

---

**EN** Instructions for use 4

---

**FR** Mode d'emploi 11

---

**DE** Bedienungsanleitung 19

---

**NL** Gebruiksaanwijzing 27

---

**DK** Vejledning 35

---

**SV** Bruksanvisning 43

---

**NO** Bruksanvisning 51

---

**SU** Käyttöohje 59

---

**IT** Istruzioni per l'uso 67

---

**ES** Instrucciones de  
manejo 75

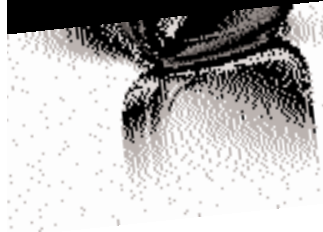
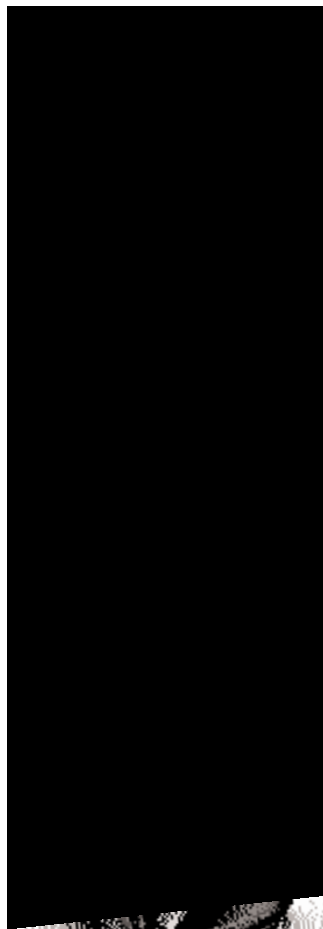
---

**PR** Manual de utilização 83

---

**Quick, Clean & Easy Setup**  
[www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc)

---



**PHILIPS**





## Contents

<b>1. Introduction</b> .....	4
<b>2. Installing the remote control</b> .....	4-7
Inserting the batteries .....	4
Testing the remote control .....	4-5
Setting the remote control .....	5-7
<b>3. Keys and functions</b> .....	7-8
<b>4. Extra possibilities</b> .....	8-10
Adjusting device selection (Mode-selector) .....	8
Adding a remote control function .....	8
Learn a key .....	9
Restoring the original remote control settings .....	9-10
<b>5. Troubleshooting</b> .....	10
<b>6. Need help?</b> .....	10
Code list of all brands / equipment .....	91-112
Information to the Consumer .....	115

## 1. Introduction

Congratulations on your purchase of the Philips SRU 5040 universal remote control. After installing the remote control you can operate a maximum of 4 different devices with it: TV, DVD player/recorder, video recorder and STB (settop box, satellite or cable decoder). You can find information about how to prepare this remote control for use in the chapter 'Installing the remote control'.

## 2. Installing the remote control

### Inserting the batteries

- 1 Press the cover inwards and slide it in the direction of the arrow.
- 2 Place two AAA type batteries into the battery compartment, as shown.
- 3 Slide the cover back and click it firmly into place.



*Note: If the device indicators in the selector window (TV, DVD, STB and VCR) blink four times after every key press, the remote control is indicating that its batteries are running low. Replace the old batteries with two new AAA batteries.*

### Testing the remote control

The remote control has been programmed to operate most Philips devices. Because the SRU 5040 may use different signals for each brand and even for different models of the same brand, it is advisable to test whether your device responds to the SRU 5040. The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for other devices (DVD player/recorder, video recorder, etc.) which you want to operate using the SRU 5040.

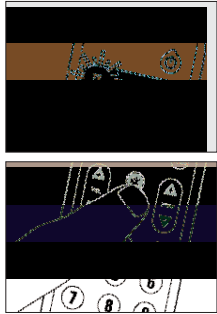
Example of TV:

- 1 Turn your TV on manually or use the original remote control.  
Tune to channel 1.

- 2** Press the SELECT key to select TV.  
Press the key until TV lights up in the selector window.

*If TV does not light up, check whether the batteries are properly inserted (see 'Inserting the batteries').*

- 3** Check whether all keys are working.  
For an overview of the keys and their functions see '3. Keys and functions'.  
– If the TV responds as it should to all of the key commands the SRU 5040 is ready for use.



- **If the device does not respond at all or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control', or for online setup go to: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

## Setting the remote control

This is only necessary if your device does not respond to the SRU 5040. If that is the case, the SRU 5040 does not recognize the brand and/or model of your device and you need to program the remote control to do so. The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for other devices (DVD player/recorder, video recorder, etc.) which you want to operate using the SRU 5040.

### Automatically setting the remote control

The remote control will now automatically search for the right code for your device.

Example of TV:

- 1** Make sure the TV is switched on and select a channel using the original remote control or the keys on the TV (for example channel 1).
- If the device is a DVD player/recorder or video recorder, insert a disk or tape and start playback.

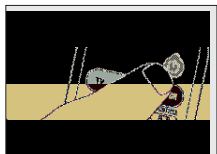
- 2** Press the SELECT key to select TV.  
Press the key until TV lights up in the selector window.



- 3** Then keep keys 1 and 3 **pressed simultaneously for five seconds** until TV in the selector window flashes twice and then remains lit.



- 4** Press and hold the Standby key of the SRU 5040.



- The SRU 5040 now starts emitting all known 'TV off' signals, one by one. Each time a code is sent, TV in the selector window lights up.



- 5** When your TV switches off (stand-by), release the Standby key of the SRU 5040 immediately.

- The SRU 5040 has now found a code that works on your TV.

- 6** Check if you can operate all functions on your TV with the SRU 5040.

- **If this is not the case, you can redo the automatic setting. The SRU 5040 will then search for a code that works better.**

- After the SRU 5040 has run through all the known codes, the search will stop automatically and TV in the selector window will stop flashing.
- Automatic programming of a TV takes a maximum of 5 minutes. For DVD, VCR and STB this time is 2 minutes

## Manually setting the remote control

Example of TV:

- 1** Turn on the TV manually or use the original remote control. Tune in to channel 1.

- 2** Look up the brand of your TV in the code list at the back of this manual. One or more four-figure codes are shown for each brand. Note the first code.

*Be careful! There are separate tables for TV, video, DVD, etc.*



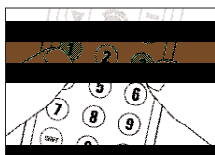
*On our website [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) you can directly select your device typenumber to find the right code.*

*Make sure you use the codes from the correct table.*

- 3** Press the SELECT key to select TV. Press the key until TV lights up in the selector window.



- 4** Keep keys 1 and 3 **pressed simultaneously for five seconds** until TV in the selector window flashes twice and then remains lit.



- 5** Then enter the code noted in step 2 using the digit keys.

- TV in the selector window will now flash twice. If TV flashes once for an extended period, the code has not been entered properly or the wrong code has been entered. Start again from step 2.

- 6** Point the SRU 5040 at the TV and check that it responds as it should.
  - If the TV responds to all of the key commands, the SRU 5040 is ready for use. Do not forget to note your code.



**If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control'. It is possible that you must enter another code for the device.**

## 4. Extra possibilities

### Adjusting device selection (Mode selector)

The SRU 5040 is default set for operating TV, VCR, STB (settop box, satellite or cable decoder) and DVD. You can select the device you wish to operate with the SELECT key (mode selector). Each option allows operation of one device only. If desired, you can program the SELECT key (mode selector) to select a different kind of device. For example, if you want to operate a second TV.

In the following example you will see how to configure the STB mode for a second TV.

- 1** Switch on the second TV.
- 2** Press the SELECT key to select STB.  
Press the key until STB lights up in the selector window.
- 3** Then keep keys 1 and 6 on the SRU 5040 pressed **simultaneously for five seconds**, until STB in the selector window lights up.
- 4** Press keys 9, 9 and 2, in that order.
- 5** Press the SELECT key to select TV.  
Press the key until TV lights up in the selector window.
- 6** Press the 1 key.  
– STB in the selector window flashes twice.  
STB will now allow you to operate your second TV.
- 7** Program the SRU 5040 to operate the second TV.  
See 'Setting the remote control'.



### Adding a function to the remote control

If you want to add a function to the SRU 5040, you can contact the Philips service line for Universal Remote Control to ask for the 5-figure code for the extra function.

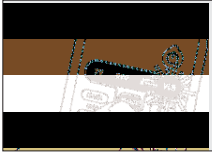

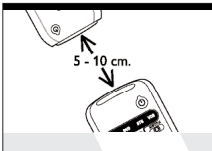


## Learn a key

If you miss certain functions from your original remote control on the SRU 5040, the SRU 5040 can learn these functions from the original remote control. You can store a function under any of the available keys on the SRU 5040, except LEARN, SELECT and SHIFT. Please, note that any function already stored under a key will be deleted.

### Example for VCR:

Make sure you have the original VCR remote control at hand.

- 1 Select the device mode VCR, with the SELECT key.
 
- 2 Press the LEARN key and the target key on the SRU 5040 **simultaneously for 5 seconds**, until VCR in the selector window blinks twice and then remains lit.
 
- 3 Place both remote controls on a flat surface (like a coffee table) and aim them head-to-head with about 5 - 10 cm in between.
 
- 4 Press the button you want to copy on the original remote control.
  - If the SRU 5040 has learned the code, VCR in the selector window blinks twice to confirm the signal is stored.
  - If VCR blinks once for a longer period, the IR signal is not learned by the SRU 5040. Please, try a few times and make sure the remote controls are aligned as described in step 3.

If the SRU 5040 cannot learn the code after several times trying, it is possible that:

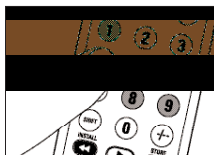
- The IR signal of your original device is out of range (the SRU 5040 can only learn IR signals with a carrier signal of 30-60kHz).
- The memory of the SRU 5040 is full.
- The SRU 5040 stopped the learning process after 20 seconds if no IR signals are found. Check if your original remote control is working correctly.

## Restoring the original functions of your remote control

- 1 Keep keys 1 and 6 on the SRU 5040 pressed **simultaneously for five seconds**, until one of the device indicators (TV, DVD, STB, VCR) lights up in the selector window.



- 2** Press keys 9, 8 and 1, in that order:
- The device indicator in the selector window flashes twice. All original functions have now been restored and any extra functions have been deleted.



## 5. Troubleshooting

- Problem
- Solution
- The device indicators in the selector window (TV, DVD, STB and VCR) blink four times after every key press.
  - *The remote control is indicating that its batteries are running low. Replace the old batteries with two new AAA batteries.*
- The device you want to operate does not respond and it's indicator in the selector window does not flash when you press a key.
  - *Replace the old batteries with two new AAA batteries.*
- The device you want to operate does not respond but it's indicator in the selector window does flash when a key is pressed.
  - *Point the SRU 5040 at the device and make sure that there are no obstructions between the SRU 5040 and the device.*
- The SRU 5040 does not respond properly to commands.
  - *Maybe you are using the wrong code. Try programming the SRU 5040 again using another code, which is mentioned under the brand of your device, or reset for automatic search to find the right code. If the device still does not respond, call our helpline.*
- The Teletext keys do not work.
  - *Find out whether your TV is equipped with Teletext.*
- You have difficulties operating all of the functions on your device.
  - *Maybe the SRU 5040 has to be adapted to the model of the device. Call our helpline for details.*
- Your brand of device is not in the code list.
  - *Try to set the SRU 5040 automatically. See 'Automatically setting the remote control'.*
- None of the codes works during manual setting of the remote control.
  - *If that is the case, follow the instructions under 'Automatically setting the remote control'.*

## 6. Need help?

If you have any questions about the SRU 5040, you can always contact us. You will find our contact details after the code list at the back of this manual. Read this manual carefully before you make a call. You can solve most of the problems yourself. If you cannot find any answers to your problems, write down the details of your device shown in the code list at the back of this manual. This will help our operators to assist you better and more quickly. Look up the numbers of the models in the instructions accompanying the device or on the back of your device. When you call our helpline, make sure the device is to hand so that our operators can help you determine whether your remote control is working properly. The model number of your Philips universal remote control is SRU 5040/10.

Date of purchase:                   ...../...../.....  
 (day/month/year)

## Sommaire

1. **Introduction** ..... 11
2. **Installation de la télécommande** ..... 11-14
  - Insertion des piles ..... 11
  - Test de la télécommande ..... 11-12
  - Réglage de la télécommande ..... 12-14
3. **Touches et fonctions** ..... 14-15
4. **Autres possibilités** ..... 15-17
  - Sélection de mode ..... 15-16
  - Ajout d'une fonction à la télécommande (sélecteur de mode) ..... 16
  - Apprentissage d'une touche ..... 16
  - Restauration de la configuration usine de la télécommande ..... 17
5. **Problèmes et solutions** ..... 17
6. **Besoin d'aide?** ..... 18
  - Nomenclature des marques/équipements ..... 91-112
  - Informations pour le consommateur ..... 115

## 1. Introduction

Merci d'avoir acheté cette télécommande universelle Philips SRU 5040. Après avoir installé la télécommande, vous pouvez l'utiliser pour commander jusqu'à 4 appareils différents : téléviseur, lecteur/enregistreur de DVD, magnétoscope et STB (boîtier de raccordement, décodeur satellite ou câble). Pour plus de détails sur l'installation de cette télécommande, reportez-vous à la section ' Installation de la télécommande '.

## 2. Installation de la télécommande

### Insertion des piles

- 1 Faites coulisser le couvercle dans la direction indiquée par la flèche.
- 2 Placez deux piles AAA dans le compartiment des piles, de la façon indiquée.
- 3 Refermez le couvercle.



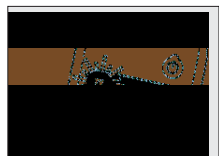
*Remarque: Si les indicateurs d'appareil dans la fenêtre du sélecteur (TV, DVD, STB et VCR) clignotent quatre fois après chaque pression de touche, c'est que la télécommande indique que ses piles sont faibles. Remplacez les piles par deux piles AAA neuves.*

### Test de la télécommande

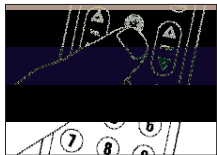
Cette télécommande est compatible avec la plupart des appareils Philips. Sachant que les signaux de la SRU 5040 peuvent varier selon les marques et même selon les modèles, il est conseillé de vous assurer de son fonctionnement avec chacun de vos équipements. L'exemple suivant (TV) montre comment procéder. Vous pouvez répéter les mêmes étapes pour d'autres appareils (lecteurs/enregistreurs de DVD, magnétoscopes, etc.) que vous souhaitez commander à l'aide de la SRU 5040.

Exemple - téléviseur:

- 1 Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
- 2 Appuyez sur la touche SELECT pour  
Tenez la touche enfoncée jusqu'à ce que TV s'allume dans la fenêtre du sélecteur.  
*Si TV ne s'allume pas, vérifiez si les piles ont été insérées correctement (voir Insertion des piles).*



- 3** Assurez-vous que toutes les touches fonctionnent. Pour connaître la fonction des touches, reportez-vous à la section ' 3.Touches et fonctions '.
- Si le téléviseur réagit à toutes les touches, la SRU 5040 est prête.



- **Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section ' Réglage de la télécommande ' , ou effectuez une configuration en ligne sur : [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

## Réglage de la télécommande

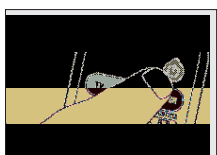
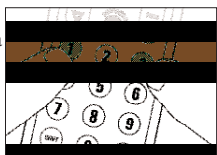
Cette opération n'est nécessaire que si la SRU 5040 ne fonctionne pas ou seulement partiellement avec votre appareil. La raison peut être que la SRU 5040 ne reconnaît pas la marque ni/ou le modèle ; dans ce cas, vous devez la configurer en conséquence. L'exemple suivant (TV) montre comment procéder.Vous pouvez répéter les mêmes étapes pour d'autres appareils (lecteurs/enregistreurs de DVD, magnétoscopes, etc.) que vous souhaitez commander à l'aide de la SRU 5040.

### Réglage automatique de la télécommande

La télécommande va maintenant rechercher automatiquement le code de votre appareil.

Exemple - téléviseur:

- 1** Allumez le téléviseur et sélectionnez un canal (par exemple, le canal 1) à l'aide de la télécommande d'origine.
  - Insérez un disque ou une bande dans le lecteur ou le magnétoscope et lancez la lecture.
- 2** Appuyez sur la touche SELECT pour sélectionner le téléviseur. Tenez la touche enfoncée jusqu'à ce que TV s'allume dans la fenêtre du sélecteur.
- 3** Ensuite, tenez les touches 1 et 3 **enfoncées simultanément pendant cinq secondes**, jusqu'à ce que la touche TV clignote deux fois dans la fenêtre du sélecteur, avant de rester allumée.
- 4** Tenez enfoncée la touche de veille de la SRU 5040.
  - La SRU 5040 transmet alors successivement tous les signaux de sortie TV connus. Chaque fois qu'un code est envoyé, TV s'allume dans la fenêtre du sélecteur.



- 5 Quand votre téléviseur s'éteint (veille), relâchez la touche de veille de la SRU 5040 immédiatement.
  - La SRU 5040 a trouvé un code qui fonctionne avec votre téléviseur.
  - 6 Vérifiez que vous pouvez utiliser toutes les fonctions de votre téléviseur à l'aide de la SRU 5040.
- **Si ce n'est pas le cas, vous pouvez recommencer le réglage automatique.**  
**La SRU 5040 recherchera alors un meilleur code.**

- Une fois que la SRU 5040 a parcouru tous les codes connus, la recherche s'arrête automatiquement et TV dans la fenêtre du sélecteur cesse de clignoter.
- L'installation automatique d'un téléviseur prend au maximum 5 minutes. Pour un lecteur/enregistreur de DVD, un magnétoscope (VCR) et un décodeur (STB), elle prend 2 minutes.

### Réglage manuel de la télécommande

Exemple - téléviseur:

- 1 Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
- 2 Recherchez la marque de votre téléviseur dans la nomenclature qui accompagne le présent manuel. Un ou plusieurs codes à quatre chiffres figurent à la suite de la marque. Prenez note du premier.  
*Attention ! Les tableaux des téléviseurs, des magnétoscopes, des lecteurs de DVD, etc. sont différents.*



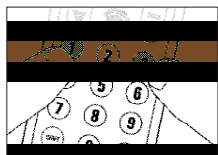
Sur notre site Web [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc), vous pouvez directement sélectionner le numéro de type de votre appareil pour trouver le code correct.

Veillez à noter le code du tableau correspondant.

- 3 Appuyez sur la touche SELECT pour sélectionner le téléviseur.  
Tenez la touche enfoncée jusqu'à ce que TV s'allume dans la fenêtre du sélecteur.



- 4 Tenez les touches 1 et 3 enfoncées simultanément pendant cinq secondes, jusqu'à ce que la touche TV clignote deux fois dans la fenêtre du sélecteur, avant de rester allumée.








- 5 Introduisez le code noté à l'étape 2 à l'aide des touches numériques.
- Dans la fenêtre du sélecteur, TV clignotera alors deux fois.  
Si TV clignote une fois pendant une longue période, c'est que le code n'a pas été saisi correctement ou qu'un code incorrect a été saisi. Recommencez à partir de l'étape 2.

- 6 Dirigez la SRU 5040 vers le téléviseur et assurez-vous qu'elle fonctionne correctement.
  - Si le téléviseur réagit à toutes les touches, la SRU 5040 est configurée correctement. N'oubliez pas de prendre note de votre code.
- **Si l'appareil ne réagit absolument pas, ou si certaines touches sont inopérantes, reprenez la procédure à partir de l'étape 2 et essayez le code suivant dans la liste.**

### 3. Touches et fonctions

L'illustration de la page 3 présente toutes les touches et leur fonction.

- ① **⏻ Veille** ..... met le téléviseur, le magnétoscope, le lecteur/enregistreur de DVD ou STB sous ou hors tension.
  - ② **LEARN** ..... met la SRU 5040 en mode apprentissage.
  - ③  ..... - marche/arrêt télétexte (TV);  
 ..... - arrêt texte (Text);  
 ..... - téléviseur écran large (Wide);  
 ..... - attente texte (Text).
  - ④ **MENU** ..... activation et désactivation du menu.
  - ⑤ **Touches curseur** ... déplace le curseur vers le haut, le bas, la gauche, la droite dans un menu.
  - ⑥ **AV** ..... passage d'une entrée externe de votre matériel à une autre.
  - ⑦  ..... coupe le son du téléviseur.
  - ⑧ **-VOL +** ..... réglage du volume du téléviseur.
  - ⑨ **Touches numériques** ..... sélection directe des canaux et autres fonctions.
  - ⑩ **SHIFT** ..... accès aux autres fonctions. Si vous maintenez cette touche enfoncée en appuyant sur une autre touche, cette dernière remplit une autre fonction. Toutes les touches étiquetées bleues peuvent être utilisées avec SHIFT. Exemple:  
**SHIFT + INSTALL** . installe votre téléviseur  
**SHIFT + STORE** ... enregistre les réglages de votre téléviseur
- Essayez d'autres combinaisons avec la touche Shift pour déterminer les fonctions disponibles avec votre matériel. Seules les fonctions disponibles sur la télécommande d'origine sont accessibles.
- ⑪ **◀** ..... - touche télétexte rouge  
 - rebobinage (magnétoscope/DVD)  
**▶** ..... - index  
 - lecture (magnétoscope/DVD)  
**▶▶** ..... - touche télétexte bleue  
 - avance rapide (magnétoscope/DVD)  
**■** ..... - touche télétexte verte  
 - arrêt (magnétoscope/DVD)  
**●** ..... - enregistrement  
**||** ..... - touche télétexte jaune  
 - pause (magnétoscope/DVD)
  - ⑫ **-/-** ..... choix entre un numéro de canal à un ou deux chiffres.
  - ⑬ **PP / SURROUND** .. sélectionne le programme/la chaîne précédent(e). sélectionne les modes surround.
  - ⑭ **- PROG +** ..... choix d'un canal précédent ou suivant.
  - ⑮ **GUIDE** ..... ouvre le guide du programme de télévision électronique (STB).

- ⑮ **OK** ..... confirmation de votre choix.
- ⑯ **BACK** ..... remonte d'un niveau dans le menu ou désactive le menu.
- ⑰ **SELECT** ..... sélectionne le mode TV, DVD, STB ou VCR.

**Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section ' Réglage de la télécommande '.**

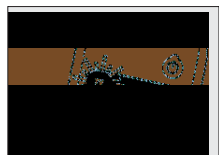
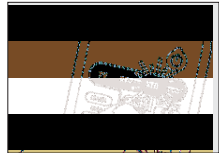
**Il est peut-être nécessaire de sélectionner un code différent.**

## 4. Autres possibilités

### Sélection de l'appareil (sélecteur de mode)

La SRU 5040 est réglée par défaut pour commander le téléviseur, le magnétoscope, le décodeur STB (boîtier de raccordement, décodeur satellite ou câble) ou le lecteur/enregistreur de DVD. Vous pouvez sélectionner l'appareil que vous voulez commander avec la touche SELECT (sélecteur de mode). Chaque option n'autorise la commande que d'un appareil. Si vous le souhaitez, vous pouvez programmer la touche SELECT (sélecteur de mode) pour sélectionner un type d'appareil différent. L'exemple suivant montre comment reconfigurer l'option STB pour un deuxième téléviseur:

- 1 Allumez le deuxième téléviseur.
- 2 Appuyez sur la touche SELECT pour sélectionner STB.  
Tenez la touche enfoncée jusqu'à ce STB s'allume dans la fenêtre du sélecteur.
- 3 Puis tenez les touches 1 et 6 de la SRU 5040 **enfoncées simultanément pendant cinq secondes**, jusqu'à ce que STB s'allume dans la fenêtre du sélecteur.
- 4 Appuyez successivement sur les touches 9, 9 et 2.
- 5 Appuyez sur la touche SELECT pour sélectionner le téléviseur.  
Tenez la touche enfoncée jusqu'à ce TV s'allume dans la fenêtre du sélecteur.
- 6 Appuyez sur la touche 1.
  - Dans la fenêtre du sélecteur, STB clignotera alors deux fois.
 L'option STB vous permet alors de commander un deuxième téléviseur.



- 7** Réglez la SRU 5040 pour le deuxième téléviseur.  
Voir ' Réglage de la télécommande '.

## Ajout d'une fonction à la télécommande

Si vous souhaitez ajouter une fonction à la SRU 5040, contactez le service Télécommandes universelles du service d'assistance Philips pour demander le code à trois chiffres requis.

### Apprentissage d'une touche

Si certaines fonctions de votre télécommande d'origine sont absentes de la SRU 5040, celle-ci peut les 'apprendre' à partir de la télécommande d'origine. Vous pouvez mémoriser une fonction avec n'importe quelle touche de la SRU 5040, à l'exception des touches LEARN, SELECT et SHIFT. Notez que toute fonction déjà mémorisée avec cette touche est alors supprimée.

#### Exemple pour le magnétoscope:

Munissez-vous de la télécommande d'origine du magnétoscope.

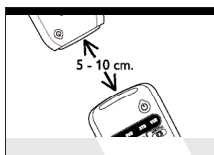
- 1** Sélectionnez le mode magnétoscope (VCR) avec la touche SELECT.



- 2** Tenez la touche LEARN et la touche cible de la SRU 5040 enfoncées **simultanément pendant 5 secondes**, jusqu'à ce que VCR dans la fenêtre du sélecteur clignote deux fois puis reste allumé.



- 3** Posez les deux télécommandes sur une surface plane (par exemple, une table basse) et placez-les face à face à une distance d'approximativement 5 - 10 cm.



- 4** Sur la télécommande d'origine, appuyez sur le bouton à copier:
- Si la SRU 5040 a acquis le code, VCR dans la fenêtre du sélecteur clignote deux fois pour confirmer que le signal a été mémorisé.
  - Si VCR émet un seul clignotement long, le signal IR (infrarouge) n'est pas capté par la SRU 5040. Réessayez plusieurs fois en vous assurant que les deux télécommandes sont bien face à face, conformément aux instructions de l'étape 3.

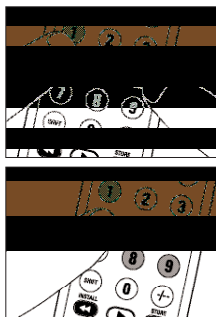
Si la SRU 5040 ne parvient pas à acquérir le code après plusieurs tentatives, il est possible que:

- le signal IR de votre appareil d'origine soit hors de portée (la SRU 5040 ne peut acquérir que les signaux IR dans une plage de fréquences de 30 à 60 kHz);
  - la mémoire de la SRU 5040 soit saturée;
  - la SRU 5040 ait arrêté le processus d'apprentissage au bout de 20 seconde si aucun signal IR n'a été détecté.
- Vérifiez que votre télécommande d'origine fonctionne correctement.



## Restauration de la configuration usine de la télécommande

**1** Tenez les touches 1 et 6 de la SRU 5040 **enfoncées simultanément pendant cinq secondes**, jusqu'à ce qu'un des indicateurs d'appareil (TV, DVD, STB, VCR) s'allume dans la fenêtre du sélecteur:



**2** Appuyez successivement sur les touches 9, 8 et 1.

- Dans la fenêtre du sélecteur, l'indicateur d'appareil clignotera alors deux fois. La configuration usine est alors restaurée et les éventuelles fonctions supplémentaires supprimées.

## 5. Problèmes et solutions

- Problème
- *Solution*
- Les indicateurs d'appareil dans la fenêtre du sélecteur (TV, DVD, STB et VCR) clignotent quatre fois après chaque pression de touche.
- *La télécommande indique que ses piles sont faibles. Remplacez les piles par deux piles neuves AAA.*
- L'appareil que vous voulez commander ne réagit pas et son indicateur ne clignote pas dans la fenêtre du sélecteur quand vous appuyez sur une touche.
- *Remplacez les piles par deux piles neuves AAA.*
- L'appareil que vous voulez commander ne réagit pas mais son indicateur clignote dans la fenêtre du sélecteur quand vous appuyez sur une touche.
- *Dirigez la SRU 5040 vers l'appareil et vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve entre les deux.*
- La SRU 5040 ne fonctionne pas correctement.
- *Peut-être avez-vous sélectionné un code erroné. Essayez de reconfigurer la SRU 5040 avec un autre code de la même marque ou relancez la recherche automatique pour trouver le code adéquat. Si le problème persiste, téléphonez au service d'assistance clientèle.*
- Les touches de télétexte sont inopérantes.
- *Vérifiez que votre téléviseur est bien pourvu la fonction télétexte.*
- Vous rencontrez des problèmes avec toutes les fonctions de votre appareil.
- *Peut-être est-il nécessaire de configurer la SRU 5040 pour le modèle de votre matériel. Téléphonez à notre service d'assistance.*
- La marque de votre appareil ne figure pas dans la liste des codes.
- *Essayez de configurer la SRU 5040 automatiquement. Reportez-vous à la section 'Réglage automatique de la télécommande'.*
- Aucun code ne fonctionne avec le réglage manuel de la télécommande.
- *Suivez les instructions de la section 'Réglage automatique de la télécommande'.*

## 6. Besoin d'aide ?

Si vous avez des questions sur la SRU 5040, vous pouvez toujours nous contacter. Vous trouverez nos coordonnées après la liste des codes, au dos de ce manuel.

Avant de téléphoner, lisez-le attentivement. Vous pouvez résoudre la plupart des problèmes vous-même. Toutefois, si vous ne trouvez pas la réponse à vos questions, prenez note des références de votre matériel figurant dans la liste des codes qui accompagne ce manuel. Cela permettra à nos opérateurs de vous aider plus rapidement.

La référence du modèle est en principe indiquée dans la documentation de votre matériel ou au dos de celui-ci. Lorsque vous appelez notre service d'assistance, veillez à vous trouver à proximité de votre matériel afin de faciliter la tâche de nos opérateurs.

La référence de votre télécommande universelle Philips est SRU 5040/10.

Date d'achat:                   ...../...../.....  
(jour/mois/année)

## Inhaltsangabe

<b>1. Einleitung</b> .....	19
<b>2. Inbetriebnahme der Fernbedienung</b> .....	19-22
Einsetzen der Batterien .....	19
Prüfen der Fernbedienung .....	19-20
Einstellen der Fernbedienung .....	20-22
<b>3. Tasten und Funktionen</b> .....	22-23
<b>4. Zusätzliche Möglichkeiten</b> .....	23-25
Anpassen der Gerätewahl (Mode-Selector) .....	23-24
Hinzufügen einer Funktion zu der Fernbedienung .....	24
Lernen einer Tastenfunktion .....	24-25
Wiederherstellen der ursprünglichen Einstellungen der Fernbedienung .....	25
<b>5. Liste zur Fehlerbehebung</b> .....	26
<b>6. Brauchen Sie Hilfe?</b> .....	26
Codeliste aller Marken / Geräte .....	91-112
Kundeninformationen .....	115

## 1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Entscheidung für diese universelle Fernbedienung SRU 5040 von Philips. Nach der Inbetriebnahme der Fernbedienung können Sie maximal 4 verschiedene Geräte hiermit bedienen: TV, DVD-Spieler/Recorder, Videorecorder und STB (Set-Top-Box, Satelliten- oder Kabel-Decoder). Nähere Informationen zur Inbetriebnahme dieser Fernbedienung finden Sie in dem Kapitel 'Inbetriebnahme der Fernbedienung'

## 2. Inbetriebnahme der Fernbedienung

### Einsetzen der Batterien

- 1 Drücken Sie die kleine Klappe nach innen und schieben Sie sie in Pfeilrichtung.
- 2 Setzen Sie zwei Batterien vom Typ AAA wie angegeben in das Batteriefach ein.
- 3 Schieben Sie die Klappe wieder zurück und lassen Sie sie einrasten.



*Hinweis: Wenn die Geräteanzeigen im Selector-Fenster (TV, DVD, STB und VCR) nach jeder Tastenbetätigung viermal blinken, dann gibt die Fernbedienung an, dass ihre Batterien nahezu erschöpft sind. Alte Batterien gegen zwei neue AAA-Batterien austauschen.*

### Prüfen der Fernbedienung

Die Fernbedienung ist für die Steuerung der meisten Geräte von Philips vorbereitet. Da die Signale der SRU 5040 bei jeder Marke und sogar bei den einzelnen Modellnummern unterschiedlich sein können, sollten Sie prüfen, ob Ihr Gerät auf die SRU 5040 reagiert. In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehgerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen. Sie können die Schritte für andere Geräte (DVD-Spieler/Recorder, Videorecorder, usw.), die Sie mit der SRU 5040 bedienen möchten, wiederholen.

Beispiel Fernsehgerät:

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.

**2** Drücken Sie die Taste SELECT, um das Fernsehgerät zu wählen. Halten Sie die Taste gedrückt, bis TV im Selector-Fenster leuchtet. Wenn TV nicht leuchtet, kontrollieren Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind (siehe 'Einsetzen der Batterien').



**3** Kontrollieren Sie die Funktion der einzelnen Tasten. Eine Übersicht über die Tasten und ihre Funktion finden Sie in Kapitel '3. Tasten und Funktionen'.



– Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRU 5040 einstzbereit.

- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung', oder Setup online unter: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

## Einstellen der Fernbedienung

Dies ist nur erforderlich, wenn sich Ihr Gerät nicht oder nur teilweise mit der Fernbedienung SRU 5040 steuern lässt. In diesem Fall kennt die Fernbedienung die Marke und/oder das Modell Ihres Gerätes nicht und Sie müssen diese der Fernbedienung bekannt geben. In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehgerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen. Sie können die Schritte für andere Geräte (DVD-Spieler/Recorder, Videorecorder, usw.), die Sie mit der SRU 5040 bedienen möchten, wiederholen.

### Automatisches Einstellen der Fernbedienung

Die Fernbedienung sucht jetzt automatisch nach dem richtigen Code für Ihr Gerät.

Beispiel Fernsehgerät:

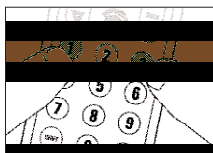
**1** Sorgen Sie dafür, dass das Fernsehgerät eingeschaltet ist, und wählen Sie mit Hilfe der Original-Fernbedienung oder mit den Tasten am Gerät einen Kanal (zum Beispiel Kanal 1).

- Bei dem DVD-Spieler oder Videorecorder legen Sie eine Disk bzw. Cassette ein und lassen Sie diese wiedergeben.

**2** Drücken Sie die Taste SELECT, um das Fernsehgerät zu wählen. Halten Sie die Taste gedrückt, bis TV im Selector-Fenster leuchtet.

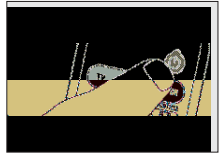


**3** Halten Sie dann die Tasten 1 und 3 gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt, bis TV im Selector-Fenster zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



**4** Halten Sie die Bereitschaftstaste der Fernbedienung SRU 5040 gedrückt.

- Die SRU 5040 beginnt jetzt, alle bekannten 'TV aus'-Signale nacheinander zu übertragen. Immer dann, wenn ein Code gesendet wird, leuchtet TV im Selector-Fenster.



**5** Beim Abschalten des Fernsehgeräts (Bereitschaft) lassen Sie die Bereitschaftstaste der SRU 5040 sofort los.

- Die Fernbedienung SRU 5040 hat jetzt einen Code gefunden, der für Ihr Fernsehgerät funktioniert.

**6** Kontrollieren Sie, ob Sie alle Funktionen Ihres Fernsehgeräts mit der SRU 5040 steuern können.

- **Ist dies nicht der Fall, können Sie die automatische Einstellung erneut durchführen.**

**Die SRU 5040 wird dann weiter nach einem Code suchen, der vielleicht besser funktioniert.**

- Wenn die SRU 5040 alle Codes gesendet hat, stoppt der Suchvorgang automatisch und TV im Selector-Fenster blinkt nicht mehr.
- Die automatische Einstellung eines Fernsehgeräts dauert max. 5 Minuten. Für DVD, VCR und STB werden 2 Minuten benötigt.

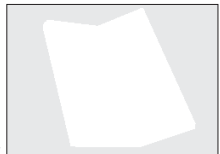
### Manuelles Einstellen der Fernbedienung

Beispiel Fernsehgerät:

**1** Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.

**2** Suchen Sie die Marke Ihres Fernsehgeräts in der Codeliste hinten in dieser Gebrauchsanleitung heraus. Hinter der Marke sind ein oder mehrere vierstellige Codes aufgeführt. Notieren Sie sich den ersten Code.

*Achtung! Es gibt gesonderte Tabellen für TV, Video, DVD, usw.*



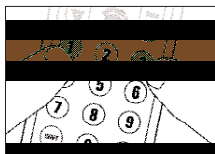
Auf unserer Website [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) können Sie Ihre Geräte-Typnummer direkt wählen, um den richtigen Code zu finden.

Achten Sie darauf, dass Sie die Codes aus der richtigen Tabelle übernehmen.

**3** Drücken Sie die Taste SELECT, um das Fernsehgerät zu wählen. Halten Sie die Taste gedrückt, bis TV im Selector-Fenster leuchtet.



- 4** Halten Sie die Tasten 1 und 3 **gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt**, bis TV im Selector-Fenster zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.












- 5** Geben Sie jetzt mit den Zifferntasten den bei Schritt 2 notierten Code ein.  
– TV im Selector-Fenster blinkt jetzt zweimal. Wenn TV einmal längere Zeit blinkt, dann ist der Code nicht richtig bzw. der falsche Code eingegeben worden. Beginnen Sie noch einmal ab Schritt 2.

- 6** Richten Sie die Fernbedienung SRU 5040 auf das Fernsehgerät und kontrollieren Sie, ob das Fernsehgerät ordnungsgemäß reagiert.  
– Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRU 5040 einsatzbereit. Vergessen Sie nicht, Ihren Code zu notieren

- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, beginnen Sie erneut ab Schritt 2 und versuchen Sie es mit dem nächsten Code in der Liste.**

## 3. Tasten und Funktionen

Die Abbildung auf Seite 3 enthält eine Übersicht über alle Tasten und ihre Funktionen.

- ① **Bereitschaft** . . . . . Zum Ein- und Ausschalten von TV, VCR, DVD oder STB.
- ② **LEARN** . . . . . zum Umschalten der SRU 5040 auf Lernmodus.
- ③  . . . . . - Videotext ein/aus (  );  
   . . . . .  
 - Text aus (  );  
 - Breitwand-TV (  );  
 - Text Halt (  ).
- ④ **MENU** . . . . . Zum Ein- und Ausschalten des Menüs.
- ⑤ **Cursortasten** . . . . . Cursor nach oben, unten, links, rechts in einem Menü.
- ⑥ **AV** . . . . . Zum Umschalten zwischen den externen Eingängen Ihres Geräts
- ⑦  . . . . . Zum Stummschalten des Tons vom Fernsehgerät.
- ⑧ **-VOL +** . . . . . Zum Regeln der Lautstärke des Fernsehgeräts.
- ⑨ **Zifferntasten** . . . . . Direkte Kanalwahl und übrige Funktionen.
- ⑩ **SHIFT** . . . . . für zusätzliche Funktionen. Zusammen mit einer zweiten Taste gedrückt, erhält die zweite Taste eine andere Funktion. Beispiel: Alle blau gekennzeichneten Tasten können zusammen mit SHIFT benutzt werden. Beispiel:

**SHIFT + INSTALL** . . . zum Installieren des Fernsehgeräts

**SHIFT + STORE** . . . zum Speichern von TV-Einstellungen

Probieren Sie andere Kombinationen mit der Shift-Taste an Ihrem Gerät aus, um herauszufinden, welche Funktionen zur Verfügung stehen. Es sind nur Funktionen zugänglich, die bei der ursprünglichen Fernbedienung verfügbar waren.

- ⑪  . . . . . - rote Videotext-Taste  
 - Rücklauf (VCR/DVD)
-  . . . . . - Index  
 - Wiedergabe (VCR/DVD)
-  . . . . . - blaue Videotext-Taste  
 - Vorlauf (VCR/DVD)
-  . . . . . - grüne Videotext-Taste  
 - Stoppen (VCR/DVD)

- ..... - Aufnahme
- II ..... - gelbe Videotext-Taste  
- Pause (VCR/DVD)
- ⑫ -/-- ..... Zum Wählen zwischen ein- und zweistelligen Kanalnummern.
- ⑬ **P4P / SURROUND** ..... zur Wahl des vorigen Programms/Kanals.  
Zur Wahl von Surround Modes.
- ⑭ **- PROG +** ..... Zum Wählen eines vorhergehenden oder folgenden Kanals.
- ⑮ **GUIDE** ..... zum Öffnen des elektronischen TV-Programmführers (STB).
- ⑯ **OK** ..... Zum Bestätigen Ihrer Wahl.
- ⑰ **BACK** ..... eine Menüebene zurück oder Abschalten des Menüs.
- ⑱ **SELECT** ..... zur Wahl von TV, DVD, STB oder VCR Mode.

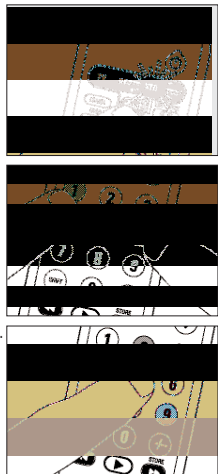
**Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung'. Eventuell müssen Sie einen anderen Code für das Gerät eingeben.**

## 4. Zusätzliche Möglichkeiten

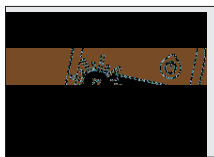
### Anpassen der Gerätewahl (Mode-Selector)

Die Fernbedienung SRU 5040 ist standardmäßig auf die Steuerung von Fernsehgerät, Videorecorder, STB (Set-Top-Box, Satelliten- oder Kabel-Decoder) und DVD eingestellt. Mit der Taste SELECT (Mode-Selector) wählen Sie das zu steuernde Gerät. Jede Option erlaubt die Steuerung von einem Gerät. Bei Bedarf können Sie die Wahlmöglichkeiten der Taste SELECT (Mode-Selector) ändern. Bei Bedarf können Sie die Wahlmöglichkeiten des Mode-Selectors ändern, zum Beispiel, wenn Sie ein zweites Fernsehgerät bedienen möchten. In dem nachstehenden Beispiel sehen Sie, wie Sie die Option STB für die Bedienung eines zweiten Fernsehgeräts anpassen können.

- 1** Schalten Sie das zweite Fernsehgerät ein.
- 2** Drücken Sie die Taste SELECT, um STB zu wählen.  
Halten Sie die Taste gedrückt, bis STB im Selector-Fenster leuchtet.
- 3** Halten Sie dann die Tasten 1 und 6 auf der Fernbedienung SRU 5040 **gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt**, bis STB im Selector-Fenster leuchtet.
- 4** Drücken Sie nacheinander die Tasten 9, 9 und 2.



- 5** Drücken Sie die Taste SELECT, um das Fernsehgerät zu wählen.  
Halten Sie die Taste gedrückt, bis TV im Selector-Fenster leuchtet.



- 6** Drücken Sie die Taste 1.  
– STB im Selector-Fenster blinkt jetzt zweimal.  
Über die Option Sat können Sie jetzt Ihr zweites Fernsehgerät bedienen.



- 7** Stellen Sie die Fernbedienung SRU 5040 auf die Bedienung des zweiten Fernsehgeräts ein. Siehe bei 'Einstellen der Fernbedienung'.

## Hinzufügen einer Funktion zu der Fernbedienung

Wenn Sie eine Funktion zu der Fernbedienung hinzufügen möchten, können Sie sich an die Philips-Service-Line für universelle Fernbedienungen wenden, um den fünfstelligen Code für die zusätzliche Funktion in Erfahrung zu bringen.

## Lernen einer Tastenfunktion

Wenn Sie bestimmte Funktionen Ihrer Original-Fernbedienung bei der SRU 5040 vermissen, kann die SRU 5040 diese Funktionen von der Original-Fernbedienung lernen. Sie können eine Funktion unter jeder der verfügbaren Tasten der SRU 5040 mit Ausnahme der Tasten LEARN, SELECT und SHIFT speichern. Bitte beachten Sie, dass eine bereits unter der betreffenden Taste gespeicherte Funktion dadurch gelöscht wird.

### Beispiel für VCR:

Sorgen Sie dafür, dass Sie die Original-Fernbedienung des Videorecorders zur Hand haben.

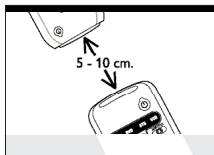
- 1** Wählen Sie den Gerätemodus VCR mit der SELECT-Taste.



- 2** Halten Sie die Taste LEARN und die Zieltaste auf der SRU 5040 **gleichzeitig 5 Sekunden lang** gedrückt, bis VCR im Selector-Fenster zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 3** Legen Sie beide Fernbedienungen einander gegenüber so auf eine ebene Fläche (zum Beispiel auf eine Tischplatte), dass sie auf einander zeigen und der Abstand zwischen den beiden Fernbedienungen ca. 5 - 10 cm beträgt.



- 4** Drücken Sie die zu kopierende Taste auf der Original-Fernbedienung.  
– Wenn die SRU 5040 den Code gelernt hat, wird VCR im Selector-Fenster zweimal blinken, um zu bestätigen, dass das Signal gespeichert wurde.  
– Wenn VCR nur ein Mal lang blinkt, hat die SRU 5040 das IR-Signal nicht gelernt. Bitte versuchen Sie es noch ein paar Mal und achten Sie dabei darauf, dass die Fernbedienungen so aufeinander ausgerichtet sind, wie in Schritt 3 beschrieben.

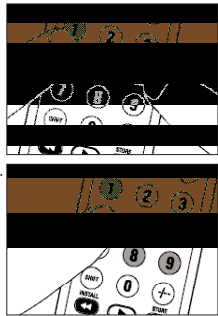


Wenn die SRU 5040 den Code auch nach mehreren Versuchen nicht gelernt hat, kann es sein, dass:

- das IR-Signal Ihres Originalgerätes außerhalb des Frequenzbereichs der SRU 5040 liegt (die SRU 5040 kann nur IR-Signale mit einem Trägersignal von 30 - 60 kHz lernen);
- der Speicher der SRU 5040 komplett belegt ist;
- die SRU 5040 den Lernvorgang nach 20 Sekunden gestoppt hat, als keine IR-Signale gefunden wurden. Prüfen Sie, ob Ihre Original-Fernbedienung korrekt funktioniert.

## Wiederherstellen der ursprünglichen Funktionen der Fernbedienung

- 1** Halten Sie die Tasten 1 und 6 auf der Fernbedienung SRU 5040 **gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt**, bis eine der Geräteanzeigen (TV, DVD, STB, VCR) im Selector-Fenster leuchtet.
- 2** Drücken Sie nacheinander die Tasten 9, 8 und 1.
  - Die Geräteanzeige im Selector-Fenster blinkt zweimal. Alle ursprünglichen Funktionen sind jetzt wiederhergestellt und eventuelle Zusatzfunktionen sind aufgehoben.



## 5. Liste zur Fehlerbehebung

- Problem
- Abhilfe
- Die Geräteanzeigen im Selector-Fenster (TV, DVD, STB und VCR) blinken nach jeder Tastenbetätigung viermal.
- Die Fernbedienung zeigt an, dass ihre Batterien nahezu erschöpft sind. Ersetzen Sie die Batterien durch zwei neue Batterien vom Typ AAA.
- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht, und seine Anzeige im Selector-Fenster blinkt nicht, wenn Sie eine Taste drücken.
- Ersetzen Sie die Batterien durch zwei neue Batterien vom Typ AAA.
- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht, seine Anzeige im Selector-Fenster blinkt aber, wenn Sie eine Taste drücken.
- Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden. • Die Fernbedienung führt die Befehle nicht korrekt aus.
- Eventuell verwenden Sie den falschen Code. Versuchen Sie, die Fernbedienung erneut mit einem anderen Code einzustellen, der unter der Marke Ihres Geräts steht, oder stellen Sie sie erneut auf automatische Suche ein, um den korrekten Code zu finden. Reagiert das Gerät immer noch nicht, rufen Sie bei der Helpline an.
- Die Videotext-Tasten funktionieren nicht.
- Überprüfen Sie, ob Ihr Fernsehgerät mit Videotext ausgestattet ist.
- Sie haben Probleme mit der Bedienung aller Funktionen an Ihrem Gerät.
- Die Fernbedienung muss vielleicht an das Modell des Geräts angepasst werden. Rufen Sie hierfür unsere Helpline an.
- Ihre Gerätemarke ist nicht in der Codeliste aufgeführt.
- Versuchen Sie, die Fernbedienung automatisch einzustellen. Siehe bei 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.

- Kein einziger Code funktioniert bei der manuellen Einstellung der Fernbedienung.
- Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen unter 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.

## 6. Brauchen Sie Hilfe?

Falls Sie Fragen zur SRU 5040 haben, können Sie sich jederzeit an uns wenden. Unsere Kontaktangaben finden Sie nach der Codeliste am Ende dieser Anleitung.

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie anrufen. Die meisten Probleme können Sie selbst beheben. Wenn Sie keine Antwort auf Ihre Fragen finden, notieren Sie die Daten Ihres Geräts hinten in der Codeliste dieses Handbuchs. Hierdurch können unsere Mitarbeiter Ihnen schneller und einfacher helfen. Suchen Sie die Modellnummern in der zu dem Gerät gehörenden Bedienungsanleitung oder hinten auf Ihrem Gerät. Sorgen Sie dafür, dass Sie Ihr Gerät in Reichweite steht, wenn Sie unsere Helpline anrufen, damit unsere Mitarbeiter Ihnen bei der Funktionsüberprüfung der Fernbedienung helfen können.

Die Modellnummer Ihrer universellen Fernbedienung von Philips lautet SRU 5040/10.

Kaufdatum:                   ...../...../.....  
  (Tag/Monat/Jahr)

## Inhoudsopgave

<b>1. Inleiding</b> .....	27
<b>2. Installeren van de afstandsbediening</b> .....	27-30
Inzetten van de batterijen .....	27
Testen van de afstandsbediening .....	27-28
Instellen van de afstandsbediening .....	28-30
<b>3. Toetsen en functies</b> .....	30-31
<b>4. Extra mogelijkheden</b> .....	31-33
Aanpassen van de apparaatkeuze (Mode-selector) .....	31
Een functie toevoegen aan de afstandsbediening .....	31
Leerfunctie .....	32
Herstellen van de oorspronkelijke instellingen van de afstandsbediening .....	33
<b>5. Foutzoeklijst</b> .....	33
<b>6. Hulp nodig?</b> .....	34
Codelijst van alle merken / apparatuur .....	91-112
Informatie voor de consument .....	115

## 1. Inleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze Philips SRU 5040 universele afstandsbediening. Na het instellen van de afstandsbediening kunt u er in het totaal 4 verschillende apparaten mee bedienen: een tv, een dvd-speler/-recorder, een videorecorder en STB (settop-box, satelliet- of kabeldecoder). Informatie over het installeren van deze afstandsbediening vindt u in het hoofdstuk 'Installeren van de afstandsbediening'.

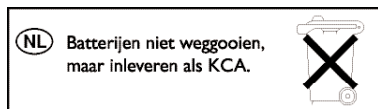
## 2. Installeren van de afstandsbediening

### Inzetten van de batterijen

- 1 Duw het klepje in en schuif het in de richting van de pijl.
- 2 Plaats twee batterijen, type AAA, in het batterijvak zoals aangegeven.
- 3 Schuif het klepje terug en klik het vast.



*Let op: Als de bronindicatoren (TV, DVD, STB en VCR) in het selector-venster vier keer knipperen, telkens als een toets ingedrukt wordt, geeft de afstandsbediening aan dat de batterijen bijna leeg zijn. Vervang de oude batterijen door twee nieuwe, type AAA.*



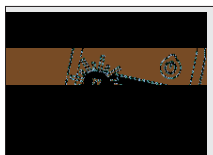
### Testen van de afstandsbediening

De afstandsbediening is voorbereid voor het bedienen van de meeste Philips apparatuur. Omdat de signalen van de SRU 5040 per merk en zelfs per modelnummer kunnen verschillen is het verstandig te testen of uw apparatuur reageert op de SRU 5040. In het onderstaande voorbeeld (tv) leest u hoe. U kunt dezelfde stappen herhalen voor andere apparaten (een dvd-speler/-recorder, een videorecorder enzovoort) die u wilt bedienen met de SRU 5040.

Voorbeeld tv:

- 1 Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.

- 2** Druk op de toets SELECT om de tv te kiezen. Druk op de toets tot TV in het selector-venster oplicht.
- Als TV niet oplicht, controleer dan of de batterijen op de juiste manier geplaatst zijn (zie 'Inzetten van de batterijen').*



- 3** Controleer of alle toetsen werken. Voor een overzicht van de toetsen en hun functies zie '3. Toetsen en functies'.
- Reageert de tv naar behoren op alle toetscommando's dan is de SRU 5040 klaar voor gebruik.



- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening', of ga voor on line installeren naar: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

## Instellen van de afstandsbediening

Dit is alleen nodig wanneer uw apparatuur niet of slechts gedeeltelijk te bedienen is via de SRU 5040. In dit geval kent de SRU 5040 merk en/of model van uw apparatuur niet en dient u dit kenbaar te maken aan de SRU 5040. In het onderstaande voorbeeld (tv) leest u hoe. U kunt dezelfde stappen herhalen voor andere apparaten (een dvd-speler/-recorder, een videorecorder enzovoort) die u wilt bedienen met de SRU 5040.

### Automatisch instellen van de afstandsbediening

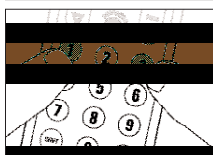
De afstandsbediening gaat nu automatisch op zoek naar de juiste code voor uw apparaat.

Voorbeeld tv:

- 1** Zorg dat de tv aan staat en selecteer met behulp van de originele afstandsbediening of met de knoppen op het toestel een kanaal (bijv. kanaal 1).
- Bij de dvd-speler of videorecorder: stop een schijfje of band in het apparaat en laat deze afspelen.
- 2** Druk op de toets SELECT om de tv te kiezen. Druk op de toets tot TV in het selector-venster oplicht.



- 3** Houd de toetsen 1 en 3 tegelijk gedurende vijf seconden ingedrukt tot TV in het selector-venster tweemaal knippert en daarna blijft branden.



- 4** Houd de stand-by-toets van de SRU 5040 ingedrukt.



- De SRU 5040 begint nu alle bekende 'tv uit'-signalen één voor één te versturen. Bij elke verzonden code licht de TV in het selector-venster op.



- 5 Wanneer uw tv uitschakelt (stand-by), laat dan meteen de stand-by-toets van de SRU 5040 los.
- De SRU 5040 heeft nu een code gevonden die werkt op uw tv.
- 6 Controleer of u alle functies van uw tv kunt bedienen met de SRU 5040.

• **Is dit niet het geval, dan kunt u het automatisch instellen overdoen. De SRU 5040 gaat dan op zoek naar een code die beter werkt.**

- Nadat de SRU 5040 door alle bekende codes heen gelopen is, dan stopt het zoeken automatisch en houdt TV in het selector-venster op met knipperen.
- Het automatisch installeren van een tv duurt max. 5 minuten. Voor DVD, VCR en STB duurt het 2 minuten.

### Handmatig instellen van de afstandsbediening

Voorbeeld tv:

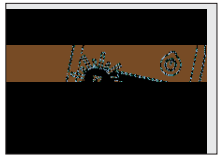
- 1 Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
- 2 Zoek het merk van uw tv op in de code-lijst achterin deze gebruiksaanwijzing. Achter het merk staan één of meerdere viercijferige codes vermeld. Noteer de eerste code. *Let op! Er zijn aparte tabellen voor tv, video, dvd, enz.*



Op onze website [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kunt u direct het typenummer van uw apparaat kiezen om de juiste code te vinden.

Zorg ervoor dat u de codes uit de juiste tabel gebruikt.

- 3 Druk op de toets SELECT om de tv te kiezen. Druk op de toets tot TV in het selector-venster oplicht.



- 4 Houd de toetsen 1 en 3 tegelijk gedurende vijf seconden ingedrukt tot TV in het selector-venster tweemaal knippert en daarna blijft branden.
















- 5 Voer nu de bij stap 2 genoemde code in met de numerieke toetsen. TV in het selector-venster knippert nu tweemaal. Als TV langere tijd één keer knippert dan is de code niet correct ingevoerd of is een verkeerde code ingevoerd. Begin opnieuw vanaf stap 2.
- 6 Richt de SRU 5040 op de tv en controleer of dit naar behoren reageert.
  - Reageert de tv naar behoren op alle toetscommando's dan is de SRU 5040 klaar voor gebruik. Vergeet niet uw code te noteren.

- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, begin dan opnieuw vanaf stap 2 en probeer de volgende code uit de lijst.**

### 3. Toetsen en functies

De afbeelding op pagina 3 geeft een overzicht van alle toetsen en hun functies.

- ① **Standby** ..... in- of uitschakelen van TV, VCR, DVD of STB.
  - ② **LEARN** ..... inschakelen van de leerfunctie van de SRU 5040.
  - ③  ..... - teletekst aan/uit ();  
   ..... - tekst uit ();  
 - breedbeeld-tv ();  
 - tekst vasthouden ().
  - ④ **MENU** ..... in- en uitschakelen van het menu.
  - ⑤ **Cursor-toetsen** ..... cursor omhoog, omlaag, naar links, naar rechts in een menu.
  - ⑥ **AV** ..... schakelen tussen externe ingangen van uw apparatuur.
  - ⑦  ..... onderdrukken van het tv-geluid.
  - ⑧ **-VOL +** ..... regelen van het tv-volume.
  - ⑨ **Numerieke toetsen** .. directe kanaalkeuze en overige functies.
  - ⑩ **SHIFT** ..... voor extra functies. Ingedrukt samen met een tweede toets, krijgt de tweede toets een andere functie. Alle toetsen met een blauw opschrift kunnen in combinatie met SHIFT gebruikt worden. Bijvoorbeeld:  
**SHIFT + INSTALL** .. installeren van uw tv  
**SHIFT + STORE** .... opslaan van de tv-instellingen
- Probeer andere combinaties met de Shift-toets op uw apparatuur uit om erachter te komen welke functies beschikbaar zijn. Alleen functies die op de oorspronkelijke afstandsbediening beschikbaar waren, zijn toegankelijk.
- ⑪  ..... - rode teletekst-toet  
 - terugspoelen (VCR/dvd)  
 ..... - index  
 - afspelen (VCR/dvd)  
 ..... - blauwe teletekst-toets  
 - vooruitspoelen (VCR/dvd)  
 ..... - groene teletekst-toets  
 - stoppen (VCR/dvd)  
 ..... - opnemen  
 ..... - gele teletekst-toets  
 - pauze (VCR/dvd)
  - ⑫ **-/-** ..... kiezen tussen één- en tweecijferige kanaalnummers.
  - ⑬ **PP / SURROUND** .. kiezen van de vorige zender/ het vorige kanaal  
 kiezen van de surround-modes.
  - ⑭ **- PROG +** ..... kiezen van een voorgaand- of volgend kanaal.
  - ⑮ **GUIDE** ..... openen van de elektronische tv-programmagids (STB).
  - ⑯ **OK** ..... bevestigen van uw keuze.
  - ⑰ **BACK** ..... één niveau terugkeren binnen het menu of afsluiten van het menu.
  - ⑱ **SELECT** ..... kiezen van TV, DVD, STB of VCR.

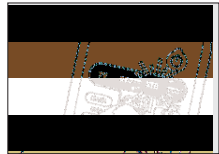
**Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening'. Het is mogelijk dat u een andere code voor het apparaat moet ingeven.**

## 4. Extra mogelijkheden

### Aanpassen van de apparaatkeuze (Mode-selector)

De SRU 5040 is standaard ingesteld voor het bedienen van een tv, een video-recorder, STB (settop-box, satelliet- of kabeldecoder) en een dvd-speler/-recorder. U kunt het apparaat dat u wilt bedienen kiezen met de toets SELECT (mode-selector). Met elke optie kan slechts één apparaat bediend worden. Indien gewenst, kunt u de toets SELECT (mode-selector) programmeren voor het kiezen van een ander soort apparaat. Bijvoorbeeld omdat u een tweede tv wilt bedienen. In het volgende voorbeeld ziet u hoe u de optie STB geschikt maakt voor het bedienen van een tweede tv.

- 1** Zet de tweede tv aan.
- 2** Druk op de toets SELECT om STB te kiezen. Druk op de toets tot STB in het selector-venster oplicht.
- 3** Houd vervolgens de toetsen 1 en 6 van de SRU 5040 **tegelijk gedurende vijf seconden** ingedrukt, tot STB in het selector-venster oplicht.
- 4** Druk achtereenvolgens de toetsen 9, 9 en 2 in.
- 5** Druk op de toets SELECT om de tv te kiezen. Druk op de toets tot TV in het selector-venster oplicht.
- 6** Druk toets 1 in.
  - STB in het selector-venster knippert tweemaal. Via de optie Sat kunt u nu uw tweede tv bedienen.
- 7** Stel de SRU 5040 in voor het bedienen van de tweede tv. Zie 'Instellen van de afstandsbediening'.



## Een functie toevoegen aan de afstandsbediening

Als u een functie wilt toevoegen aan de SRU 5040 dan kunt u contact opnemen met de Philips-servicelijn voor Universele Afstandsbedieningen om de 5-cijferige code voor de extra functie op te vragen.

### Leerfunctie

Als bepaalde functies van uw originele afstandsbediening op de SRU 5040 ontbreken, dan kan de SRU 5040 die functies van die afstandsbediening kopiëren. U kunt een gekopieerde functie opslaan onder elke toets van de SRU 5040, behalve LEARN, SELECT en SHIFT. Een eerder onder een toets opgeslagen functie vervalt als u een nieuwe functie opslaat.

#### Voorbeeld voor VCR:

Zorg dat u de originele afstandsbediening van de VCR bij de hand hebt.

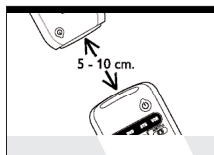
- 1 Kies met de SELECT-toets de VCR-functie.



- 2 Houd de toets LEARN en de toets op de SRU 5040 waaronder u de functie wilt opslaan **tegelijk gedurende 5 seconden** ingedrukt, tot VCR in het selector-venster tweemaal knippert en vervolgens blijft branden.



- 3 Leg beide afstandsbedieningen op een egaal oppervlak, met de vensters naar elkaar gericht en ongeveer 5 - 10 cm van elkaar.



- 4 Druk op de originele afstandsbediening op de toets waarvan de functie naar de SRU 5040 wilt kopiëren.
  - Als de SRU 5040 de code geleerd heeft, dan knippert VCR in het selector-venster tweemaal om te bevestigen dat het signaal opgeslagen is.
  - Knippert VCR slechts één keer langdurig, dan heeft de SRU 5040 het IR-sigitaal niet geleerd. Probeer het een paar keer opnieuw en let erop dat de afstandsbedieningen tegenover elkaar liggen zoals beschreven in stap 3.

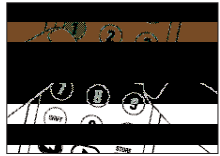
Als de SRU 5040 na meerdere pogingen een bepaalde code niet kan kopiëren:

- Misschien valt het IR-sigitaal van uw originele afstandsbediening buiten het bereik van de SRU 5040. (Die herkent alleen IR-signalen met een draaggolf van 30 tot 60 kHz.)
- Het geheugen van de SRU 5040 is vol.
- De SRU 5040 stopt de leerfunctie als er 20 seconden geen IR-sigitaal wordt ontvangen. Controleer of de originele afstandsbediening correct werkt.

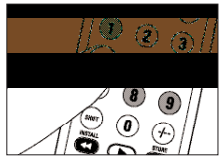


## Herstellen van de oorspronkelijke functies van de afstandsbediening

**1** Houd de toetsen 1 en 6 van de SRU 5040 tegelijk gedurende vijf seconden ingedrukt, tot één van de apparaatindicatoren (TV, DVD, STB, VCR) in het selector-venster oplicht.



**2** Druk achtereenvolgens de toetsen 9, 8 en 1 in.  
– De apparaatindicator in het selector-venster knippert tweemaal. Alle oorspronkelijke functies zijn nu hersteld en eventuele extra functies zijn gewist.



## 5. Foutzoeklijst

- Probleem
- *Oplossing*
- De bronindicatoren (TV, DVD, STB en VCR) in het selector-venster knipperen vier keer; telkens als een toets ingedrukt wordt.
- *De afstandsbediening geeft aan dat de batterijen bijna leeg zijn. Vervang de oude batterijen door twee nieuwe 1,5-volt-batterijen, type AAA.*
- Het apparaat dat u wilt bedienen reageert niet en de bijbehorende indicator in het selector-venster knippert niet wanneer een toets ingedrukt wordt.
- *Vervang de oude batterijen door twee nieuwe batterijen, type AAA.*
- Het apparaat dat u wilt bedienen reageert niet maar de bijbehorende indicator in het selector-venster knippert wanneer een toets ingedrukt wordt.
- *Richt de SRU 5040 op het apparaat en zorg ervoor dat er niets tussen de SRU 5040 en het apparaat in de weg staat.*
- De SRU 5040 voert opdrachten niet goed uit.
- *Misschien gebruikt u de verkeerde code. Probeer de SRU 5040 opnieuw in te stellen met een andere code, die onder het merk van uw apparatuur staat, of stel opnieuw in voor automatisch zoeken om de juiste code te vinden. Reageert het toestel dan nog niet, bel dan de hulplijn.*
- De teletekst-toetsen werken niet.
- *Ga na of uw tv wel met teletekst is uitgerust.*
- U heeft problemen met de bediening van alle functies op uw apparaat.
- *De SRU 5040 moet misschien worden aangepast aan het model van het apparaat. Bel hiervoor onze hulplijn.*
- Uw merk apparaat staat niet in de lijst met codes.
- *Probeer de SRU 5040 automatisch in te stellen. Zie 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*
- Geen enkele code werkt tijdens het handmatig instellen van de afstandsbediening.
- *Volg dan de instructies onder 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*

## 6. Hulp nodig?

Mocht u vragen hebben over de SRU 5040, dan kunt u altijd contact opnemen met ons. U vindt onze gegevens aan het einde van de codelijst achterin deze gebruiksaanwijzing.

Lees, voordat u belt, zorgvuldig deze handleiding. De meeste problemen kunt u zelf oplossen. Als u geen antwoord op uw vragen vindt, noteer dan de gegevens van uw apparatuur achterin de codelijst van deze handleiding. Hierdoor kunnen onze operators u sneller en gemakkelijker helpen. Zoek de nummers van de modellen op in de gebruiksaanwijzing bij de apparatuur of achter op uw apparatuur. Zorg ervoor dat u, als u onze hulplijn belt, uw apparatuur bij de hand hebt, zodat onze operators u kunnen helpen na te gaan of uw afstandsbediening goed werkt.

Het modelnummer van uw universele afstandsbediening van Philips is SRU 5040/10.

Aankoopdatum: ...../...../.....  
(dag/maand/jaar)

## Indholdsfortegnelse

<b>1. Indledning</b> .....	35
<b>2. Installering af fjernbetjeningen</b> .....	35-37
Isætning af batterier .....	35
Test af fjernbetjeningen .....	35-36
Indstilling af fjernbetjeningen .....	36-37
<b>3. Knapper og funktioner</b> .....	38
<b>4. Ekstra muligheder</b> .....	39-41
Tilpasning af apparatvalget (funktionsomsifter Mode) .....	39
Tilføje en funktion til fjernbetjeningen .....	39
Lære en tast .....	40
Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige indstillinger .....	40-41
<b>5. Problemløsning</b> .....	41
<b>6. Behøver du hjælp?</b> .....	42
Kodeliste over alle mærker / udstyr .....	91-112
Information til kunden .....	116

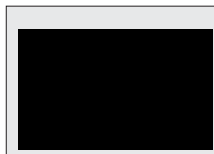
## 1. Indledning

Til lykke med erhvervelsen af Philips universal-fjernbetjeningen SRU 5040. Efter installering af fjernbetjeningen kan du betjene op til 4 forskellige apparater med denne: TV, DVD-afspiller/optager, videobåndoptager og STB (opsætningsboks, satellit- eller kabeldekoder). Oplysninger om installering af denne fjernbetjening finder du i afsnittet 'Installering af fjernbetjeningen'.

## 2. Installering af fjernbetjeningen

### Isætning af batterier

- 1 Tryk på dækslet og skub det i pilens retning.
- 2 Sæt to batterier af type AAA i som angivet i batterirummet.
- 3 Skub dækslet tilbage til det klikker på plads.



*Bemærk: Hvis apparatindikatorerne i vinduet (TV, DVD, STB og VCR) blinker fire gange efter hvert tryk på en knap, angiver fjernbetjeningen, at dens batterier er ved at være opbrugte. Udskift de gamle batterier med to nye batterier af AAA typen.*

### Test af fjernbetjeningen

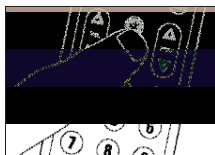
Fjernbetjeningen er forberedt til betjening af det meste udstyr fra Philips. Da signalerne fra SRU 5040'en kan være forskellige alt efter mærke og selv pr. modelnummer, er det klogt at afprøve, om dit udstyr svarer på SRU 5040'en. I nedenstående eksempel (TV) er beskrevet, hvordan dette gøres. Du kan gentage de samme trin for andre apparater (DVD-afspiller/optager, videobåndoptager mv.), som du vil betjene med SRU 5040'en.

Eksempel med TV:

- 1 Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
- 2 Tryk på SELECT-knappen for at vælge tv'et. Tryk på knappen, til TV lyser i vinduet. Hvis TV ikke lyser, så kontrollér, om batterierne er sat korrekt i (Se 'Isætning af batterier').



- 3** Kontroller at alle knapper virker.  
For en oversigt over knapperne og deres funktioner, se afsnit '3. Knapper og funktioner'. - Hvis tv'et reagerer på alle knapper, er SRU 5040'en klar til brug.



- **Hvis apparatet ikke reagerer eller ikke reagerer på samtlige knapper, følg da anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen', eller for indstilling online gå til: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

## Indstilling af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen skal kun indstilles, hvis dit udstyr ikke eller kun delvis kan betjenes via SRU 5040'en. I så tilfælde genkender SRU 5040'en ikke mærket og/eller model af dit udstyr, og du skal indstille fjernbetjeningen, så den genkender dit udstyr. I nedenstående eksempel (TV) læser du, hvordan dette gøres. Du kan gentage de samme trin for andre apparater (DVD-afspiller/optager, videobåndoptager mv.), som du vil betjene med SRU 5040'en.

### Automatisk indstilling af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen vil nu automatisk søge efter den rigtige kode til dit udstyr.

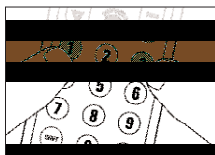
Eksempel med TV:

- 1** Sørg for at tv'et er slået til og vælg en kanal (f.eks. kanal 1) ved at bruge den originale fjernbetjening eller ved brug af knapperne på fjernsynet.
- For en DVD-afspiller eller videobåndoptager; indsæt en disk eller et videobånd i apparatet og lad den afspille disken hhv. videobåndet.

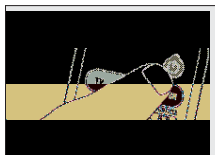
- 2** Tryk på SELECT-knappen for at vælge tv'et.  
Tryk på knappen, til TV lyser i vinduet.



- 3** Tryk og hold så knapperne 1 og 3 nede på samme tid i fem sekunder, indtil TV blinker to gange i vinduet og derefter lyser konstant.



- 4** Tryk og hold standby-knappen på SRU 5040'en nede.



- SRU 5040'en begynder at sende alle kendte 'Slå TV fra'-signaler en ad gangen. Hver gang der sendes en kode, lyser TV i vinduet.



- 5** Når tv'et slukkes (standby), slip omgående standby-knappen på SRU 5040'en.

- SRU 5040'en har nu fundet en kode, der virker med dit tv.

- 6** Kontroller at du kan betjene alle tv'ets funktioner med SRU 5040'en.
- **Hvis dette ikke sker, kan du foretage den automatiske indstilling på ny. SRU 5040'en fortsætter da med at søge efter en kode, der måske virker bedre.**
  - Når SRU 5040'en har gennemgået alle de kendte koder, standser søgningen automatisk og TV holder op med at blinke i vinduet.
  - Den automatiske installation af et tv varer maks. 5 minutter. For DVD og VCR og STB tager det 2 minutter.

### Manuel indstilling af fjernbetjeningen

Eksempel med TV:

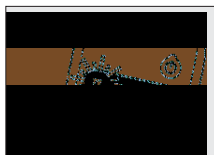
- 1** Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
- 2** Slå mærket på dit tv op i kodelisten bagest i denne brugsanvisning. Bag mærket står en eller flere 4-cifrede koder. Noter den første kode ned.  
*OBS! Der er særskilte tabeller for TV, video, DVD, osv.*



På vores websted [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kan du vælge apparatets typenummer direkte for at finde den korrekte kode.

Sørg for at bruge koderne fra den rigtige tabel.

- 3** Tryk på SELECT-knappen for at vælge tv'et. Tryk på knappen, til TV lyser i vinduet.



- 4** Tryk og hold knapperne 1 og 3 nede på samme tid i fem sekunder, indtil TV blinker to gange i vinduet og derefter lyser konstant.



- 5** Indtast nu den kode, du har noteret i trin 2, ved at bruge de numeriske knapper:
  - TV blinker nu to gange i vinduet. Hvis TV viser et langt blink, er koden ikke indtastet korrekt eller der er indtastet en forkert kode. Gå tilbage til trin 2 og gentag fremgangsmåden.
- 6** Peg med SRU 5040'en på tv'et og kontroller, om det svarer korrekt.
  - Hvis tv'et reagerer korrekt på alle knapper, er SRU 5040'en klar til brug. Husk at notere den nye kode ned.
  - **Gå tilbage til trin 2 og prøv den næste kode fra kodelisten, hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på alle knapper.**

**Guarantee  
certificate  
Certificat de  
garantie  
Garantiebewijs**

Zřru ní list

**Garantieschein  
Certificado de  
garantía  
Certificato di  
garanzia**

**Karta  
gwarancyjna**

**Certificado de  
garantia  
Garantibevís  
Takuutodistus**

p

1

year	warranty	anno	garanzia
annŽe	garantie	ano	garantia
jaar	garantie	Øer	garanti
Jahr	Garantie	vuosi	takuu
a–o	garant'a		
rok	gwarancyjna		p

Type: \_\_\_\_\_

Serial nr.: \_\_\_\_\_

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum -  
Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra - Inkřpsdat -  
Křpedatum - Křpedato - Ostopřivř - a a -  
Datum nřkupuř Data zakupuř p p

\_\_\_\_\_20\_\_\_\_\_

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Hřndlers

Nombre, direcci—n y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endere•o e assinatura da loja

•terfřrsřljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjřn nimi, osoite ja allekirjoitus

Jmřno prodejece, adresa a podpis

Nazwa, adres punktu sprzeday i podpis sprzedawcy

Jmřno prodejece, adresa a podpis

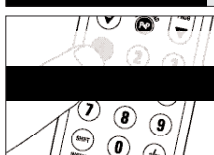
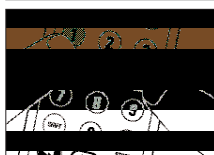
O a , d a a .

## 4. Ekstra muligheder

### Tilpasning af apparatvalg (funktionsomskifter)

SRU 5040'en er som standard indstillet til betjening af TV, VCR, STB (opsætningsboks, satellit- eller kabeldekodere) og DVD. Med SELECT-knappen (funktionsomskifteren) kan du vælge det apparat, du vil betjene. Det er kun muligt at betjene ét apparat med hver valgmulighed. Hvis du ønsker det, kan SELECT-knappen (funktionsomskifteren) programmeres til at vælge en anden type apparat. Det følgende eksempel viser, hvordan man gør valgmuligheden STB egnet til at betjene et andet fjernsyn.

- 1** Tænd det andet fjernsynsapparat.
- 2** Tryk på SELECT-knappen for at vælge STB. Tryk på knappen, til STB lyser i vinduet.
- 3** Tryk og hold knapperne 1 og 6 på SRU 5040'en **nede på samme tid i fem sekunder**, indtil STB lyser i vinduet.
- 4** Tryk på knapperne 9, 9 og 2 i den angivne rækkefølge.
- 5** Tryk på SELECT-knappen for at vælge tv'et. Tryk på knappen, til TV lyser i vinduet.
- 6** Tryk på knap 1.
  - STB vil nu blinke to gange i vinduet. Dit andet fjernsynsapparat kan nu betjenes via valgmuligheden STB.
- 7** Indstil SRU 5040'en til betjening af det andet fjernsynsapparat. Se afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'.



### Tilføje en funktion til fjernbetjeningen

Hvis du vil tilføje en funktion til SRU 5040'en, kan du kontakte Philips servicelinjen for universale fjernbetjeningen for at få oplyst den 3-cifrede kode for ekstra funktionen.

## Lære en tast

Hvis du mangler nogle funktioner, der var på den oprindelige fjernbetjening, kan SRU 5040'en lære disse funktioner fra den oprindelige fjernbetjening. Du kan lagre en funktion under en af de tilgængelige taster på SRU 5040'en, undtagen LEARN, SELECT og SHIFT. Bemærk, at en funktion, der allerede er lagret under en tast, slettes.

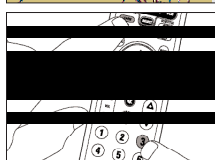
### Eksempel for VCR:

Sørg for at have den oprindelige fjernbetjening til VCR-enheden ved hånden.

**1** Vælg tilstanden VCR med SELECT-tasten.



**2** Tryk og hold så LEARN-knappen og den ønskede knap på SRU 5040'en nede **på samme tid i ca. 5 sekunder**, indtil VCR i vinduet blinker to gange og derefter lyser konstant.



**3** Læg begge fjernbetjeninger på en plan overflade (f.eks. et sofabord), og vend dem, så toppen af fjernbetjeningerne peger mod hinanden med en afstand på ca. 5 - 10 cm.



**4** Tryk på den knap, du vil kopiere, på den oprindelige fjernbetjening.

- Hvis SRU 5040'en har kopieret koden, blinker VCR i vinduet to gange for at bekræfte, at signalet er gemt.
- Hvis VCR blinker én gang i en længere periode, har SRU 5040'en ikke kopieret signalet. Prøv igen et par gange og sørg for at fjernbetjeningerne er rettet ind som beskrevet i trin 3.

Hvis SRU 5040'en ikke har gemt koden efter flere forsøg, kan det skyldes, at:

- IR-signalet i det oprindelige apparat er uden for rækkevidde (SRU 5040'en kan kun lære IR-signaler med et bæreølgesignal på 30-60 kHz).
- SRU 5040'ens hukommelse er fuld.
- SRU 5040'en stopper indlæringsprocessen efter 20 sekunder; hvis der ikke findes IR-signaler. Kontroller, at den oprindelige fjernbetjening fungerer korrekt.

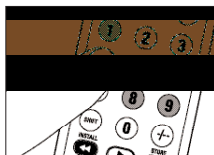
## Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige funktioner

**1** Tryk og hold knapperne 1 og 6 på SRU 5040'en **nede på samme tid i fem sekunder**, indtil en af apparatindikatorer (TV, DVD, STB, VCR) lyser i vinduet.





- 2** Tryk på knapperne 9, 8 og 1 i den angivne rækkefølge.
- Apparatindikatoren i vinduet blinker så to gange. Samtlige oprindelige funktioner er nu aktiveret på ny og eventuelle ekstra funktioner er blevet slettet.



## 5. Problemløsning

- Problem
- Løsning
- Apparatindikatorerne i vinduet (TV, DVD, STB og VCR) blinker fire gange efter hvert tryk på en knap.
  - Fjernbetjeningen angiver, at dens batterier er ved at blive opbrugte. Udskift de gamle batterier med to nye batterier af type AAA.
- Det apparat, du vil betjene, reagerer ikke og dets indikator blinker ikke i vinduet, når du trykker på en knap.
  - Udskift de gamle batterier med to nye batterier af type AAA.
- Det apparat, du vil betjene, reagerer ikke, men dets indikator blinker i vinduet, når du trykker på en knap.
  - Peg på apparatet med SRU 5040'en og sørg for, at der ikke er nogen forhindring mellem SRU 5040'en'en og apparatet.
- SRU 5040'en udfører ikke kommandoerne korrekt.
  - Du bruger måske den forkerte kode. Prøv at gentage installationen af SRU 5040'en ved brug af en anden kode, der er anført under dit mærke udstyr, eller start autosøgeinstallationen igen for at lokalisere den korrekte kode. Hvis apparatet stadig ikke svarer, så ring til hjælp-linjen for assistance.
- Tekst-tv knapperne virker ikke.
  - Undersøg, om dit TV har tekst-tv funktioner.
- Der er opstået problemer med at betjene alle funktioner på dit apparat.
  - SRU 5040'en skal måske tilpasses til netop din modeltype. Ring til vores hjælp-linie for assistance.
- Dit mærke udstyr er ikke anført på kodelisten.
  - Prøv at indstille SRU 5040'en automatisk. Se afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'.
- Ingen af koderne virker ved den manuelle indstilling af fjernbetjeningen.
  - Følg anvisningerne i afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'.



## Innehåll

<b>1. Introduktion</b> .....	43
<b>2. Installera fjärrkontrollen</b> .....	43-45
Sätta i batterier .....	43
Testa fjärrkontrollen .....	43-44
Ställa in fjärrkontrollen .....	44-45
<b>3. Knappar och funktioner</b> .....	46
<b>4. Ytterligare möjligheter</b> .....	47-49
Ändra val av apparat (lägesväljare) .....	47
Lägga till en fjärrkontrollfunktion .....	47
Inläring av knappar .....	48
Återställa fjärrkontrollens originalinställningar .....	48-49
<b>5. Felsökning</b> .....	49
<b>6. Behöver du hjälp?</b> .....	50
Kodlista för alla märken/all utrustning .....	91-112
Information till konsumenten .....	116

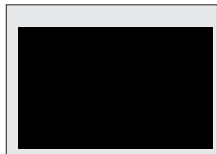
## 1. Introduktion

Grattis till ditt köp av en Philips SRU 5040 universalfjärrkontroll. När du har installerat fjärrkontrollen kan du styra upp till 4 olika apparater med den: TV, DVD-spelare/inspelare, videobandspelare och STB (digitalbox, satellit- eller kabeldekoder). Information om hur du gör för att förbereda fjärrkontrollen för användning finns i kapitlet 'Installera fjärrkontrollen'.

## 2. Installera fjärrkontrollen

### Sätta i batterier

- 1 Tryck på luckan och skjut den i pilens riktning.
- 2 Lägg i två batterier av AAA-typ i batterifacket enligt bilden.
- 3 Sätt tillbaka luckan och låt den klicka på plats.



*OBS: Om apparatindikatorerna i valfönstret (TV, DVD, STB och VCR) blinkar fyra gånger varje gång en knapp trycks ner, anger fjernbetjeningen, at dens batterier er ved at blive opbrugte. Byt ut de gamla batterierne mot två nya av AAA-typ.*

### Testa fjärrkontrollen

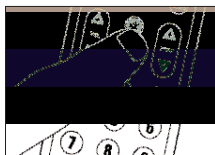
Fjärrkontrollen har programmerats att styra de flesta apparater från Philips. Eftersom SRU 5040 kan använda olika signaler för olika märken och till och med för olika modeller av samma märke, rekommenderar vi att du testat att din utrustning reagerar på fjärrkontrollens signaler. Exemplet nedan (TV) beskriver hur du går till väga. Du kan upprepa samma steg för andra apparater (DVD-spelare/inspelare, videobandspelare etc) som du vill styra med SRU 5040.

Exempel, TV:

- 1 Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
- 2 Tryck på SELECT för att välja TV:n.  
Tryck på knappen tills TV lyser i valfönstret.  
*Om TV inte lyser, kontrollera om batterierna har satts i ordentligt (se 'Sätta i batterier').*



- 3** Kontrollera att alla knappar fungerar. En översikt över knapparna och deras funktioner finns i kapitel 3 'Knappar och funktioner'.
- Om TV:n reagerar som den ska på alla knapptryckningarna är SRU 5040 klar att användas.



- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen', eller gör en setup on-line på: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

## Ställa in fjärrkontrollen

Detta är bara nödvändigt om apparaten inte reagerar på signaler från SRU 5040. Om så är fallet, känner SRU 5040 inte igen märket och/eller modellen på apparaten och du måste därför programmera fjärrkontrollen att göra det. Exemplet nedan (TV) beskriver hur du går till väga. Du kan upprepa samma steg för andra apparater (DVD-spelare/inspelare, videobandspelare etc) som du vill styra med SRU 5040.

### Ställa in fjärrkontrollen automatiskt

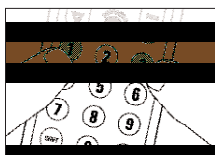
Fjärrkontrollen söker nu automatiskt efter rätt kod för din apparat.

Exempel, TV:

- 1** Se till att TV:n är påslagen och välj en kanal med hjälp av originalfjärrkontrollen eller knapparna på TV:n (till exempel kanal 1).
  - Om det gäller en DVD-spelare eller videobandspelare sätter du i en skiva eller ett band och startar avspelingen.
- 2** Tryck på SELECT för att välja TV:n.  
Tryck på knappen tills TV lyser i valfönstret.



- 3** Håll sedan ner knapparna 1 och 3 **samtidigt i fem sekunder** tills TV i valfönstret blinkar två gånger och sedan lyser hela tiden.



- 4** Håll ner väntelägesknappen på SRU 5040.



- SRU 5040 börjar nu sända alla kända signaler för 'TV av', en efter en. Varje gång en kod sänds lyser TV i valfönstret.



- 5 När TV:n stängs av (vänteläge), släpper du omedelbart upp väntelägesknappen på SRU 5040.
  - Nu har SRU 5040 hittat en kod som fungerar på din TV.
  - 6 Kontrollera att du kan använda alla funktionerna på TV:n med SRU 5040.
- **Om det inte händer kan du göra om den automatiska inställningen. Då letar SRU 5040 efter en kod som fungerar bättre.**
    - När SRU 5040 har gått genom alla kända koder upphör sökningen automatiskt och TV i valfönstret slutar blinka.
    - Det tar högst 5 minuter att programmera en TV automatiskt. För DVD,VCR och STB är denna tid 2 minuter

### Ställa in fjärrkontrollen manuellt

Exempel, TV:

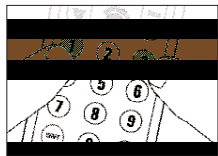
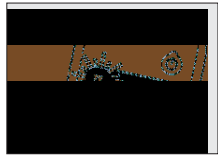
- 1 Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
- 2 Leta reda på märket på TV:n i kodlistan på baksidan av den här handboken. För varje märke finns det en eller flera fyrsiffriga koder. Notera den första koden.  
*Observera! Det är olika tabeller för TV, video, DVD, etc.*



På vår webbplats [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kan du välja din apparats typnummer direkt för att hitta rätt kod.

Se till att du använder koden från rätt tabell.










- 3 Tryck på SELECT för att välja TV:n. Tryck på knappen tills TV lyser i valfönstret.
- 4 Håll ner knapparna 1 och 3 samtidigt i fem sekunder tills TV i valfönstret blinkar två gånger och sedan lyser hela tiden.



- 5 Knappa sedan in koden som du noterade under steg 2.
    - Då blinkar TV i valfönstret två gånger.
    - Om TV blinkar enstaka gånger under en längre stund har koden inte skrivits in korrekt, eller fel kod har skrivits in. Börja om igen från steg 2.
  - 6 Rikta SRU 5040 mot TV:n och kontrollera att den reagerar som den ska.
    - Om TV:n reagerar på alla knapptryckningarna är SRU 5040 klar att användas. Glöm inte att notera koden.
- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, börjar du om från steg 2 och försöker med nästa kod i listan.**

### 3. Knappar och funktioner

Bilden på sidan 3 ger en översikt över alla knappar och deras funktioner.

- ① **Vänteläge** ..... kopplar på eller av TV:n, videobandspelaren eller digitalboxen, STB.
- ② **LEARN** ..... sätter SRU 5040 i inlärningsläge.
- ③  ..... - teletext på/av ();  
   ..... - text av ();  
- breddskärm ();  
- håll kvar texten ().
- ④ **MENU** ..... öppna och stäng menyn.
- ⑤ **Markörknappar** ..... markör upp, ner, vänster, höger i en meny.
- ⑥ **AV** ..... växla mellan externa källor i utrustningen.
- ⑦  ..... sstäng av TV:ns ljud.
- ⑧ **-VOL +** ..... ändra TV-volymen.
- ⑨ **Sifferknappar** ..... välj kanal och andra funktioner direkt.
- ⑩ **SHIFT** ..... för extrafunktioner. Om den trycks ned samtidigt som en annan knapp, får den andra knappen en annan funktion. Alla knappar markerade med blått kan användas tillsammans med SHIFT. Till exempel:

**SHIFT + INSTALL** . installerar din TV.

**SHIFT + STORE** ... lagrar TV-inställningarna.

Prova andra kombinationer med knappen Shift för att se vilka funktioner som är tillgängliga på apparaten. Endast funktioner som kan styras med originalfjärrkontrollen är tillgängliga.

- ⑪  ..... - röd text-TV-knapp  
- snabbspola bakåt (VCR/DVD)
-  ..... - index  
- spela av (VCR/DVD)
-  ..... - blå text-TV-knapp  
- snabbspola framåt (VCR/DVD)
-  ..... - grön text-TV-knapp  
- stopp (VCR/DVD)
-  ..... - spela in
-  ..... - gul text-TV-knapp  
- paus (VCR/DVD)
- ⑫ **-/-** ..... växla mellan en- och tvåsiffriga kanalnummer.
- ⑬ **P/P / SURROUND** . väljer tidigare program/kanal.  
väljer surroundlägen.
- ⑭ **- PROG +** ..... välj föregående eller följande kanal.
- ⑮ **GUIDE** ..... öppnar den elektroniska teveprogramsguiden (STB).
- ⑯ **OK** ..... bekräfta ditt val.
- ⑰ **BACK** ..... hoppar tillbaka en nivå i menyn eller stänger av menyn.
- ⑱ **SELECT** ..... väljer läget TV, DVD, STB eller VCR.

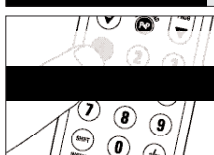
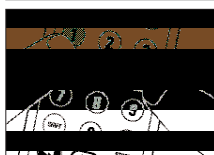
- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen'. Eventuellt måste du ange en annan kod för apparaten.**

## 4. Ytterligare möjligheter

### Ändra val av apparat (lägesväljare)

SRU 5040 är som standard inställd för att styra en TV, en videobandspelare, STB (digitalbox, satellit- eller kabeldekoder) och en DVD-spelare. Du kan välja vilken apparat du vill styra med SELECT-knappen (lägesväljare). De olika inställningarna kan bara användas för att styra en apparat. Om du vill kan du programmera SELECT-knappen (lägesväljaren) till att styra en annan typ av apparat. Exempelvis om du vill kunna styra ytterligare en TV. I exemplet nedan kan du se hur du konfigurerar om STB-läget för en andra TV.

- 1** Slå på den andra TV:n.
- 2** Tryck på SELECT för att välja STB.  
Tryck på knappen tills STB lyser i valfönstret.
- 3** Håll sedan ner knapparna 1 och 6 på SRU 5040 **samtidigt i fem sekunder** tills STB tänds i valfönstret.
- 4** Tryck i tur och ordning på knapparna 9, 9 och 2.
- 5** Tryck på SELECT för att välja TV:n.  
Tryck på knappen tills TV lyser i valfönstret.
- 6** Tryck på 1.  
– Då blinkar STB i valfönstret två gånger.  
I läget STB kan du nu styra en andra TV.
- 7** Programmera SRU 5040 för att styra den andra TV:n.  
Se 'Ställa in fjärrkontrollen'.



### Lägga till en fjärrkontrollfunktion

Om du vill lägga till en funktion till SRU 5040, kan du ringa Philips servicetelefon för universalfjärrkontroller och be om den tresiffriga koden för extrafunktionen.

## Inläring av knappar

Om du saknar vissa funktioner från originalfjärrkontrollen på SRU 5040, kan du 'lära' SRU 5040 dessa funktioner från originalfjärrkontrollen.

Du kan lagra funktioner under alla lediga knappar på SRU 5040, utom LEARN, SELECT och SHIFT. Observera att eventuella funktioner som redan är lagrade under den aktuella knappen raderas.

### Videoexempel

Ha videobandspelarens originalfjärrkontroll till hands.

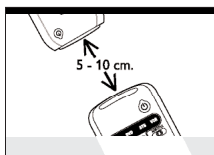
- 1 Välj enhetsläge VCR med hjälp av knappen SELECT.



- 2 Tryck på LEARN och på målnappen på SRU 5040 **samtidigt i 5 sekunder**, tills VCR i valfönstret blinkar två gånger och sedan lyser med stadigt sken.



- 3 Placera båda fjärrkontrollerna på en plan yta (till exempel ett bord) och rikta dem mot varandra med cirka 5 - 10 cm mellan.



- 4 Tryck på den knapp på originalfjärrkontrollen vars funktion du vill kopiera.
  - Om SRU 5040 har lärt sig koden blinkar VCR i valfönstret två gånger för att bekräfta att signalen har lagrats
  - Om VCR blinkar en gång med en längre blinkning har SRU 5040 inte lärt sig IR-signalen. Försök ett par gånger till och se till att fjärrkontrollerna ligger som beskrivet i moment 3.

Det kan finnas flera orsaker till att SRU 5040 inte kan lära sig koden, trots flera försök.

- Originalfjärrkontrollens infraröda signal har fel frekvens (SRU 5040 kan bara lära sig infraröda signaler med vars bärvågsfrekvens är mellan 30 och 60 kHz.
- Minnet i SRU 5040 är fullt.
- SRU 5040 avbröt inlärningsprocessen efter 20 sekunder om inga infraröda signaler känns av. Kontrollera att originalfjärrkontrollen fungerar korrekt.

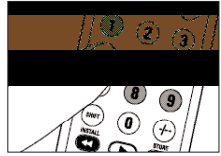
## Återställa fjärrkontrollens originalfunktioner

- 1 Håll ner knapparna 1 och 6 på SRU 5040 **samtidigt i fem sekunder** tills en av apparatindikatorerna (TV, DVD, STB, VCR) tänds i valfönstret.





- 2** Tryck i tur och ordning på knapparna 9, 8 och 1.
- Enhetsindikatorn blinkar två gånger i valfönstret. Alla de ursprungliga funktionerna har nu återställts och alla eventuella extrafunktioner har raderats.



## 5. Felsökning

- Problem
- Lösning
- Apparatindikatorerna i valfönstret (TV, DVD, STB och VCR) blinkar fyra gånger varje gång en knapp trycks ner.
  - Fjärrkontrollen anger att batterierna börjar ta slut. Byt ut de gamla batterierna mot två nya av AAA-typ.
- Enheten du vill styra reagerar inte och motsvarande indikator i valfönstret blinkar inte när du trycker på en knapp.
  - Byt ut de gamla batterierna mot två nya av AAA-typ.
- Enheten du vill styra reagerar inte men motsvarande indikator i valfönstret blinkar när du trycker på en knapp.
  - Rikta SRU 5040 mot apparaten och se till att det inte finns något i vägen mellan fjärrkontrollen och apparaten.
- SRU 5040 reagerar inte korrekt på knapptryckningar.
  - Du kanske använder fel kod. Prova att programmera SRU 5040 igen med en annan kod, som står under märket på apparaten i listan, eller gör en automatisk sökning för att hitta rätt kod. Ring vår hjälplinje om apparaten fortfarande inte reagerar.
- Text-TV-knapparna fungerar inte.
  - Ta reda på om TV:n är utrustad med text-TV.
- Du kan inte använda alla funktionerna på apparaten.
  - SRU 5040 måste kanske anpassas till apparatmodellen. Ring hjälplinjen för mer information.
- Apparatens märke finns inte med i kodlistan.
  - Prova att ställa in SRU 5040 automatiskt. Se 'Ställa in fjärrkontrollen automatiskt'.
- Ingen av koderna fungerar under manuell inställning av fjärrkontrollen.
  - I så fall följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen automatiskt'.

## 6. Behöver du hjälp?

Om du har några frågor om SRU 5040 kan du alltid kontakta oss. Du hittar kontaktuppgifter efter kodlistan längst bak i denna handbok.

Läs handboken noga innan du ringer. De flesta problem kan du lösa själv. Om du inte hittar svar på dina frågor, skriver du ner uppgifterna om apparaten som finns i kodlistan på baksidan av den här handboken. Då kan våra operatörer ge dig bättre och snabbare hjälp. Leta reda på apparatens modellnummer som finns i anvisningarna till apparaten eller på baksidan av den. När du ringer hjälplinjen bör du ha apparaten nära till hands, så att operatören kan hjälpa dig att avgöra om fjärrkontrollen fungerar korrekt.

Modellnumret för din Philips universalfjärrkontroll är SRU 5040/10.

Inköpsdatum: ...../...../.....  
(dag/månad/år)

## Innhold

<b>1. Innledning</b> .....	51
<b>2. Installere fjernkontrollen</b> .....	51-53
Sette inn batteriene .....	51
Teste fjernkontrollen .....	51-52
Stille inn fjernkontrollen .....	52-53
<b>3. Knapper og funksjoner</b> .....	54
<b>4. Ekstra muligheter</b> .....	55-57
Justere enhetsvalg (Mode-velger) .....	55
Legge til en fjernkontrollfunksjon .....	55
Lære seg en tast .....	56
Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen ....	56-57
<b>5. Problemløsning</b> .....	57
<b>6. Trenger du hjelp?</b> .....	58
Kodeliste over alle merker / alt utstyr .....	91-112
Informasjon til forbrukerne .....	116

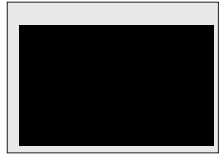
## 1. Innledning

Gratulerer med valget av en Philips SRU 5040 universal fjernkontroll. Etter at fjernkontrollen er installert kan du betjene inntil 4 forskjellige enheter med den: TV, DVD-spiller/opptaker, videoopptaker og STB (digitalboks, satelitt- eller kabeldekode). I kapitlet 'Installere fjernkontrollen' finner du opplysninger om hvordan fjernkontrollen skal klargjøres for bruk.

## 2. Installere fjernkontrollen

### Sette inn batteriene

- 1 Trykk dekselet innover og skyv det i pilens retning.
- 2 Sett to batterier av type AAA inn i batterirommet, som vist.
- 3 Skyv dekselet tilbake og klikk det godt på plass.



*Merk: Hvis enhetsindikatoren i velgervinduet (TV, DVD, STB og VCR) blinker fire ganger etter hver gang du trykker på en knapp, viser fjernkontrollen at batteriene nesten er utladet. Skift ut de gamle batteriene med to nye AAA-batterier.*

### Teste fjernkontrollen

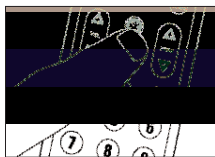
Fjernkontrollen er programmert for å betjene de fleste Philips-apparater. Siden SRU 5040 kan bruke forskjellige signaler for hvert merke, og til og med for ulike modeller av samme merke, råder vi deg til å teste om apparatet ditt reagerer på SRU 5040. Eksempelet nedenfor (TV) forklarer deg hvordan dette gjøres. Du kan gjenta de samme trinnene for andre enheter (DVD-spiller/ opptaker, videoopptaker, osv.) som du vil betjene ved å bruke SRU 5040-kontrollen.

TV-eksempel:

- 1 Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2 Trykk SELECT-knappen for å velge TV-apparatet. Trykk på knappen til TV begynner å lyse i velgervinduet. Hvis TV ikke begynner å lyse, sjekk om batteriene er satt inn skikkelig (se 'Sette inn batteriene').



- 3** Sjekk om alle knappene virker.  
Du finner en oversikt over knappene og deres funksjoner under '3. Knapper og funksjoner'.
- Hvis TV-apparatet reagerer som det skal på alle knappekommandoene, er SRU 5040 klar til bruk.



- **Hvis apparatet ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen', eller gå til [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc) for innstilling online.**

## Stille inn fjernkontrollen

Dette er bare nødvendig hvis apparatet ditt ikke reagerer på SRU 5040. I så fall betyr det at SRU 5040 ikke gjenkjenner apparatets merke og/eller modell, og da må du programmere fjernkontrollen til å gjøre det. Eksempelet nedenfor (TV) forklarer deg hvordan dette gjøres. Du kan gjenta de samme trinnene for andre enheter (DVD-spiller/opptaker, videoopptaker, osv.) som du vil betjene ved å bruke SRU 5040-kontrollen.

### Stille inn fjernkontrollen automatisk

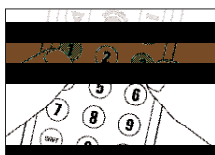
Fjernkontrollen vil nå søke automatisk etter den riktige koden for apparatet ditt.

TV-eksempel:

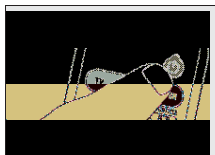
- 1** Forsikre deg om at TV-apparatet er slått på, og velg en kanal med den opprinnelige fjernkontrollen eller med knappene på TV-apparatet (for eksempel kanal 1).
  - Hvis apparatet er en DVD-spiller eller videoopptaker, sett inn en plate eller et bånd og start avspillingen.
- 2** Trykk SELECT-knappen for å velge TV-apparatet.  
Trykk på knappen til TV begynner å lyse i velgervinduet.



- 3** Trykk og hold deretter knappene 1 og 3 **samtidig i fem sekunder** til TV i velgervinduet blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 4** Trykk og hold deretter standby-knappen på SRU 5040.



- Nå begynner SRU 5040 å avgi alle kjente 'TV-av'-signaler, ett etter ett. Hver gang det sendes en kode, begynner TV i velgervinduet å lyse.



- 5** Når TV-apparatet slår seg av (stand-by), slipp straks standby-knappen på SRU 5040.
  - SRU 5040 har nå funnet en kode som virker på ditt TV-apparat.
  - 6** Sjekk om du kan betjene alle funksjonene på TVen din med SRU 5040-kontrollen.
- **Hvis du ikke kan det, kan du gjenta den automatiske innstillingen.**  
**SRU 5040 vil da søke etter en kode som kanskje fungerer bedre.**
    - Etter at SRU 5040 har gått gjennom alle de kjente kodene, vil søkingen stoppe automatisk og TV i velgervinduet vil slutte å blinke.
    - Automatisk programmering av et TV-apparat tar maksimum 5 minutter. For DVD, VCR og STB må du beregne 2 minutter.

### Stille inn fjernkontrollen manuelt

TV-eksempel:

- 1** Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2** Finn merket på TV-apparatet ditt i kodelisten akerst i denne håndboken. Den viser én eller flere firesifrete koder for hvert merke. Notér deg den første koden.  
*OBS! Det er egne tabeller for TV, video, DVD osv.*



På nettsiden vår [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) kan du velge apparatets typenummer direkte for å finne den rette koden.

Pass på at du bruker kodene fra den riktige tabellen.

- 3** Trykk SELECT-knappen for å velge TV-apparatet. Trykk på knappen til TV begynner å lyse i velgervinduet.







- 4** Trykk og hold deretter knappene 1 og 3 samtidig i fem sekunder til TV i velgervinduet blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 5** Bruk så tallknappene og tast inn koden du noterte deg i trinn 2.
  - TV i velgervinduet vil nå blinke to ganger. Hvis TV blinker en gang i en lengre tid, har koden ikke blitt lagt inn riktig eller feil kode er blitt lagt inn. Begynn på nytt fra trinn 2.
- 6** Pek med SRU 5040-kontrollen mot TV-apparatet og sjekk at det reagerer som det skal.
  - Hvis TV-apparatet reagerer på alle knappekommandoene, er SRU 5040 klar til bruk. Glem ikke å notere ned koden din.
- **Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, begynn på nytt fra trinn 2 og prøv neste kode på listen.**

### 3. Knapper og funksjoner







Illustrasjonen på side 3 gir en oversikt over alle knapper og deres funksjoner:

- ① **Standby** ..... slår TV, VCR, DVD eller STB av og på.
- ② **LEARN** ..... slår SRU 5040 over på læremodus.
- ③  ..... - tekst-TV av/på (  );  
- tekst av (  );  
- bredskjerm TV (  );  
- tekst hold (  ).
- ④ **MENU** ..... slår menyen på og av.
- ⑤ **Markørknapper** .... markør opp, ned, venstre, høyre i en meny.
- ⑥ **AV** ..... veksler mellom eksterne innganger på utstyret ditt
- ⑦  ..... demper lyden på TV-apparatet
- ⑧ **-VOL +** ..... justerer TV-volumet.
- ⑨ **Tallknapper** ..... direkte valg av kanaler og andre funksjoner.
- ⑩ **SHIFT** ..... for ekstra funksjoner: Når denne trykkes samtidig med en annen knapp, får den andre knappen en annen funksjon. All knappene som er merket i blått kan brukes sammen med SHIFT.  
For eksempel:

**SHIFT + INSTALL** . installerer TV-apparatet

**SHIFT + STORE** ... lagrer TV-innstillingene

Prøv ut andre kombinasjoner med Shift-knappen på apparatet ditt, for å finne ut hvilke funksjoner som er tilgjengelige. Det er bare funksjoner som finnes på den opprinnelige fjernkontrollen som er tilgjengelige.

- ⑪  ..... - rød Tekst-TV-knapp  
- spol tilbake (VCR/DVD)
-  ..... - innholdsfortegnelse  
- spill av (VCR/DVD)
-  ..... - blå Tekst-TV-knapp  
- spol frem (VCR/DVD)
-  ..... - grønn Tekst-TV-knapp  
- stopp (VCR/DVD)
-  ..... - opptak
-  ..... - gul Tekst-TV-knapp  
- pause (VCR/DVD)
- ⑫ **-/-** ..... velger mellom én- og tosfifrete kanalnumre.
- ⑬ **P/P / SURROUND** . velger tidligere program/kanal.  
velger surroundmoduser.
- ⑭ **- PROG +** ..... velger en tidligere eller påfølgende kanal.
- ⑮ **GUIDE** ..... åpner elektronisk TV-programoversikt (STB).
- ⑯ **OK** ..... bekrefter valget.
- ⑰ **BACK** ..... hopper tilbake ett nivå i menyen eller slår av menyen.
- ⑱ **SELECT** ..... velger TV, DVD, STB eller VCR-modus.

**Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen'.**

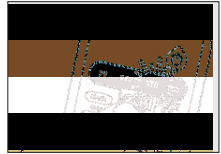
**Det er mulig at du må legge inn en annen kode for enheten.**

## 4. Ekstra muligheter

### Justere enhetsvalg (Mode-velger)

En SRU 5040 er som standard innstilt for betjening av TV, VCR, STB (digitalboks, satellitt- eller kabeldekoeder) og DVD. Du kan velge enheten du ønsker å betjene med SELECT-knappen (modusvelger). Hver av knappene tillater deg å styre ett enkelt apparat. Hvis du vil kan du programmere SELECT-knappen (modusvelger) for å velge en enhet av en annen type. For eksempel hvis du ønsker å styre et TV-apparat nummer to. I eksempelet nedenfor ser du hvordan du kan konfigurere STB-modusen for dette andre TV-apparatet.

- 1** Slå på det andre TV-apparatet.
- 2** Trykk SELECT-knappen for å velge STB. Trykk på knappen til STB begynner å lyse i velgervinduet.
- 3** Trykk og hold deretter knappene 1 og 6 på SRU 5040 **samtidig i fem sekunder**, til STB i velgervinduet begynner å lyse.
- 4** Trykk knappene 9, 9 og 2, i denne rekkefølgen
- 5** Trykk SELECT-knappen for å velge TV-apparatet. Trykk på knappen til TV begynner å lyse i velgervinduet.
- 6** Trykk 1-knappen.
  - STB i velgervinduet blinker to ganger. STB lar deg nå betjene TV-apparat nummer to.
- 7** Programmer SRU 5040 for styring av det andre TV-apparatet. Se 'Stille inn fjernkontrollen'.



### Legge til en fjernkontrollfunksjon

Hvis du ønsker å legge til en funksjon i SRU 5040, kan du kontakte Philips' servicelinje for Universal fjernkontroll og be om den 3-sifrete koden for tilleggsfunksjonen.

## Lære seg en tast

Hvis du savner enkelte funksjoner fra den opprinnelige fjernkontrollen på SRU 5040, kan SRU 5040 'lære seg' disse funksjonene fra denne opprinnelige kontrollen. Du kan lagre en funksjon under en hvilken som helst av knappene på SRU 5040-kontrollen, unntatt LEARN, SELECT og SHIFT. Merk at en eventuell funksjon allerede lagret under en knapp vil bli slettet.

### VCR-eksempel:

Pass på at du har den opprinnelige VCR-fjernkontrollen for hånden

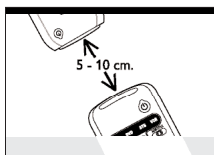
- 1 Velg apparatmodus VCR med SELECT-knappen.



- 2 Trykk på LEARN-knappen og på målkappen på SRU 5040 **samtidig i 5 sekunder**, til VCR-lampen i valgervinduet blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 3 Legg begge fjernkontrollene på en jevn overflate (et kaffebord for eksempel) og rett dem inn hode mot hode med cirka 5 - 10 cm avstand mellom dem.



- 4 Trykk den knappen på den opprinnelige fjernkontrollen som du vil kopiere.
  - Dersom SRU 5040 har lært koden, vil VCR i valgervinduet blinke to ganger for å bekrefte at signalet er lagret.
  - Hvis VCR blinker lenge én gang, har ikke SRU 5040 klart å lære IR-signalet. Prøv igjen noen ganger, men pass på at fjernkontrollene er rettet inn som beskrevet i punkt 3.

Hvis SRU 5040 ikke klarer å fange opp koden etter flere forsøk, er det mulig at:

- IR-signalet på den opprinnelige fjernkontrollen er utenfor området (SRU 5040 kan bare fange opp IR-signaler med et bærersignal på 30-60kHz).
- Minnet i SRU 5040 er fullt.
- SRU 5040 stoppet oppfangingsprosessen etter 20 sekunder hvis den ikke fant noen IR-signaler. Sjekk om den opprinnelige fjernkontrollen virker som den skal.

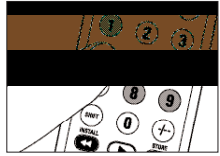
## Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen

- 1 Trykk og hold deretter knappene 1 og 6 på SRU 5040 **samtidig i fem sekunder**, til en av enhetsindikatorene (TV, DVD, STB, VCR) begynner å lyse i valgervinduet.





- 2** Trykk knappene 9, 8 og 1, i denne rekkefølgen.
- Enhetsindikatoren i velgervinduet blinker to ganger. Alle opprinnelige funksjoner er nå gjenopprettet og eventuelle tilleggsfunksjoner er slettet.



## 5. Problemløsning

- Problem
- Løsning
- Enhetsindikatorene i velgervinduet (TV, DVD, STB og VCR) blinker fire ganger etter hver gang du trykker på en knapp.
- Fjernkontrollen viser at batteriene nesten er utladet. Skift ut de gamle batteriene med to nye AAA batterier.
- Enheten du vil styre reagerer ikke og tilhørende indikator i velgervinduet blinker ikke når du trykker på en knapp.
- Skift ut de gamle batteriene med to nye AAA batterier.
- Enheten du vil styre reagerer ikke, men tilhørende indikator i velgervinduet blinker når du trykker på en av knappene.
- Pek på enheten med SRU 5040-kontrollen og forsikre deg om at det ikke er noen hindring mellom SRU 5040 og enheten.
- SRU 5040-kontrollen reagerer ikke som den skal på kommandoer.
- Du bruker kanskje feil kode. Prøv å programmere SRU 5040 igjen med en annen kode, som finnes under merkenavnet for apparatet ditt, eller still den inn på automatisk søking igjen for å finne den riktige koden. Hvis enheten fremdeles ikke reagerer, ring hjelpelinjen vår.
- Tekst-TV-knappene virker ikke.
- Finn ut om TV-apparatet er utstyrt med Tekst-TV.
- Du har problemer med å få alle funksjonene på enheten din til å virke.
- Kanskje SRU 5040-kontrollen må tilpasses den enhetsmodellen du har. Ring hjelpelinjen vår for å få vite mer.
- Apparatet ditt er av et merke som ikke finnes i kodelisten.
- Prøv å stille inn SRU 5040 automatisk. Se 'Stille inn fjernkontrollen automatisk'.
- Ingen av kodene virker under manuell innstilling av fjernkontrollen.
- I så fall, følg anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen automatisk'.

## 6. Trenger du hjelp?

Du må gjerne kontakte oss hvis du har spørsmål som gjelder SRU 5040-kontrollen. Du finner kontaktinformasjon etter kodelisten bakerst i denne håndboken.

Les håndboken nøye før du ringer. Du kan løse de fleste problemene selv. Hvis du ikke finner noen svar på problemene dine, skriv ned detaljopplysningene om utstyrsenheten din, som fremgår av kodelisten bakerst i denne håndboken. På den måten kan våre operatører gi deg bedre og raskere hjelp. Finn modellnumrene enten i bruksanvisningene som følger med apparatet, eller på baksiden av enheten.

Når du ringer hjelpelinjen vår, må du passe på å ha apparatet ved siden av deg slik at operatørene våre kan hjelpe deg å avgjøre om fjernkontrollen virker som den skal.

Modellnummeret på din Philips universal fjernkontroll er SRU 5040/10.

Kjøpsdato:                    ...../...../.....  
  (dag/måned/år)

## Sisällys

<b>1. Johdanto</b> .....	59
<b>2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön</b> .....	59-61
Paristojen asettaminen .....	59
Kauko-ohjaimen testaaminen .....	59-60
Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen .....	60-61
<b>3. Painikkeet ja toiminnot</b> .....	62-63
<b>4. Lisätoiminnot</b> .....	63-65
Laitteenvalinnan säätäminen (tilanvalitsin) .....	63
Toimintojen lisääminen kauko-ohjaimeen .....	63
Painikkeen opettaminen .....	64
Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen .....	64-65
<b>5. Vianmääritys</b> .....	65
<b>6. Tarvitsetko apua?</b> .....	66
Eri merkkien ja laitteiden koodiluettelo .....	91-112
Tiedote kuluttajille .....	116

## 1. Johdanto

Onnittelumme siitä, että hankit Philips SRU 5040 -yleiskauko-ohjaimen. Kauko-ohjaimen asennuksen jälkeen pystyt käyttämään sen avulla enintään 4 eri laitetta: TV, DVD-soitin/nauhuri, videonauhuri ja STB (settop box -laite, satelliitti- tai kaapelikooderi). Lisätietoja kauko-ohjaimen valmistelemisestä käyttöä varten on kohdassa Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön.

## 2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön

### Paristojen asettaminen

- 1** Paina kantta sisäänpäin ja liu'uta sitä nuolen suuntaan.
- 2** Aseta kaksi AAA-tyyppistä paristoa paristolokeroon kuvan osoittamalla tavalla.
- 3** Liu'uta kansi takaisin paikalleen ja napsauta se kiinni.



*Huom.: Jos laitteen osoittimet valitsinikkunassa (TV, DVD, STB ja VCR) vilkkuvat neljä kertaa jokaisen näppäinpainalluksen jälkeen, kauko-ohjain osoittaa, että paristojen teho on alhainen. Korvaa vanhat paristot kahdella uudella AAA-tyyppisellä paristolla.*

### Kauko-ohjaimen testaaminen

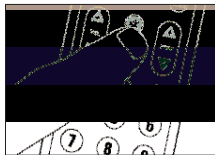
Kauko-ohjain on ohjelmoitu niin, että sillä voidaan käyttää useimpia Philips-laitteita. Koska SRU 5040-kauko-ohjaimessa voidaan käyttää eri signaaleja kutakin merkkiä - ja jopa saman valmistajan eri malleja - varten, on suositeltavaa kokeilla, vastaako laite SRU 5040-kauko-ohjaimella annettuihin komentoihin. Alla olevassa esimerkissä kuvataan tämä television osalta. Voit toistaa samat toimivaiheet muita laitteita varten (DVD-soitin/nauhuri, videonauhuri jne.), kun haluat katseltavaksesi laitteen käyttämällä SRU 5040-kauko-ohjainta.

Esimerkki (TV):

- 1** Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta. Vaihda television kanavaksi 1.
- 2** Paina näppäintä SELECT television valitsemiseksi. Paina näppäintä, kunnes TV syttyy palamaan valitsimen ikkunassa.  
*Jos TV ei syty palamaan, tarkista onko paristot asennettu oikein (ks. kohta 'Paristojen asennus').*



- 3** Tarkista, toimivatko kaikki painikkeet. Painikkeet ja niiden toiminnot on kuvattu kohdassa '3. Painikkeet ja toiminnot.'
- Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, SRU 5040-kauko-ohjain on käyttövalmis.



- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita, tai vieraile online-asetusta varten sivustolla: [www.philips.com/lurc](http://www.philips.com/lurc).**

## Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen

SRU 5040-kauko-ohjaimen asetukset tarvitsee määrittää vain silloin, kun laite ei reagoi sillä annettuihin komentoihin. Tässä tapauksessa SRU 5040 ei tunnista laitteen merkkiä tai mallia, ja se pitää ohjelmoida laitetta varten. Alla olevassa esimerkissä kuvataan tämä television osalta. Voit toistaa samat toimivaiheet muita laitteita varten (DVD-soitin/nauhuri, videonauhuri jne.), kun haluat katseltavaksesi laitteen käyttämällä SRU 5040-kauko-ohjainta.

### Kauko-ohjaimen asetus automaattisesti

Kauko-ohjain hakee nyt automaattisesti oikean koodin laitettasi varten.

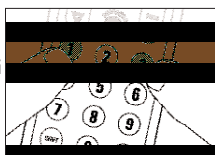
Esimerkki (TV):

- 1** Varmista, että televisio on kytketty päälle. Valitse sitten kanava (esimerkiksi kanava 1) television omalla kauko-ohjaimella tai sen etupaneelin painikkeilla.
- Jos laite on DVD-soitin tai videonauhuri, aseta levy tai kasetti laitteeseen ja käynnistä toisto.

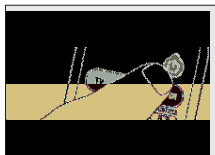
- 2** Paina näppäintä SELECT television valitsemiseksi.  
Paina näppäintä, kunnes TV syttyy palamaan valitsimen ikkunassa.



- 3** Pidä sen jälkeen näppäimiä 1 ja 3 painettuna samanaikaisesti viisi sekuntia, kunnes TV valitsimen ikkunassa vilkkuu kahdesti ja syttyy palamaan.



- 4** Paina ja pidä painettuna SRU 5040-kauko-ohjaimen valmiustilanäppäintä.



- SRU 5040-kauko-ohjain alkaa nyt lähettää yksitellen kaikkia tuntemiansa television virrankatkaisusignaaleja. Aina koodi lähetettäessä TV valitsimen ikkunassa syttyy palamaan.



- 5** Kun TV:n toiminta katkaistaan (valmiustila), vapautta SRU 5040-kauko-ohjaimen valmiustilanäppäin välittömästi.
- SRU 5040-kauko-ohjain on nyt löytänyt televisiotasi vastaavan koodin.
- 6** Tarkista, että television kaikkia toimintoja voi käyttää SRU 5040-kauko-ohjaimella.
- **Jos näin ei ole, suorita asetusten automaattinen määrittely uudelleen. SRU 5040-kauko-ohjain hakee sen jälkeen paremmin toimivan koodin.**
    - Ku SRU 5040-kauko-ohjain on käynyt läpi kaikki tallennetut koodit, haku pysähtyy automaattisesti ja TV valitsimen ikkunassa lopettaa vilkkumisen.
    - Kauko-ohjaimen automaattinen ohjelmointi televisiota varten kestää enintään 5 minuuttia.
- Laitteita DVD,VCR ja STB varten tämä aika on 2 minuuttia

### Kauko-ohjaimen asetus manuaalisesti

Esimerkki (TV):

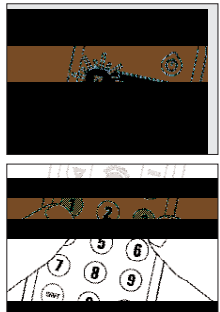
- 1** Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta. Vaihda television kanavaksi 1.
- 2** Etsi television merkki tämän käyttöoppaan takakannessa olevasta luettelosta. Luettelossa kullekin merkille on vähintään yksi nelinumeroinen koodi. Merkitse ensimmäinen koodi muistiin. *Ole huolellinen, sillä eri laitteita varten on omat taulukkonsa.*



Sivustolla [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) voit valita suoraan laitteesi tyyppinumeron oikean koodin löytämiseksi.

Varmista, että katsot koodin oikeasta taulukosta.

- 3** Paina näppäintä SELECT television valitsemiseksi. Paina näppäintä, kunnes TV syttyy palamaan valitsimen ikkunassa.
- 4** Pidä näppäimiä 1 ja 3 painettuna samanaikaisesti viisi sekuntia, kunnes TV valitsimen ikkunassa vilkkuu kahdesti ja syttyy sitten palamaan.



- 5** Anna sitten numeropainikkeilla kohdassa 2 muistiin merkitsemäsi koodi.
  - TV valitsimen ikkunassa vilkkuu nyt kahdesti.
  - Jos TV vilkkuu kerran pitemmän aikaa, koodia ei ole syötetty oikein tai on syötetty väärä koodi.
  - Aloita uudelleen vaiheesta 2.
- 6** Suuntaa SRU 5040-kauko-ohjain televisiota kohti ja tarkista sen toiminta.
  - Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, SRU 5040-kauko-ohjain on käyttövalmis. Muista merkitä oikea koodi muistiin.
- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, aloita uudelleen vaiheesta 2 käyttämällä luettelon seuraavaa koodia.**

### 3. Painikkeet ja toiminnot

Sivulla 3 on yleiskatsaus kaikista painikkeista ja niiden toiminnoista.

- ① **Valmiustila** . . . . . kytkee TV:n, videonauhurin, DVD:n tai STB-toiminnon päälle tai katkaisee ne pois päältä.
  - ② **LEARN** . . . . . kytkee SRU 5040 -kauko-ohjaimen oppimistilaan.
  - ③  . . . . . - teksti-TV päällä/pois päältä (  );  
   . . . . . - teksti pois päältä (  );  
 - laajakaista-TV (  );  
 - tekstin pito (  ).
  - ④ **MENU** . . . . . Valikon tuominen kuvaruutuun ja sen poistaminen kuvaruudusta.
  - ⑤ **Kohdistinnäppäimet** kohdistin ylös, alas, vasemmalle, oikealle valikossa.
  - ⑥ **AV** . . . . . Laitteen ulkoisten tuloliitännöiden vuorottelemisen.
  - ⑦  . . . . . Television äänen mykistäminen.
  - ⑧ **-VOL +** . . . . . Television äänenvoimakkuuden säätäminen.
  - ⑨ **Numeropainikkeet** . . Kanavien ja muiden toimintojen valitseminen suoraan.
  - ⑩ **SHIFT** . . . . . Lisätoimintojen käyttäminen. Painikkeiden toissijaisia toimintoja voidaan käyttää pitämällä tätä painiketta painettuna toimintopainikkeen painamisen aikana. Kaikkia sinisin tarroin varustettuja näppäimiä voidaan käyttää vaihtonäppäimen SHIFT yhteydessä. Esimerkki:  
**SHIFT + INSTALL** . . . . . asentaa TV:n  
**SHIFT + STORE** . . . . . tallentaa TV:n asetukset
- Pitämällä SHIFT-painiketta painettuna ja kokeilemalla muita painikkeita voit selvittää, mitkä toiminnot ovat käytettävissä kussakin laitteessa. Ainoastaan laitteen alkuperäisen kauko-ohjaimen sisältämät toiminnot ovat käytettävissä.
- ⑪  . . . . . - tekstitelevision punainen pikapainike  
 - taaksekelaus (VCR/DVD)  
 . . . . . - pikapainike  
 - toisto (VCR/DVD)  
 . . . . . - tekstitelevision sininen pikapainike  
 - eteenkelaus (VCR/DVD)  
 . . . . . - tekstitelevision vihreä pikapainike  
 - pysäytys (VCR/DVD)  
 . . . . . - nauhoitus  
 . . . . . - tekstitelevision keltainen pikapainike  
 - tauko (VCR/DVD)
  - ⑫ **-/-** . . . . . Yksi- ja kaksinumeroisten kanavanumeroiden valitseminen käyttöön.
  - ⑬ **PP / SURROUND** . . . . . valitsee edellisen ohjelman/kanavan.  
 Valitsee surround-tilat.
  - ⑭ **- PROG +** . . . . . Edellisen tai seuraavan kanavan valitseminen.
  - ⑮ **GUIDE** . . . . . avaa elektronisen TV:n ohjelmaoppaan (STB).
  - ⑯ **OK** . . . . . Valinnan vahvistaminen.
  - ⑰ **BACK** . . . . . hyppää takaisin yhden tason valikossa tai katkaisee valikon pois päältä.
  - ⑱ **SELECT** . . . . . valitsee tilan TV, DVD, STB tai videonauhuritalan VCR.

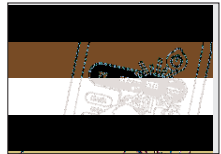
- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita. Laitteelle voi myös joutua määrittämään jonkin muun koodin.**

## 4. Lisätoiminnot

### Laitteenvalintapainikkeen mukauttaminen

SRU 5040:ssa on oletusasetus laitteiden TV, videonauhuri, STB (settop box - laite, satelliitti- tai kaapelikooderi) ja DVD käyttämiseksi. Voit valita käytettäväksi haluamasi laitteen näppäimellä SELECT (tilavalitsin). Kukin vaihtoehto sallii vain yhden laitteen käyttämisen. Haluttaessa voit ohjelmoida näppäimen SELECT (tilavalitsin) valitsemaan erityyppisen laitteen. Voit esimerkiksi määrittää sen toisen television käyttämistä varten. Seuraavassa esimerkissä kuvataan STB-tilan määrittäminen toista televisiota varten.

- 1 Kytke toinen televisio päälle.
- 2 Paina näppäintä SELECT valitsemaan STB. Paina näppäintä, kunnes STB syttyy palamaan valitsimen ikkunassa.
- 3 Pidä sen jälkeen näppäimiä 1 ja 6 painettuna SRU 5040-kauko-ohjaimella **samanaikaisesti viisi sekuntia**, kunnes STB valitsimen ikkunassa syttyy palamaan.
- 4 Paina numeropainikkeita 9, 9 ja 2 tässä järjestyksessä.
- 5 Paina näppäintä SELECT television valitsemiseksi. Paina näppäintä, kunnes TV syttyy palamaan valitsimen ikkunassa.
- 6 Paina numeropainiketta 1.
  - STB valitsimen ikkunassa vilkkuu kahdesti. Nyt voit käyttää STB-tilaa toisen television ohjaamiseen.
- 7 Ohjelmoi SRU 5040-kauko-ohjain toista televisiota varten. Katso kohta Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen.



### Toimintojen lisääminen kauko-ohjaimeen

Jos haluat lisätä toiminnon SRU 5040-kauko-ohjaimeen, voit kysyä lisätoiminnon kolminumeroisen koodin Philipsin yleiskauko-ohjainten asiakaspalvelusta.

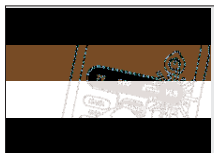
## Painikkeen opettaminen

Jos haluat käyttää laitteen alkuperäisen kauko-ohjaimen muita toimintoja SRU 5040:ssa, voit opettaa niitä alkuperäisestä kauko-ohjaimesta SRU 5040-kauko-ohjaimeen. Voit tallentaa toiminnon SRU 5040-kauko-ohjaimen mihin tahansa painikkeeseen paitsi LEARN-, SELECT- ja SHIFT-painikkeisiin. Ota huomioon, että painikkeen alkuperäinen toiminto poistuu käytöstä uuden toiminnon tallentamisen yhteydessä.

### Videonauhuria koskeva esimerkki:

Ota videonauhurin oma kauko-ohjain esiin.

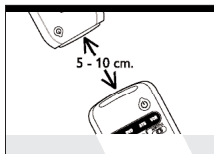
**1** Valitse VCR-laitetila SELECT-painikkeella.



**2** Paina **samanaikaisesti** näppäintä LEARN ja tavoitenäppäintä SRU 5040 -kauko-ohjaimella **5 sekuntia**, kunnes VCR valitsimen ikkunassa vilkkuu kahdesti ja jää sen jälkeen palamaan.



**3** Aseta molemmat kauko-ohjaimet tasaiselle alustalle (esimerkiksi pöydälle) ja suuntaa ne toisiaan kohti niin, että kauko-ohjainten väliin jää noin 5 - 10 cm.



**4** Paina alkuperäisen kauko-ohjaimen painiketta, jonka haluat kopioida.

- Jos SRU 5040 -kauko-ohjain on oppinut koodin, VCR valitsimen ikkunassa vilkkuu kahdesti vahvistamaan signaalin tallennuksen.
- Jos VCR vilkkuu kerran pitemmän aikaa, SRU 5040 -kauko-ohjain ei ole oppinut IR-signaalia. Kokeile muutaman minuutin ajan ja varmista, että kauko-ohjaimet on kohdistettu toisiaan kohti vaiheen 3 mukaisesti.

Jos SRU 5040 ei opi koodia usean yrityksen jälkeenkään, tämä voi johtua seuraavista syistä:

- Alkuperäisen kauko-ohjaimen infrapunesignaali ei ole oikealla taajuusalueella (SRU 5040 voi oppia ainoastaan sellaisia infrapunesignaaleja, joiden kantoaallon taajuus on 30 - 60 kHz).
- SRU 5040:n muisti on täynnä.
- SRU 5040 poistuu oppimistilasta 20 sekunnin kuluttua, jos se ei havaitse infrapunesignaalia. Tarkista, että alkuperäinen kauko-ohjain toimii oikein.

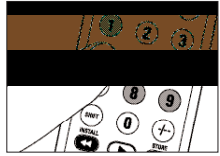
## Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen

**1** Pidä näppäimiä 1 ja 6 painettuna SRU 5040-laitella **samanaikaisesti viisi sekuntia**, kunnes yksi seuraavista osoittimista (TV, DVD, STB, VCR) syttyy palamaan valitsimen ikkunassa.





- 2** Paina numeropainikkeita 9, 8 ja 1 tässä järjestyksessä.
- Laitteen osoitin valitsimen ikkunassa vilkkuu kahdesti. Kauko-ohjaimen kaikki alkuperäiset asetukset on nyt palautettu ja lisätoiminnot on poistettu.



## 5. Vianmääritys

- Ongelma
- Ratkaisuehdotus
  
- Laitteen osoittimet valitsinikkunassa (TV, DVD, STB ja VCR) vilkkuvat neljä kertaa jokaisen näppäinpainalluksen jälkeen.
- *Kauko-ohjain osoittaa, että paristojen teho on alhainen. Poista vanhat paristot ja aseta kauko-ohjaimen kaksi uutta AAA-paristoa.*
- Käytettäväksi haluamasi laite ei reagoi eikä sen osoitin valitsimen ikkunassa vilku näppäintä painaessasi.
- *Poista vanhat paristot ja aseta kauko-ohjaimen kaksi uutta AAA-paristoa.*
- Käytettäväksi haluamasi laite ei reagoi, mutta sen osoitin valitsimen ikkunassa vilkkuu näppäintä painettaessa.
- *Suuntaa SRU 5040-kauko-ohjain laitetta kohti ja tarkista, että SRU 5040-kauko-ohjaimen ja laitteen välissä ei ole esteitä.*
- SRU 5040-kauko-ohjain antaa virheellisiä komentoja.
- *Kauko-ohjaimen asetettu laitekoodi voi ehkä olla väärä. Kokeile ohjelmoida SRU 5040-kauko-ohjain uudelleen käyttämällä jotain muuta koodia, joka mainitaan luettelossa laitteen kohdassa, tai etsi oikea koodi käyttämällä automaattista hakua. Jos laite ei vielääkään toimi oikein, soita asiakaspalveluun.*
- Tekstitelevisiopainikkeet eivät toimi.
- *Varmista, että televisiossa on tekstitelevisio-ominaisuus.*
- Laitteen kaikkien toimintojen käyttäminen ei onnistu.
- *SRU 5040-kauko-ohjain pitää ehkä määrittää laitteen mallin mukaan. Kysy lisätietoja asiakaspalvelusta.*
- Laitteen merkkiä ei löydy koodiluettelosta.
- *Yritä määrittää SRU 5040-kauko-ohjaimen asetukset automaattisesti. Lisätietoja on kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti.*
- Mikään koodeista ei toimi määrittäessä kauko-ohjaimen asetuksia manuaalisesti.
- *Noudata tässä tapauksessa kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti annettuja ohjeita.*

## 6. Tarvitsetko apua?

Jos sinulla on esitettävänä SRU 5040-kauko-ohjainta koskevia kysymyksiä, voit aina ottaa yhteyttä meihin. Yhteystiedot löytyvät tämän käyttöoppaan takaosassa sijaitsevasta koodilistasta.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti, ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluun. Pystyt ratkaisemaan useimmat ongelmat itse. Jos et kuitenkaan pysty ratkaisemaan ongelmaa itse, kirjoita laitetta koskevat tiedot muistiin tämän käyttöoppaan takakannessa olevasta koodiluettelosta. Näin asiakaspalvelu pystyy auttamaan sinua paremmin tai nopeammin. Tarkista laitteen mallin numero sen mukana toimitetuista ohjeista tai laitteen takapaneelissa olevasta arvokilvestä. Pysyttele laitteen läheisyydessä soittaessasi asiakaspalveluun, jotta asiakaspalveluhenkilö pystyy määrittämään, toimiiko kauko-ohjain kunnolla.

Oman Philips-yleiskauko-ohjaimesi mallinumero on SRU 5040/10.

Ostopäivämäärä: ...../...../.....  
(päivä/kuukausi/vuosi)

## Sommario

<b>1. Introduzione</b>	67
<b>2. Installazione del telecomando</b>	67-70
Inserimento delle batterie	67
Collaudo del telecomando	67-68
Configurazione del telecomando	68-70
<b>3. Tasti e funzioni</b>	70-71
<b>4. Funzioni aggiuntive</b>	71-73
Selezione dell'apparecchio controllato (Selettore modalità)	71
Aggiungere una funzione al telecomando	71
Metodo di apprendimento di un tasto	72
Ripristino delle funzioni originali del telecomando	72-73
<b>5. Risoluzione di problemi</b>	73
<b>6. Problemi?</b>	74
Lista dei codici per tutte le marche / apparecchi	91-112
Informazioni per il consumatore.	117

## 1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del telecomando universale Philips SRU 5040. Dopo aver installato il telecomando potete utilizzarlo per azionare fino a 4 apparecchi diversi: una TV, un lettore/registratore di DVD, un VCR e STB (scatola set up, decodificatore satellite o cavo). Nel capitolo 'Installazione del telecomando' troverete le informazioni necessarie per preparare il telecomando all'uso.

## 2. Installazione del telecomando

### Inserimento delle batterie

- 1 Premete sul coperchio e fatelo scorrere nella direzione della freccia.
- 2 Inserite due batterie AAA nel vano batterie, come illustrato.
- 3 Richiudete il coperchio (scatta in posizione con un clic).



*Nota: Se gli indicatori dell'apparecchio nella finestra di selezione (TV, DVD, STB e VCR) lampeggiano quattro volte dopo ogni volta che si preme un tasto, il telecomando indica che le batterie si stanno scaricando. Sostituite le batterie con due nuove del tipo AAA.*

### Collaudo del telecomando

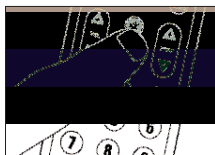
Il telecomando è stato programmato per funzionare con la maggioranza degli apparecchi Philips. Poiché l'SRU 5040 potrebbe utilizzare segnali differenti per ciascuna marca e modello, è opportuno verificare se l'apparecchio risponde ai comandi inviati dall'SRU 5040. L'esempio che segue (TV) descrive la procedura per il collaudo. Potete ripetere le stesse operazioni per altri apparecchi (lettore/registratore di DVD, VCR, ecc.) che desiderate azionare utilizzando l'SRU 5040.

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1 Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
- 2 Premete il tasto SELECT per selezionare a TV. Premete il tasto fino a quando TV si illumina nella finestra di selezione.  
*Se TV non si illumina, controllate che le batterie siano state installate correttamente (vedi 'Inserimento delle batterie').*



- 3** Controllate se funzionano tutti i tasti.  
Per una panoramica sui tasti e le relative funzioni, consultate '3. Tasti e funzioni'.
- Se il TV risponde correttamente a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'SRU 5040 è pronto per l'uso.



- Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando', oppure per l'impostazione configurazione diretta al sito: [www.urc.philips.com/lurc](http://www.urc.philips.com/lurc).**

## Configurazione del telecomando

Questa procedura va svolta solo se l'apparecchio non risponde ai comandi inviati dall'SRU 5040. Se ciò accade significa che l'SRU 5040 non riconosce la marca e/o il modello dell'apparecchio ed è quindi necessario programmare il telecomando in base alle specifiche dell'apparecchio. L'esempio che segue (TV) descrive la procedura di configurazione. Potete ripetere le stesse operazioni per altri apparecchi (lettore/registratore di DVD, VCR, ecc.) che desiderate azionare utilizzando l'SRU 5040.

### Impostazione automatica del telecomando

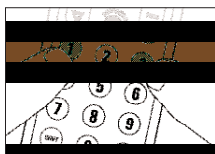
Il telecomando ora effettuerà la ricerca automatica del corretto codice per il vostro apparecchio.

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

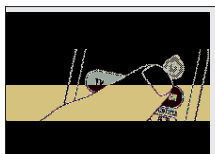
- Assicuratevi che il TV sia acceso e selezionate un canale mediante il suo telecomando originale, od i tasti del pannello del televisore (ad esempio il canale 1).
- Premete il tasto SELECT per selezionare la TV. Premete il tasto fino a quando TV si illumina nella finestra di selezione.



- Tenere i tasti 1 e 3 premuti contemporaneamente per cinque secondi fino a quando TV nella finestra di selezione lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- Premete e tenete premuto il tasto dell'SRU 5040.



- L'SRU 5040 inizia ad inviare tutti i segnali noti di 'spegnimento TV', uno alla volta. Ogni volta che viene inviato un codice, il tasto TV nella finestra di selezione si illumina.



- 5** Quando la TV si spegne (standby), rilasciate immediatamente il tasto standby del telecomando SRU 5040.
- L'SRU 5040 ha quindi trovato un codice adatto al vostro TV.
- 6** Verificate se l'SRU 5040 è in grado di controllare tutte le funzioni del televisore.

• **Nel caso contrario, potete ripetere l'impostazione.**

**L'SRU 5040 quindi ricercherà un codice che funziona meglio.**

- Quando l'SRU 5040 ha inviato tutti i codici noti, la ricerca si arresta automaticamente e TV nella finestra di selezione cessa di lampeggiare.
- La programmazione automatica di un TV richiede fino a 5 minuti. Per DVD, VCR e STB questo impiega 2 minuti

**Impostazione manuale del telecomando**

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1** Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
- 2** Individuate la marca del vostro TV nella lista dei codici inclusa alla fine di questa guida. Per ciascuna marca sono elencati uno o più codici a quattro cifre. Annotate il primo codice.

*Prestate attenzione! Vi sono tabelle separate per le varie categorie di apparecchi: TV, video, DVD, ecc.*



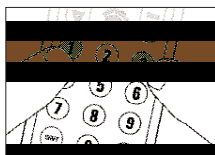
*Sul nostro sito [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) potete selezionare direttamente il numero dell'apparecchio per trovare il codice giusto.*

*Prelevate i codici dalla tabella corretta.*

- 3** Premete il tasto SELECT per selezionare la TV. Premete il tasto fino a quando TV si illumina nella finestra di selezione.



- 4** Tenere i tasti 1 e 3 premuti contemporaneamente per cinque secondi fino a quando TV nella finestra di selezione lampeggia due volte e poi rimane acceso.












- 5** A questo punto inserite il codice annotato al punto 2, mediante i tasti numerici.
  - TV nella finestra di selezione ora lampeggerà due volte. Se TV lampeggia una volta per un periodo prolungato, non è stato inserito correttamente il codice oppure si tratta di un codice errato. Ripetete la procedura a partire dal punto 2.
- 6** Puntate l'SRU 5040 in direzione del TV e verificate se l'apparecchio risponde correttamente ai comandi inviati.
  - Se il TV risponde a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'SRU 5040 è pronto per l'uso. Non scordate di annotare il codice.

- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, ripetete la procedura a partire dal punto 2 inserendo il secondo codice elencato nella lista.**

### 3. Tasti e funzioni







L'illustrazione a pagina 3 fornisce una panoramica di tutti i tasti e le relative funzioni.

- ① **Standby** ..... attiva o disattiva la modalità TV, VCR o DVD o STB.
- ② **LEARN** ..... attiva la modalità di apprendimento dell'SRU 5040.
- ③  ..... - attivazione/disattivazione televideo (  );  
   ..... - disattivazione televideo (  );  
 ..... - disattivazione televideo (  );  
 ..... - arresto pagina (  ).
- ④ **MENU** ..... attiva o disattiva il menu.
- ⑤ **Tasti cursore** ..... cursore su, giù, a sinistra, a destra in un menu.
- ⑥ **AV** ..... seleziona a rotazione tra gli ingressi esterni dell'apparecchio.
- ⑦  ..... abbassa completamente il volume audio del TV.
- ⑧ **-VOL +** ..... regola il volume del TV.
- ⑨ **Tasti numerici** ..... selezione diretta dei canali e di altre funzioni.
- ⑩ **SHIFT** ..... rende disponibili funzioni aggiuntive. Se premuto simultaneamente ad un altro tasto, il secondo tasto attiva la seconda funzione associata. Tutti i tasti etichettati in blu possono essere utilizzati con SHIFT. Ad esempio:

**SHIFT + INSTALL** . installa la TV

**SHIFT + STORE** . . . memorizza le impostazioni della TV

Provate altre combinazioni del tasto Shift con il vostro apparecchio per verificare le funzioni disponibili. Sono disponibili sono le funzioni presenti nel telecomando originale.

- ⑪  ..... - tasto teletext rosso  
 ..... - riavvolgimento (VCR/DVD)
-  ..... - indice  
 ..... - play (VCR/DVD)
-  ..... - tasto teletext blu  
 ..... - avanti rapido (VCR/DVD)
-  ..... - tasto teletext verde  
 ..... - stop (VCR/DVD)
-  ..... - registra
-  ..... - tasto teletext giallo  
 ..... - pausa (VCR/DVD)
- ⑫ **-/-** ..... seleziona tra numeri di canale ad una e due cifre.
- ⑬ **PP / SURROUND** . seleziona il programma/canale precedente.  
 ..... seleziona le modalità surround.
- ⑭ **- PROG +** ..... seleziona il canale precedente o successivo.
- ⑮ **GUIDE** ..... apre la guida elettronica dei programmi TV (STB).
- ⑯ **OK** ..... conferma la selezione.
- ⑰ **BACK** ..... salta all'indietro di un livello nel menu o lo disattiva.
- ⑱ **SELECT** ..... seleziona la modalità TV, DVD, STB o VCR.

**Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando'. Può essere necessario inserire un altro codice per l'apparecchio.**

## 4. Funzioni aggiuntive

### Selezione dell'apparecchio controllato (Selettore modalità)

L'SRU 5040 è stato impostato per azionare di default le modalità TV, VCR, STB (scatola set up, decodificatore satellite o cavo) e DVD. Potete selezionare l'apparecchio che desiderate azionare con il tasto SELECT (selettore di modalità). Ogni opzione consente l'azionamento di un solo apparecchio. Se desiderato, potete programmare il tasto SELECT (selettore di modalità) per selezionare un apparecchio diverso. Ad esempio, un secondo TV. Nell'esempio seguente, viene descritto come configurare la modalità STB per un secondo TV.

- 1** Accendete il secondo TV.
- 2** Premete il tasto SELECT per selezionare STB. Premete il tasto fino a quando STB si illumina nella finestra di selezione.
- 3** Quindi tenete i tasti 1 e 6 sull'SRU 5040 premuti contemporaneamente per cinque secondi fino a quando STB nella finestra di selezione si illumina.
- 4** Premete i tasti 9, 9 e 2, in questo ordine.
- 5** Premete il tasto SELECT per selezionare la TV. Premete il tasto fino a quando TV si illumina nella finestra di selezione.
- 6** Premete il tasto 1.
  - STB nella finestra di selezione ora lampeggia due volte. Ora, con STB è possibile utilizzare un secondo TV.
- 7** Programmate l'SRU 5040 per controllare il secondo TV. Vedi 'Configurazione del telecomando'.



### Aggiungere una funzione al telecomando

Per aggiungere una funzione all'SRU 5040, contattate il servizio di assistenza Philips per i telecomandi universali per richiedere il codice a 3 cifre riservato alle funzioni aggiuntive.

## Metodo di apprendimento di un tasto

Se alcune funzioni non sono disponibili, l'SRU 5040 è in grado di apprendere dal telecomando originale. Le funzioni possono essere associate a qualsiasi tasto dell'SRU 5040, eccetto LEARN, SELECT e SHIFT. Tenete presente che se ad un tasto è già abbinata una funzione, questa operazione ne comporterà la sostituzione con quella nuova.

### Esempio per un VCR:

Tenete il telecomando originale del VCR a portata di mano.

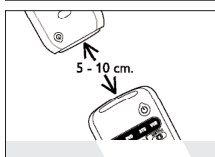
- 1 Selezionate la modalità VCR con il tasto SELECT.



- 2 Tenete premuto il tasto LEARN e il tasto di destinazione sull'SRU 5040 contemporaneamente per 5 secondi, fino a quando VCR nella finestra di selezione lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 3 Poggiate entrambi i telecomandi su una superficie piana (per esempio un tavolino) e rivolgeteli uno di fronte all'altro a circa 5 - 10 cm di distanza tra loro.



- 4 Premete il tasto da copiare del telecomando originale.
  - Se l'SRU 5040 ha appreso il codice, VCR nella finestra di selezione lampeggia due volte per confermare la memorizzazione del segnale.
  - Se VCR lampeggia una volta sola per un periodo più lungo, il segnale IR non è stato appreso dall'SRU 5040. Riprovate alcune volte e controllate che i telecomandi siano allineati correttamente, come descritto nel punto 3.

Se l'SRU 5040 non è in grado di apprendere il codice nonostante i ripetuti tentativi, le cause possibili potrebbero essere:

- Il segnale IR del telecomando originale è fuori gamma (l'SRU 5040 accetta esclusivamente segnali IR con portante compresa tra 30 e 60 kHz).
- La memoria dell'SRU 5040 è piena.
- L'SRU 5040 interrompe il processo di apprendimento trascorsi 20 secondi in cui non riceve alcun segnale IR. Controllate se il telecomando originale funziona correttamente.

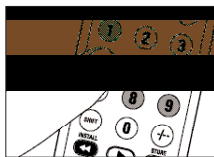
## Ripristino delle funzioni originali del telecomando

- 1 Premete i tasti 1 e 6 sull'SRU 5040 premuti contemporaneamente per cinque secondi, fino a quando uno degli indicatori dell'apparecchio (TV, DVD, STB, VCR) si illumina nella finestra di selezione.





- 2** Premete i tasti 9, 8 e 1, in questo ordine.
- L'indicatore dell'apparecchio nella finestra di selezione lampeggia due volte. Le funzioni originali sono state ripristinate e tutte le funzioni aggiuntive sono state eliminate.



## 5. Risoluzione di problemi

- Problema
- Soluzione
- Gli indicatori dell'apparecchio nella finestra di selezione (TV, DVD, STB e VCR) lampeggiano quattro volte dopo ogni volta che si preme un tasto.
  - *Il telecomando indica che le batterie si stanno scaricando. Sostituite le vecchie batterie con due nuove batterie AAA.*
- L'apparecchio che volete azionare non risponde ed il relativo indicatore nella finestra di selezione non lampeggia quando premete un tasto.
  - *Sostituite le vecchie batterie con due nuove batterie AAA.*
- L'apparecchio che volete azionare non risponde ma il relativo indicatore nella relativa finestra di selezione lampeggia quando premete un tasto.
  - *Puntate l'SRU 5040 in direzione dell'apparecchio ed assicuratevi che non vi siano ostacoli tra l'SRU 5040 e l'apparecchio.*
- L'SRU 5040 non risponde correttamente ai comandi.
  - *Forse state utilizzando il codice errato. Provate a riprogrammare l'SRU 5040 con un altro codice, tra quelli elencati sotto alla marca del vostro apparecchio, oppure azzerate la configurazione svolgendo la ricerca automatica del codice corretto. Se l'apparecchio non risponde ancora ai comandi, contattate il nostro servizio assistenza.*
- I tasti Teletext non funzionano.
  - *Verificate se il TV include la funzione Teletext.*
- L'utilizzo di tutte le funzioni dell'apparecchio è difficoltoso.
  - *Probabilmente è necessario adattare l'SRU 5040 al modello dell'apparecchio. Per maggiori dettagli contattate il nostro servizio assistenza.*
- La marca dell'apparecchio non è elencata nella lista dei codici.
  - *Provate a configurare automaticamente l'SRU 5040. Fate riferimento a 'Configurazione automatica del telecomando'.*
- Nessuno dei codici funziona durante la configurazione manuale del telecomando.
  - *In questo caso, seguite le istruzioni riportate sotto a 'Configurazione automatica del telecomando'.*



## Contenido

<b>1. Introducción</b> .....	75
<b>2. Instalación del mando a distancia</b> .....	75-78
Inserción de las pilas .....	75
Verificación del mando a distancia .....	75-76
Configuración del mando a distancia .....	76-78
<b>3. Teclas y funciones</b> .....	78-79
<b>4. Funciones adicionales</b> .....	79-81
Ajuste de selección del dispositivo (selector de modo) .....	79
Cómo agregar una función al mando a distancia .....	80
Aprendizaje de teclas .....	80
Restauración de la configuración inicial del mando a distancia .....	81
<b>5. Solución de problemas</b> .....	81
<b>6. Ayuda</b> .....	82
Lista de códigos de todas las marcas o equipos .....	91-112
Información al consumidor .....	117

## 1. Introducción

Enhorabuena por la adquisición del mando a distancia universal Philips SRU 5040. Después de instalar el mando a distancia puede controlar un máximo de 4 dispositivos diferentes con él: TV, reproductor/grabador de DVD, videograbador y STB (settop box, decodificador de satélite o cable). Para obtener más información sobre la configuración de este mando a distancia, consulte el capítulo 'Instalación del mando a distancia'.

## 2. Instalación del mando a distancia

### Inserción de las pilas

- Empuje la cubierta hacia dentro desplazándola en la dirección de la flecha.
- Coloque dos pilas de tipo AAA en el compartimiento de las pilas, tal como se muestra.
- Vuelva a introducir la cubierta hasta que haga clic y esté bien encajada.



*Nota: Si los indicadores de dispositivo en la ventana de selección (TV, DVD, STB y VCR) parpadean cuatro veces después de cada pulsación de tecla, el mando a distancia indica que las pilas se están agotando. Cambie las pilas viejas por dos pilas nuevas tipo AAA.*

### Verificación del mando a distancia

El mando a distancia está programado para que funcione con la mayoría de dispositivos Philips. Como el modelo SRU 5040 puede utilizar diferentes señales para cada marca e incluso para modelos diferentes de la misma marca, se recomienda que verifique si el dispositivo responde al mando SRU 5040.

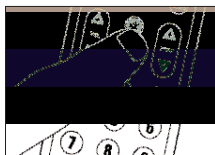
En el ejemplo siguiente (TV) se explica cómo realizar esta verificación. Puede repetir los mismos pasos para otros dispositivos (reproductor/grabador de DVD, videograbador, etc.) que quiera controlar utilizando el SRU 5040.

Ejemplo de TV:

- Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.
- Pulse la tecla SELECT para seleccionar el televisor: Pulse la tecla hasta que TV se encienda en la ventana de selección.  
*Si TV no se enciende, compruebe si las pilas están colocadas correctamente (consulte 'Inserción de las pilas').*



- 3** Compruebe que todas las teclas funcionan. Para obtener una descripción de las teclas y sus funciones, consulte la sección '3. Teclas y funciones'.
- Si el televisor responde correctamente a todos los comandos de tecla, el mando a distancia SRU 5040 se puede utilizar:



- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, siga las instrucciones de la sección 'Configuración del mando a distancia', o para configuración en línea, vaya a: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

## Configuración del mando a distancia

Este proceso sólo es necesario si el dispositivo no responde al mando a distancia SRU 5040. Si es así, el mando SRU 5040 no reconoce la marca y/o el modelo del dispositivo en cuestión y debe programarlo para que lo reconozca. En el ejemplo siguiente (TV) se explica cómo realizar esta configuración. Puede repetir los mismos pasos para otros dispositivos (reproductor/ grabador de DVD videograbador, etc.) que quiera controlar utilizando el SRU 5040.

### Configuración automática del mando a distancia

Ahora el mando a distancia buscará automáticamente el código correcto para el dispositivo.

Ejemplo de TV:

- 1** Asegúrese de que el televisor está encendido y seleccione un canal con el mando a distancia original o las teclas del televisor (por ejemplo, el canal 1).
- Si el dispositivo es un reproductor de DVD o una grabadora de vídeo, inserte un disco o una cinta e inicie la reproducción.

- 2** Pulse la tecla SELECT para seleccionar el televisor. Pulse la tecla hasta que TV se encienda en la ventana de selección.



- 3** Seguidamente, mantenga las teclas 1 y 3 pulsadas simultáneamente durante cinco segundos, hasta que TV, en la ventana de selección, parpadee dos veces y permanezca encendido.



- 4** Mantenga apretada la tecla de espera del SRU 5040.



- El mando a distancia SRU 5040 comienza a todas las señales conocidas de 'apagar TV', una por una. Cada vez que se envía un código, TV, en la ventana de selección, se enciende.



- 5** Cuando su televisor se apague (pase a modo de espera), deje de pulsar inmediatamente la tecla de espera del SRU 5040.
  - El mando a distancia SRU 5040 ha encontrado el código que funciona con el televisor.
- 6** Compruebe que todas las funciones del televisor funcionan con el mando a distancia SRU 5040.
  - **Si no es así, repita el proceso de configuración automática. El mando a distancia SRU 5040 buscará un código que funcione mejor.**
    - Una vez que el mando a distancia SRU 5040 ha verificado todos los códigos conocidos, la búsqueda se detiene automáticamente y TV, en la ventana de selección, deja de parpadear.
    - La programación automática de un televisor lleva como máximo 5 minutos. Para DVD, VCR y STB este tiempo es de 2 minutos

### Configuración manual del mando a distancia

Ejemplo de TV:

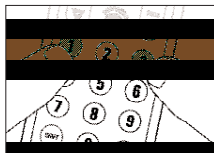
- 1** Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.
- 2** Busque la marca del televisor en la lista de códigos que se encuentra al dorso de este manual. A cada marca le corresponde uno o más códigos de cuatro cifras. Tome nota del primer código.  
*Preste atención ya que hay tablas diferentes para TV, vídeo, DVD, etc.*



En nuestro sitio web [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) puede seleccionar directamente el número de tipo de su dispositivo para encontrar el código correcto.

Asegúrese de utilizar los códigos de la tabla correcta.

- 3** Pulse la tecla SELECT para seleccionar el televisor.  
Pulse la tecla hasta que TV se encienda en la ventana de selección.
- 4** Mantenga las teclas 1 y 3 pulsadas simultáneamente durante cinco segundos, hasta que TV, en la ventana de selección, parpadee dos veces y permanezca encendido.



- 5** A continuación, introduzca el código anotado en el paso 2 mediante las teclas digitales.
  - Ahora, TV, en la ventana de selección, parpadea dos veces. Si TV parpadea una vez durante un período largo, el código no ha sido introducido correctamente o se ha introducido un código incorrecto. Vuelva a empezar desde el paso 2.
- 6** Apunte el mando a distancia SRU 5040 al televisor y verifique que responde.
  - Si el televisor responde a todos los comandos de teclas, el mando a distancia SRU 5040 se puede utilizar. No olvide anotar el código.

- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, vuelva a empezar desde el paso 2 y pruebe con el siguiente código de la lista.**

### 3. Teclas y funciones

La ilustración de la página 3 proporciona una descripción de todas las teclas y sus funciones.

- ① **Espera** ..... enciende o apaga el TV, VCR, DVD o STB.
- ② **LEARN** ..... active el modo de aprendizaje del SRU 5040.
- ③ ..... - teletexto act./desact (TT);  
 ..... - texto desact. (T);  
 ..... - pantalla amplia de TV (W);  
 ..... - retención de texto (T).
- ④ **MENU** ..... activa y desactiva el menú.
- ⑤ **Teclas del cursor** ... desplazan el cursor hacia arriba, abajo, izquierda, derecha en un menú.
- ⑥ **AV** ..... selecciona alternativamente las entradas externas del equipo.
- ⑦ ..... silencia el sonido del televisor.
- ⑧ **-VOL +** ..... ajusta el volumen del televisor.
- ⑨ **Teclas digitales** .... selección directa de canales y otras funciones.
- ⑩ **SHIFT** ..... funciones adicionales. Si se pulsa al mismo tiempo que otra tecla, la segunda tecla adquiere otra función. Todas las teclas etiquetadas de color azul pueden utilizarse junto con SHIFT.

Por ejemplo:

**SHIFT + INSTALL** . instala su TV

**SHIFT + STORE** ... almacena los ajustes del TV

Pruebe otras combinaciones con la tecla Shift del dispositivo para saber qué funciones están disponibles. Sólo estarán disponibles las funciones del mando a distancia original.

- ⑪ ..... - tecla roja del teletexto  
 ..... - rebobinar (VCR/DVD)  
 ..... - índice  
 ..... - reproducir (VCR/DVD)  
 ..... - tecla azul del teletexto  
 ..... - avance rápido (VCR/DVD)  
 ..... - tecla verde del teletexto  
 ..... - detener (VCR/DVD)  
 ..... - grabar  
 ..... - tecla amarilla del teletexto  
 ..... - pausa (VCR/DVD)
- ⑫ **-/--** ..... selecciona entre números de canales de una y dos cifras.
- ⑬ **P/P / SURROUND** ... selecciona el programa/canal anterior.  
 selecciona modos de sonido envolvente (surround).
- ⑭ **- PROG +** ..... selecciona un canal anterior o siguiente.
- ⑮ **GUIDE** ..... abre la guía del programa de TV electrónico (STB).
- ⑯ **OK** ..... confirma la selección.
- ⑰ **BACK** ..... retrocede un nivel en el menú o desactiva el menú.
- ⑱ **SELECT** ..... selecciona el modo TV, DVD, STB o VCR.

**Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, siga las instrucciones de la sección 'Configuración del mando a distancia'. Es posible que tenga que introducir otro código para el dispositivo.**

## 4. Funciones adicionales

### Ajuste de selección del dispositivo (selector de modo)

El SRU 5040 está configurado por defecto para el control de TV, VCR, STB (settop box, decodificador de satélite o cable) y DVD. Puede seleccionar el dispositivo que desee controlar con la tecla SELECT (selector de modo). Cada opción sólo permite controlar un dispositivo. Si lo desea, puede programar la tecla SELECT (selector de modo) para seleccionar un tipo de dispositivo diferente. Por ejemplo, si desea utilizar un segundo televisor. En el siguiente ejemplo se muestra cómo configurar el modo STB para un segundo televisor

- 1** Encienda el segundo televisor.
- 2** Pulse la tecla SELECT para seleccionar STB. Pulse la tecla hasta que STB se encienda en la ventana de selección.
- 3** Seguidamente, mantenga las teclas 1 y 6 del SRU 5040 **pulsadas simultáneamente durante cinco segundos**, hasta que STB en la ventana de selección se encienda.
- 4** Pulse las teclas 9, 9 y 2, en este orden.
- 5** Pulse la tecla SELECT para seleccionar el televisor. Pulse la tecla hasta que TV se encienda en la ventana de selección.
- 6** Pulse la tecla 1.
  - STB, en la ventana de selección, parpadea dos veces. STB permite utilizar ahora el segundo televisor.
- 7** Programe el mando a distancia SRU 5040 para utilizar el segundo televisor. Consulte 'Configuración del mando a distancia'.



## Cómo agregar una función al mando a distancia

Si desea agregar una función al mando a distancia SRU 5040, puede llamar a la línea de servicios de Philips para mandos a distancia universales y solicitar el código de 3 cifras para la función adicional.

### Aprendizaje de teclas

Si al mando a distancia SRU 5040 le faltan algunas funciones del mando a distancia original, el SRU 5040 puede aprenderlas de éste.

Puede almacenar una función en cualquier tecla disponible del SRU 5040, a excepción de LEARN, SELECT y SHIFT. Tenga en cuenta que se eliminará la función ya almacenada en la tecla elegida.

#### Ejemplo para vídeo:

Tenga a mano el mando a distancia original del vídeo.

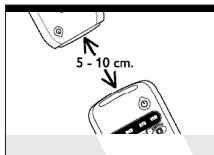
- 1 Seleccione el modo de dispositivo VCR con la tecla SELECT.



- 2 Mantenga la tecla LEARN y la tecla de destino del SRU 5040 pulsadas **simultáneamente durante 5 segundos**, hasta que VCR en la ventana de selección parpadee dos veces y después permanezca encendido.



- 3 Coloque los dos mandos a distancia sobre una superficie plana (como una mesa de café) y apunte el uno al otro con una distancia de aproximadamente 5 - 10 cm entre ellos.



- 4 Pulse el botón del mando a distancia original cuya función desea copiar.
  - Si el SRU 5040 ha aprendido el código, VCR en la ventana de selección parpadeará dos veces para confirmar que la señal se ha almacenado.
  - Si VCR parpadea una sola vez durante un periodo más largo, la señal infrarroja no se ha almacenado en el mando SRU 5040. Inténtelo varias veces, asegurándose de que los mandos están alineados como se describe en el paso 3.

Si el SRU 5040 no aprende el código después de varios intentos, puede deberse a que:

- La señal infrarroja del dispositivo original está fuera de alcance (el SRU 5040 sólo recibe señales infrarrojas con una señal portadora de 30-60 kHz).
- La memoria del SRU 5040 está llena.
- El SRU 5040 detiene el proceso tras 20 segundos si no se detecta ninguna señal infrarroja. Compruebe si el mando a distancia original funciona correctamente.



## Restauración de la configuración inicial del mando a distancia

- 1** Seguidamente, mantenga las teclas 1 y 6 del SRU 5040 **pulsadas simultáneamente durante cinco segundos**, hasta que uno de los indicadores de dispositivo (TV, DVD, STB, VCR) se encienda en la ventana de selección.
- 2** Pulse las teclas 9, 8 y 1, en este orden.
  - El indicador de dispositivo, en la ventana de selección, parpadea dos veces. Se restauran todas las funciones originales y se borran las funciones adicionales.



## 5. Solución de problemas

- Problema
- Solución
- Los indicadores de dispositivo en la ventana de selección (TV, DVD, STB y VCR) parpadean cuatro veces después de cada pulsación de tecla.
  - *El mando a distancia indica que las pilas se están agotando. Cambie las pilas viejas por dos pilas AAA nuevas.*
- El dispositivo que quiere controlar no responde y su indicador en la ventana de selección no parpadea cuando se pulsa una tecla.
  - *Cambie las pilas viejas por dos pilas AAA nuevas.*
- El dispositivo que quiere controlar no responde pero su indicador en la ventana de selección parpadea cuando se pulsa una tecla.
  - *Apunte el mando a distancia SRU 5040 al dispositivo y asegúrese de que no hay obstáculos entre el mando y el dispositivo.*
- El mando a distancia SRU 5040 no responde correctamente a los comandos.
  - *Puede que esté utilizando el código incorrecto. Vuelva a programar el mando a distancia SRU 5040 con otro de los códigos indicados para la marca del dispositivo, o configure la búsqueda automática para encontrar el código adecuado. Si el dispositivo sigue sin responder, llame a nuestra línea de ayuda.*
- Las teclas del teletexto no funcionan.
  - *Averigüe si su televisor está equipado con la función de teletexto.*
- Tiene problemas para utilizar todas las funciones del dispositivo.
  - *Puede que el mando a distancia SRU 5040 tenga que adaptarse al modelo del dispositivo. Llame a nuestra línea de ayuda.*
- La marca del dispositivo no está en la lista de códigos.
  - *Configure automáticamente el mando a distancia SRU 5040. Consulte la sección 'Configuración automática del mando a distancia'.*
- Ningún código funciona con la configuración manual del mando a distancia.
  - *Si es así, siga las instrucciones de la sección 'Configuración automática del mando a distancia'.*



## Índice

<b>1. Introdução</b>	83
<b>2. Instalar o telecomando</b>	83-86
Inserir as pilhas	83
Testar o telecomando	83-84
Programar o telecomando	84-86
<b>3. Teclas e funções</b>	86-87
<b>4. Possibilidades extra</b>	87-89
Regular a selecção do aparelho (Selector de modo)	87
Adicionar uma função ao telecomando	87
Ensinar uma tecla	88
Restaurar as programações iniciais do telecomando	88-89
<b>5. Resolução de problemas</b>	89
<b>6. Precisa de ajuda?</b>	90
Lista de códigos de todas as marcas / equipamento	91-112
Informações ao consumidor	117

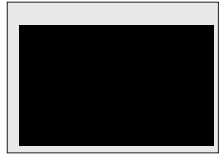
## 1. Introdução

Parabéns por ter adquirido o telecomando universal SRU 5040 da Philips. Depois de instalar o telecomando, pode comandar com ele um máximo de 4 aparelhos diferentes: TV, leitor/gravador de DVD, videogravador e STB (caixa set-top, decodificador de satélite ou de cabo). Pode obter informações sobre como preparar o telecomando no capítulo 'Instalar o telecomando'.

## 2. Instalar o telecomando

### Inserir as pilhas

- 1 Carregue na tampa para dentro e faça-a deslizar na direcção da seta.
- 2 Coloque duas pilhas tipo AAA no compartimento das pilhas, conforme indicado.
- 3 Faça deslizar a tampa para a posição inicial até ouvir um estalido.



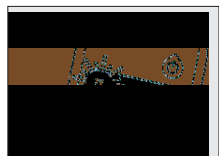
*Nota: Se os indicadores de aparelho na janela do selector (TV, DVD, STB e VCR) piscam quatro vezes sempre que carrega numa tecla, o telecomando está a indicar que as pilhas estão a ficar fracas. Substitua as pilhas velhas por duas pilhas AAA novas.*

### Testar o telecomando

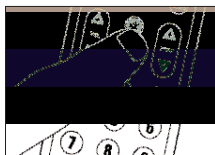
O telecomando da Philips foi programado para comandar a maioria dos aparelhos da Philips. Uma vez que o SRU 5040 pode utilizar sinais diferentes para cada marca e mesmo para modelos diferentes da mesma marca, é aconselhável que teste se o aparelho responde ao SRU 5040. O exemplo a seguir (televisor) fornece instruções sobre como deve proceder. Pode repetir as mesmas instruções para outros aparelhos (leitor/gravador de DVD, videogravador, etc.) que deseje comandar utilizando o SRU 5040.

Exemplo do televisor:

- 1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando de origem. Sintonize para o canal 1.
- 2 Pressione a tecla SELECT para seleccionar a TV. Pressione a tecla até TV acender na janela do selector.  
*Se TV não acender, verifique se as pilhas estão correctamente colocadas (veja 'Colocar as pilhas').*



- 3** Verifique se todas as teclas estão a funcionar. Para obter uma visão geral das teclas e respectivas funções, consulte '3. Teclas e funções'.
- Se o televisor responder devidamente a todos os comandos das teclas, o SRU 5040 está pronto a ser utilizado



- Se o aparelho não responder a todos ou a nenhum comando das teclas, siga as instruções da secção 'Programar o telecomando', ou para programação em linha, vá ao endereço: [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc).**

## Programar o telecomando

Este procedimento só é necessário se o aparelho não responder ao SRU 5040. Se for o caso, o SRU 5040 não reconhece a marca e/ou modelo do aparelho e é necessário programar o telecomando para o fazer. O exemplo a seguir (televisor) fornece instruções sobre como deve proceder. Pode repetir as mesmas instruções para outros aparelhos (leitor/gravador de DVD, videogravador, etc.) que deseje comandar utilizando o SRU 5040.

### Programar automaticamente o telecomando

O telecomando procura agora automaticamente o código correcto para o aparelho.

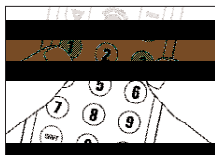
Exemplo do televisor:

- Verifique se o televisor está ligado e seleccione um canal utilizando o telecomando de origem ou os botões do televisor (por exemplo, o canal 1).
- Se o aparelho for um leitor de DVD ou um videogravador; introduza um disco ou uma cassete e inicie a reprodução.

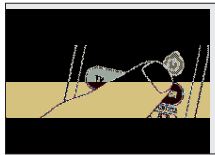
- Pressione a tecla SELECT para seleccionar a TV. Pressione a tecla até TV acender na janela do selector.



- Mantenha depois as teclas 1 e 3 pressionadas simultaneamente durante cinco segundos, até TV piscar duas vezes na janela do selector e ficar depois iluminada.



- Pressione e fixe a tecla de standby do SRU 5040.



- O SRU 5040 começa então a emitir todos os sinais de desactivação de televisor conhecidos, um a um. De cada vez que é enviado um código, TV acende na janela do selector.



- 5 Quando a TV se desligar (standby), solte imediatamente a tecla de standby do SRU 5040.
  - O SRU 5040 encontrou um código que funciona com o seu televisor.
  - 6 Verifique se consegue utilizar todas as funções do televisor com o SRU 5040.
- **Se não for este o caso, pode repetir a programação automática. O SRU 5040 procurará então um código que funcione melhor.**
    - Quando o SRU 5040 acabar de verificar todos os códigos conhecidos, a pesquisa parará automaticamente e TV deixará de piscar na janela do selector.
    - A programação automática de um televisor demora 5 minutos, no máximo. Para DVD, VCR, e STB este tempo é de 2 minutos.

### Programar manualmente o telecomando

Exemplo do televisor:

- 1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando de origem. Sintonize para o canal 1.
- 2 Procure a marca do seu televisor na lista de códigos no verso deste manual. Cada marca tem um ou mais códigos com quatro dígitos. Tome nota do primeiro código.  
*Tenha cuidado! Existem tabelas diferentes para televisores, vídeos, DVDs, etc.*



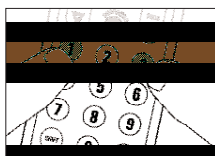
No nosso website [www.philips.com/urc](http://www.philips.com/urc) pode seleccionar directamente o número de tipo do aparelho para encontrar o código correcto.

Certifique-se de que utiliza os códigos da tabela correcta.

- 3 Pressione a tecla SELECT para seleccionar a TV. Pressione a tecla até TV acender na janela do selector.



- 4 Mantenha as teclas 1 e 3 pressionadas simultaneamente durante cinco segundos, até TV piscar duas vezes na janela do selector e ficar depois iluminada.












- 5 Em seguida, introduza o código que anotou no passo 2 utilizando as teclas digitais.
  - TV pisca agora duas vezes na janela do selector.
  - Se TV piscar uma vez por um período prolongado, isso significa que o código não foi correctamente inserido ou que foi inserido o código errado. Comece novamente a partir do passo 2.
- 6 Aponte o SRU 5040 para o televisor e verifique se responde correctamente.
  - Se o televisor responder a todos os comandos das teclas, o SRU 5040 está pronto a ser utilizado. Não se esqueça de anotar o código.

- **Se o aparelho não responder a todos ou a alguns comandos das teclas, comece novamente a partir do passo 2 e experimente o código seguinte da lista.**

### 3. Teclas e funções

A ilustração da página 3, fornece uma visão geral de todas as teclas e respectivas funções.







- ① **Standby** ..... liga ou desliga a TV, o VCR, o DVD ou o STB.
- ② **LEARN** ..... active o modo de aprendizagem do SRU 5040.
- ③  ... - teletexto ligado/desligado ();  
   - texto desligado ();  
 - TV de ecrã largo ();  
 - bloqueio de texto ().
- ④ **MENU** ..... activa e desactiva o menu.
- ⑤ **Teclas do cursor** .. cursor para cima, para baixo, para a esquerda, para a direita num menu.
- ⑥ **AV** ..... muda entre as entradas externas do seu equipamento.
- ⑦  ..... silencia o som do televisor.
- ⑧ **-VOL +** ..... regula o volume do televisor.
- ⑨ **Teclas digitais** ..... selecção directa de canais e outras funções.
- ⑩ **SHIFT** ..... para funções extra. Se carregar ao mesmo tempo com uma segunda tecla, esta segunda tecla acede a outra função. Todas as teclas marcadas a azul podem ser usadas juntamente com SHIFT.  
Por exemplo:

**SHIFT + INSTALL** instala a TV

**SHIFT + STORE** .. guarda as definições da TV

Experimente outras combinações com a tecla Shift no aparelho para descobrir outras funções disponíveis.

Apenas estão disponíveis as funções do telecomando de origem.

- ⑪  ..... - tecla vermelha do teletexto  
 - rebobinar (Videogravador/DVD)  
 ..... - índice remissivo  
 - reproduzir (Videogravador/DVD)  
 ..... - tecla azul do teletexto  
 - bobinar (Videogravador/DVD)  
 ..... - tecla verde do teletexto  
 - parar (Videogravador/DVD)  
 ..... - gravar  
 ..... - tecla amarela do teletexto  
 - pausa (Videogravador/DVD)
- ⑫ **-/--** ..... selecciona entre os números de canal com um ou dois dígitos.
- ⑬ **P/P / SURROUND** . selecciona o programa/canal anterior.  
 selecciona os modos de surround.
- ⑭ **- PROG +** ..... selecciona o canal anterior ou seguinte.
- ⑮ **GUIDE** ..... abre o guia electrónico de programas de TV (STB).
- ⑯ **OK** ..... confirma a selecção.
- ⑰ **BACK** ..... recua um nível dentro do menu ou desactiva o menu.
- ⑱ **SELECT** ..... selecciona o modo TV, DVD, STB ou VCR.

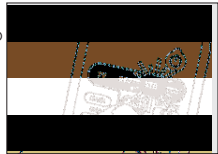
**Se o aparelho não responder a todos ou a nenhum comando das teclas, siga as instruções da secção 'Programar o telecomando'. É possível que tenha de introduzir outro código para o aparelho.**

#### 4. Possibilidades extra

##### Regular a selecção do aparelho (Selector de modo)

O SRU 5040 vem programado de fábrica para comandar TV, VCR, STB (caixa set-top, decodificador de satélite ou de cabo) e DVD. Pode seleccionar o aparelho que deseja comandar utilizando a tecla SELECT (selector de modo). Cada opção permite comandar um único aparelho. Se o desejar, pode programar a tecla SELECT (selector de modo) para seleccionar um tipo de aparelho diferente. Por exemplo, se quiser utilizar um outro televisor. No exemplo a seguir, explica-se com configurar o modo STB para um outro televisor:

- 1** Ligue o outro televisor.
- 2** Pressione a tecla SELECT para seleccionar STB. Pressione a tecla até STB acender na janela do selector:
- 3** Mantenha depois as teclas 1 e 6 do SRU 5040 pressionadas simultaneamente durante cinco segundos, até STB acender na janela do selector:
- 4** Carregue nas teclas 9, 9 e 2, por esta ordem.
- 5** Pressione a tecla SELECT para seleccionar a TV. Pressione a tecla até TV acender na janela do selector:
- 6** Carregue na tecla 1.
  - STB pisca duas vezes na janela do selector: função permite-lhe utilizar o outro televisor:
- 7** Programe o SRU 5040 para comandar o outro televisor. Consulte 'Programar o telecomando'.



##### Adicionar uma função ao telecomando

Se quiser adicionar uma função ao SRU 5040, contacte a linha de assistência técnica da Philips para obter informações sobre o telecomando universal e solicitar o código de 3 dígitos para a função extra.

## Ensinar uma tecla

Se sentir falta de algumas funções do telecomando original, o SRU 5040 pode aprender essas funções a partir do telecomando original.

Pode guardar uma função em qualquer uma das teclas disponíveis do SRU 5040, excepto LEARN, SELECT e SHIFT. Qualquer função que já esteja guardada numa tecla será apagada.

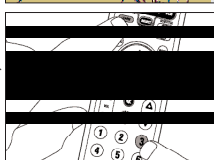
### Exemplo de videogravador:

Certifique-se de que tem o telecomando original do videogravador:

- 1** Seleccione o modo VCR com a tecla SELECT.



- 2** Mantenha a tecla LEARN e a tecla alvo no SRU 5040 pressionadas **em simultâneo durante 5 segundos**, até que VCR na janela do selector pisque duas vezes, e depois fique aceso.



- 3** Coloque os dois telecomandos em cima de uma superfície plana (como uma mesa de café) e aponte-os um para o outro com cerca de 5 - 10cm entre eles.



- 4** Carregue na tecla que quer copiar do telecomando original.
- Se o SRU 5040 tiver aprendido o código, VCR na janela do selector pisca duas vezes para confirmar que o sinal foi guardado.
  - Se VCR piscar uma vez durante um período mais longo, o SRU 5040 não aprende o sinal de IR. Tente algumas vezes e verifique se os telecomandos estão alinhados como se descreve no passo 3.

Se o RU760 não conseguir aprender o código depois de tentar várias vezes, é possível que:

- O sinal de IR do seu aparelho original esteja fora do raio de acção (o SRU 5040 só consegue aprender sinais de IR com um sinal de portadora de 30-60kHz).
- A memória do SRU 5040 esteja cheia.
- O SRU 5040 tenha interrompido o processo de aprendizagem após 20 segundos sem encontrar sinais de IR. Verifique se o telecomando original está a funcionar bem.

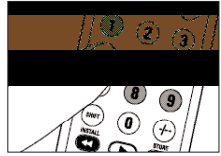
## Restaurar as funções originais do telecomando

- 1** Mantenha as teclas 1 e 6 do SRU 5040 pressionadas simultaneamente durante cinco segundos, até um dos indicadores de aparelho (TV, DVD, STB, VCR) acender na janela do selector.





- 2** Carregue nas teclas 9, 8 e 1, por esta ordem.
- O indicador de aparelho pisca duas vezes na janela do selector. Todas as funções originais foram restauradas e todas as funções extra apagadas.



## 5. Resolução de problemas

- Problema
- Solução
- Os indicadores de aparelho na janela do selector (TV, DVD, STB e VCR) piscam quatro vezes sempre que carrega numa tecla.
  - *O telecomando está a indicar que as pilhas estão a ficar fracas. Substitua as pilhas velhas por duas pilhas novas tipo AAA.*
- O aparelho que deseja comandar não responde e o respectivo indicador não pisca na janela do selector quando pressiona uma tecla.
  - *Substitua as pilhas velhas por duas pilhas novas tipo AAA.*
- O aparelho que deseja comandar não responde mas o respectivo indicador pisca na janela do selector quando pressiona uma tecla.
  - *Aponte o SRU 5040 para o aparelho e certifique-se de que não existem obstáculos entre o SRU 5040 e o aparelho.*
- O SRU 5040 não responde correctamente aos comandos.
  - *Talvez esteja a utilizar o código errado. Experimente programar o SRU 5040 novamente utilizando outro código, que é mencionado na marca do seu aparelho ou reinicialize a procura automática para localizar o código correcto. Se o aparelho continuar a não responder, contacte o nosso serviço de assistência.*
- As teclas de teletexto não funcionam.
  - *Verifique se o seu televisor está equipado com teletexto.*
- Tem problemas em utilizar todas as funções do aparelho.
  - *Talvez o SRU 5040 tenha de ser adaptado ao modelo do aparelho. Contacte o serviço de assistência para obter detalhes.*
- A marca do aparelho não consta da lista de códigos.
  - *Tente programar o SRU 5040 automaticamente. Consulte 'Programar automaticamente o telecomando'.*
- Nenhum dos códigos funciona durante a programação manual do telecomando.
  - *Se for este o caso, siga as instruções da secção 'Programar automaticamente o telecomando'.*

## 6. Precisa de ajuda?

Caso tenha quaisquer dúvidas respeitantes ao SRU 5040, pode sempre contactar-nos. Encontrará a informação para contacto a seguir à lista de códigos, na parte de trás deste manual.

Leia atentamente este manual antes de fazer a chamada. O utilizador pode resolver a maioria dos problemas. Se não conseguir encontrar solução para os seus problemas, tome nota dos detalhes do aparelho que aparecem na lista de códigos no verso deste manual.

Deste modo, o técnico de assistência pode ajudá-lo mais rapidamente. Procure os números dos modelos nas instruções que acompanham o aparelho ou no verso do aparelho. Quando contactar o serviço de assistência, coloque o aparelho à mão para que o técnico de assistência possa ajudar a determinar se o telecomando está a funcionar correctamente.

O número do modelo do seu telecomando universal da Philips é SRU 5040/10.

Data de compra: ...../...../.....  
(dia/mês/ano)

## SETUP CODES FOR TV

A.R.Systems	0064, 0583, 0401, 0482
Accent	0064, 0583, 0036
Accuphase	0583
Acura	0583, 0064, 0036
Adcom	0652
Addison	0135, 0680
Admiral	0114, 0120, 0190, 0390
Adyson	0243, 0244
Agashi	0243, 0244
Agazi	0243
AGB	0543
Agef	0114
Aiko	0243, 0036, 0398, 0099, 0062 0388, 0218, 0244, 0243
Aim	0064, 0099, 0583, 0482 0733, 0832
Aiwa	0728, 1943
Akai	0036, 0062, 0064, 0099, 0190 0218, 0243, 0244, 0245, 0378, 0388 0398, 0475, 0500, 0507, 0543, 0575 0579, 0583, 0633, 0658, 0729, 0741 0742, 0839, 1564
Akashi	0036
Akiba	0064, 0245, 0309, 0321, 0482 0583
Akira	0445
Akito	0064, 0583
Akura	0036, 0064, 0245, 0303, 0309 0386, 0695, 0741, 1064
Alaron	0243
Alba	0036, 0063, 0064, 0190, 0243 0245, 0262, 0274, 0382, 0398, 0445 0458, 0514, 0695, 0741, 1064, 0583
Alcyon	0103
Allorgan	0233, 0244, 0321
Allstar	0064, 0583
Ambassador	0204
Amplivision	0244, 0397, 0427
Amstrad	0036, 0064, 0204, 0245, 0398 0543, 1064, 0583
Anam	0036
Anam National	0677
Anex	0448
Anglo	0036
Anitech	0036, 0064, 0103, 0309, 0583
Ansonic	0397, 0064, 0036, 0695, 0401 0190, 0319, 0286, 0274, 0455, 0319 0131, 1464
AOC	0036, 0120, 0135
Apollo	0500
Arc en Ciel	0426, 0136, 0595, 0223 0528
Arcam	0243, 0244
Ardem	0064, 0741
Aristona	0064, 0583
ART	1064
Arthur Martin	0427, 0190, 0264
ASA	0132, 0373, 0114, 0131
Asberg	0064, 0583, 0103
Asora	0036
Astra	0064
Asuka	0245, 0244, 0309
Atlantic	0064, 0583, 0233
Atori	0036
Auchan	0427, 0190
Audiosonic	0064, 0583, 0244, 0401 0397, 0741, 0364, 0742, 0245, 0513 0455, 0036, 0136, 0847
Audioton	0244, 0455, 0513
Ausind	0103
Autovox	0103, 0114, 0233, 0244, 0264 0274
AWA	0038, 0063, 0064, 0583, 0243 0244, 0135, 0036, 0401, 0633
Axxent	0036
Axxon	0741
Ayomi	0265
Baihe	0036
Baile	0036, 0401
Baird	0099, 0220, 0244, 0136
Bang & Olufsen	0114, 0592
Baosheng	0036
Barco	0190, 0579, 0407
Basic Line	0245, 0401, 0583, 0190 0695, 0244, 0309, 0482, 0036, 0064 0244, 0366, 0583, 1064
Bastide	0244
Bauer	0832
Baur	0222, 0064, 0583, 0581, 0218 0388, 1532, 0376, 0482, 0539, 0562 0581
Bazin	0244
Beijing	0036, 0253, 0401, 0839
Beko	0397, 0513, 0583, 0742, 0062 0741, 0633, 0064, 0445, 0835, 1064
Beon	0064, 0583, 0445
Berthen	0695
Best	0364, 0397, 0448
Bestar	0064, 0583, 0397, 0401
Bestar-Daewoo	0401
Binatone	0244
Black Diamond	0641, 0847, 1064, 1936
Black Star	0274
Blacktron	0309
Blackway	0309, 0245
Blaupunkt	0581, 0218, 0482, 0197 0222, 0063, 0562
Blue Sky	0064, 0741, 1064, 0514, 0695 0482, 0742, 0309, 0245, 0583
Blue Star	0309
Bondstec	0274
Bondstec	0274
Boots	0244, 0036
BPL	0064, 0309
Brandt	0652, 0528, 0426, 0314, 0223 0314, 0362, 0595, 0136, 0587 0264, 0741
Brandt Electronic	0314, 0362, 0528 0595
Brinkmann	0445, 0583, 0513, 0064 0695
Brionvega	0064, 0583, 0114

Britannia	0243, 0244	CTC	0274
Bruno	0114, 0455	Curtis Mathes	0120, 0729
BSR	0321, 0190, 0579	Cybertron	0245
BTC	0245	Daewoo	0661, 0401, 0243, 0036, 0245 1164, 0244, 0064, 0135, 0197, 0583 0907, 1936
Bush	0245, 0695, 0376, 0036, 0063 0064, 0398, 0309, 0401, 0388, 0382 1064, 0514, 0244, 0583, 0741, 0262 0390, 0321, 0579, 0641, 0644, 1927	Dainichi	0243, 0245
Caihong	0036	Dansai	0064, 0583, 0062, 0036, 0063 0244, 0243
Canton	0245	Dantax	0397, 0513, 0741, 0742
Carad	0637, 0064, 0695, 1064	Dawa	0064, 0583, 0036
Carena	0482, 0583, 0064	Dayton	0036
Carrefour	0063, 0583	Daytron	0036, 0064, 0401
Carver	0197	Dayu	0401
Cascade	0036, 0064	De Graaf	0390, 0575
Casio	0064, 0583	Decca	0099, 0543, 1164, 0244, 0064
Cathay	0064, 0583	DeGraaf	0190
CCE	0064, 0583, 0244	Deitron	0064, 0583, 0401
Celestial	0847	Denver	0064, 0583, 0614
Centrum	1064	DER	0220
Centurion	0064, 0583	Desmet	0036, 0064, 0114, 0583
Century	0114, 0274, 0265	Diamant	0064, 0583
CGE	0101, 0274, 0103, 0190, 0303 0445, 0397, 0445, 0579	Diamond	0036, 0243, 0398, 0733, 0847
Changcheng	0036, 0401	Digatron	0064
Changfei	0036, 0401	Digiline	0064, 0583, 0132, 0695
Changhai	0036	Digitex	0847
Changhong	0036, 0535, 0847	Digitor	0064, 0583
Chengdu	0036	Digivision	0388
Ching Tai	0036	Digix	0907
Chun Yun	0036	Dik	0064, 0583
Chunfeng	0036	Dixi	0036, 0583, 0244, 0064, 0114
Chung Hsin	0063, 0135	DL	0614
Chunsun	0036	Domeos	0695
Cimline	0036, 0245	Dongda	0036
City	0036	Donghai	0036
Clarivox	0445, 0064, 0364	Dream Vision	1731
Clatronic	0245, 0397, 0583, 0398, 0741 0244, 0245, 0103, 0274, 0036, 0064	DTS	0036
Clayton	1064	Dual	0244, 0064, 0286, 0190, 0426 0379, 0579, 1164
CMS	0243, 0244	Dual-Tec	0244, 0286
CMS Hightec	0244	Dumont	0114, 0131, 0374
Commercial Solutions	1474	Dunai	0190
Concorde	0036	Durabrand	1464
Condor	0243, 0064, 0309, 0583, 0397 0036, 0445, 0190, 0274	Dux	0064, 0583
Conia	0847	D-vision	0064, 0583
Conrac	0835	Dwin	0120
Conrad	0064, 0583	Dynatron	0064, 0583
Conrowa	0036	ECE	0064
Contec	0243, 0036, 0063, 0064	Edison-Minerva	0514
Continental Edison	0528, 0314, 0223 0595, 0426, 0136, 0264, 0514	E-elite	0245
Cosmel	0036, 0064, 0364	Elbe	0462, 0265, 0397, 0190, 0064 0583, 0245, 0218, 0637, 0244, 0543 0388, 0286, 0319, 0657
Cosmel	0064	Elbe-Sharp	0543
Crosley	0114, 0274, 0101, 0103, 0374 0579	Elcit	0114, 0274
Crown	0036, 0397, 0064, 0448, 0583 0514, 0741, 0386, 0742, 0445, 0366 0103, 0513, 0633, 0739, 1064	Elekta	0036, 0583, 0309
Crystal	0458	Elfunk	1064
CS Electronics	0274, 0243, 0245	ELG	0064, 0583
		Elin	0243, 0583, 0131, 0575, 0388 0190, 0036, 0064, 0376, 0475
		Elite	0245, 0583
		Elta	0036, 0458

Emco	0274	GEC	0190, 0064, 0583, 0543, 0099
Emerson	0204, 0114, 0064, 0583		0244, 0376, 0388
	0398, 0309, 0388, 0513, 0397, 0190	Geloso	0274, 0401, 0036, 0374, 0390
	0274, 0695, 0741, 1936		0579
Emperor	0309	General	0136
Erres	0064, 0583	General Electric	0314
ESA	0839	General Technic	0036
ESC	0064, 0244	Genesis	0036, 0064
Ether	0036	Genexxa	0245, 0583, 0190, 0036
Etron	0064, 0583, 0036, 0847	Gericom	0835, 0907
Euro-Feel	0244	Giant	0036, 0244
Euromann	0064, 0243, 0244, 0448	Goldfunk	0695
	0243, 0244, 0397, 0448	Goldhand	0243
Europa	0064	Goldline	0364
Europhon	0064, 0543, 0583, 0274	Goldstar	0064, 0036, 0317, 0244, 0274
	0244, 0243, 0458, 0579		0243, 0583, 0458, 0190, 0388, 0136
Expert	0233, 0286		0482, 0390, 0633, 0741, 0742
Exquisit	0064, 0583, 0274	Gooding	0514
Feilang	0036	Goodmans	0063, 0661, 0064, 0583
Feilu	0036		0036, 1064, 0695, 0543, 0514, 0317
Feiyue	0036		0507, 0398, 0587, 0244, 0362, 0245
Fenner	0401, 0036, 0401		1936, 0062, 0099, 0262, 0398, 0401
Ferguson	0652, 0265, 0220, 0136, 0587		0587, 0614, 0657, 0661, 0741, 0835
	0064, 0583, 0131, 0135, 0388, 0064		0907, 1927
	0222, 0314, 0362, 0575, 1064	Gorenje	0397, 0448
Fidelity	0220, 0190, 0398, 0064, 0583	GPM	0245
	0243, 0388, 0390, 0539	Gradiente	0197
Filsai	0244	Graetz	0388, 0398, 0366, 0583, 0190
Finlandia	0373, 0386, 0190, 0099, 0314		0374, 0514, 0741
	0390	Granada	0064, 0583, 0099, 0386, 0135
Finlux	0132, 0131, 0741, 0373, 0244		0244, 0063, 0366, 0543, 0103, 0500
	0099, 0190, 0543, 0742, 0658, 0103		0362, 0587, 0190, 0575, 0378, 0383
	0519, 0507, 0500, 0445, 0114, 0064		0390, 0427
	0244, 0374, 0579, 0835	Grandin	0309, 0064, 0427, 0036, 0190
First Line	0321, 0064, 0243, 0401		0637, 0741, 0742, 0695, 0482, 0401
	0695, 0741, 0190, 0036, 0243, 0274		0309, 0245, 0695, 0907, 1064
	0265, 0099, 0244, 0388, 0099, 0244	Grundig	0562, 0264, 0218, 0614, 0581
	0262, 0376, 0579, 0583, 0835, 1064		0583, 0064, 0103, 0036, 0063, 0222
Firststar	0036		0514, 0657, 0710, 0733
Fisher	0131, 0244, 0397, 0388, 0190	H&B	0835
	0099, 0114, 0063, 0579, 0582	Haaz	0733
Flint	0064, 0583, 0099, 0245, 0482, 0637	Haier	0064, 0535, 0614
Forgestone	0220	Haihong	0036
Formenti	0114, 0190, 0243, 0583, 0513	Halifax	0243, 0244
	0103, 0064, 0114, 0243, 0374, 0579	Hampton	0243, 0244
Formenti-Phoenix	0243, 0579	Hanimex	0245, 0321
Fortress	0120, 0114	Hanseatic	0064, 0583, 0309, 0388, 0661
Fraba	0397, 0583, 0064		0321, 0455, 0397, 0036, 0321, 0244
Friac	0036, 0064, 0397, 0448, 0637		0303, 0458, 0835
Frontech	0274, 0458, 0190, 0036, 0244	Hantarex	0036, 0064, 0543, 0265
	0390, 0475	Hantor	0064, 0583
Fujitsu	0233, 0099, 0036, 0710, 0064	Harwood	0036, 0064, 0514
	0583, 0388, 0286, 0244, 0286, 0379	Hauppauge	0064, 0583
Fujitsu General	0036, 0233, 0244, 0710	Havermy	0120
Funai	0695, 0321	HCM	0036, 0064, 0583, 0244, 0245
Future	0064, 0583		0445, 0309
Galaxi	0064, 0583	Hema	0244, 0036
Galaxis	0397, 0445, 0064	Hifivox	0528, 0136, 0595, 0223, 0426
GBC	0190, 0245, 0036, 0401, 0579	Higashi	0243
GE	0309, 0136, 0362, 0120, 0587	Hikona	0245
	0652, 1474	HiLine	0064
Geant Casino	0190		

Hinari . . . . .	0064, 0036, 0245, 0190, 0514	IR . . . . .	0064
	0063, 0262, 0321, 0382	Irradio . . . . .	0036, 0064, 0274, 0398, 0317
Hisawa . . . . .	0309, 0245, 0637, 0427, 0482		0103, 0245
	0741	Isukai . . . . .	0245, 0064, 0482, 0309
Hisense . . . . .	0036, 0535, 0583	ITC . . . . .	0244, 0579
Hit . . . . .	0114	ITS . . . . .	0064, 0398, 0243, 0036, 0583
Hitachi . . . . .	0252, 0244, 0376, 0383, 0500	ITT . . . . .	0190, 0507, 0376, 0575, 0220
	0543, 0583, 0244, 0063, 0064, 0099		0373, 0366, 0388, 0637, 0374
	0132, 0190, 0223, 0036, 0135, 0374		0378, 0500
	0390, 0500, 0507, 0519, 0535, 0575	ITT Nokia . . . . .	0388, 0575, 0507, 0373
	0579, 0661, 1064, 1072, 1164, 1252		0366, 0637, 0658, 0190, 0374, 0376
	1603		0378, 0458, 0500, 0633
Hitachi Fujian . . . . .	0135	ITV . . . . .	0064, 0401
Hitsu . . . . .	0036, 0482, 0245, 0637	Jean . . . . .	0063, 0036
HMV . . . . .	0114, 0220	JEC . . . . .	0062
Hoehner . . . . .	0741	JiaLiCai . . . . .	0036
Home Electronics . . . . .	0633	Jinfeng . . . . .	0253
Hongmei . . . . .	0036, 0120	Jinque . . . . .	0036
Hornyphon . . . . .	0064, 0583	Jinta . . . . .	0036
Hoshai . . . . .	0245, 0309	Jinxing . . . . .	0036, 0064, 0583
Hua Tun . . . . .	0036	JMB . . . . .	0064, 0583, 0661
Huafa . . . . .	0036	Jocel . . . . .	0739
Huanghaimei . . . . .	0036	Jubilee . . . . .	0583
Huanghe . . . . .	0036	JVC . . . . .	0680, 0220, 0398, 0245, 0445
Huanglong . . . . .	0036		0063, 0120, 0535, 0633, 0677, 0710
Huangshan . . . . .	0036	Kaige . . . . .	0036
Huanyu . . . . .	0401, 0243	Kaisui . . . . .	0036, 0245, 0064, 0583, 0243
Hygashi . . . . .	0244, 0243		0482, 0244, 0309
Hyper . . . . .	0036, 0243, 0244, 0274	Kambrook . . . . .	0244, 0458
Hypersonic . . . . .	0388	Kamp . . . . .	0243
Hypson . . . . .	0064, 0583, 0742, 0244, 0309	Kangli . . . . .	0036, 0401
	0265, 0482, 0427, 0513, 0695, 0741	Kangyi . . . . .	0036
	1064	Kapsch . . . . .	0233, 0190, 0286, 0131, 0388
Iberia . . . . .	0064, 0583	Karcher . . . . .	0064, 0583, 0309, 0637, 0190
ICE . . . . .	0398, 0064, 0036, 0245, 0244, 0243		0448, 0633, 0741
Ices . . . . .	0245, 0243	Kathrein . . . . .	0583, 0064
ICT . . . . .	0064, 1164	Kawa . . . . .	0398
Imperial . . . . .	0064, 0190, 0583, 0445, 0388	Kawasho . . . . .	0243
	0101, 0103, 0376, 0223, 0274, 0397	KB Aristocrat . . . . .	0190, 0374
	0458, 0579, 0657	Kendo . . . . .	0637, 0274, 0583, 0190, 0539
Imperial Crown . . . . .	0036, 0401		0397, 0455, 0064, 0262, 0321, 1464
Indesit . . . . .	0264	Kennedy . . . . .	0233, 0190, 0462, 0579
Indiana . . . . .	0064, 0583	Kennex . . . . .	1064
Ingelen . . . . .	0514, 0637, 0388, 0190, 0741	KIC . . . . .	0244
Ingersol . . . . .	0036	Kingsley . . . . .	0243
Inno Hit . . . . .	0036, 0099, 0245, 0244, 0543	Kiota . . . . .	0398, 0482
	0274, 0317, 0309	Kioto . . . . .	0583, 0733
Innova . . . . .	0064	Kiton . . . . .	0583, 0064, 0695
Innovation . . . . .	0064, 0583	KLL . . . . .	0064
inotech . . . . .	0847	Kneissel . . . . .	0462, 0064, 0401, 0583, 0286
Interactive . . . . .	0064, 0583, 0190, 0388		0319, 0265, 0637
	0397, 0136	Kolin . . . . .	0063, 0135
Interbuy . . . . .	0036, 0064, 0539, 0583, 0274	Kolster . . . . .	0064, 0583, 0274, 0376
Interfunk . . . . .	0064, 0583, 0114, 0190, 0388	Kongque . . . . .	0036
	0397, 0136, 0274, 0528, 0595, 0376	Konichi . . . . .	0036
	0539	Konka . . . . .	0064, 0583, 0245, 0445, 0245
Internal . . . . .	0064, 0583, 1936		0309, 0398, 0614, 0741
International . . . . .	0243	Kontakt . . . . .	0514
Intervision . . . . .	0309, 0244, 0398, 0513	Korpel . . . . .	0064, 0583
	0397, 0514, 0245, 0190, 0274	Kosmos . . . . .	0064, 0583
	0036, 0583, 0458, 0064, 0309	Koyoda . . . . .	0036
	0475, 0482	Kraking . . . . .	0265

KTV	0244	Matsui	0262, 0204, 0064, 0382, 0583
Kuaile	0036		0038, 0398, 0244, 0099, 0321, 0063
Kuba	0190, 0376		0482, 0190, 0543, 0222, 0218, 0362
Kulun	0036		0062, 0036, 0262, 0390, 0458, 0514
Kunlun	0253, 0401		0741, 1064
Kyoshu	0445	Matsushita	0677
Kyoto	0190, 0243, 0244	Matsuyama	0614
L&S Electronic	0741, 0835	MCE	0036
LaSat	0513, 0397	Mediator	0064, 0583
Leader	0036	Medion	0064, 0695, 1164, 0539, 0583
Lecson	0064, 0583		0741, 0835, 0907, 1064, 1464, 1927
Legend	0036, 0364	Megas	0637
Lenco	0064, 0190, 0131, 0401, 0614	MEI	1064
	1064	Meletronic	0036, 0064, 0131, 0132
Lenoir	0036		0190, 0222, 0243, 0244, 0274, 0373
Lesa	0274		0376, 0401, 0507, 0519, 0539, 0661
Levis Austria	0064, 0583		0741
Leyco	0099, 0321, 0064	Melvox	0427
LG	0244, 0274, 0397, 0458, 0036	Memorex	0036, 1064
	0064, 0190, 0243, 0135, 0583, 0671	Memphis	0364, 0099
	0741, 0742, 0883, 1664	Mercury	0036, 0064
Liesenk & Tter	0064, 0583	Mermaid	0064
Liesenkotter	0064	Metronic	0652
Lifetec	0036, 0064, 0695, 0539, 1064	Metz	0114, 0222, 0562, 0394, 0064
	1164, 0583, 0245, 0401, 0741		0583, 0695, 0581, 0415, 0474, 0614
Lloyds	0036		0695, 0773
LME	0458	MGA	0064, 0131, 0245
Local India TV	0036, 0398		0401
Lodos	1064	Micromaxx	0064, 0583, 0835, 0657
Loewe	0539, 0064, 0397, 0114, 0319		0695, 1064
	0543	Microstar	0835
Logik	0038	MicroTEK	0847
Logik	0036, 0038, 0220, 0398, 0907	Minato	0064, 0583
Logix	0695	Minerva	0514, 0222, 0543, 0103, 0135
Luma	0233, 0064, 0401, 0036, 0286		0581, 0264, 0562
	0390, 1064	Minoka	0064
Lumatron	0233, 0064, 0286, 0388, 0244	Minoka	0386
Lux May	0064, 0036	Mirror	1927
Luxor	0264, 0384, 0519, 0388, 0383	Mistral Electronics	0220
	0575, 0190, 0373, 0500, 0244, 0658	Mitsubishi	0135, 0120, 0539, 0114
	0317, 0376, 0390, 0507, 1064		0220, 0063, 0583, 0264, 0064, 0562
M Electronic	0373, 0064, 0274, 0132		1064
	0131, 0401, 0036, 0244, 0507, 0519	Mitsuri General	0190
	0243, 0190, 0314, 0583, 0661, 0388	Mivar	0397, 0317, 0243, 0103, 0636
	0218, 0222, 0136		0543, 0244, 0318, 0319
Madison	0064	Monaco	0036
Magnadyne	0114, 0274, 0374, 0543, 0579	Morgan's	0064, 0583
Magnafon	0543, 0243, 0103	Motion	0103
Magnavox	0063, 0733	Motorola	0120
Magnum	0064, 0741, 0742	MTC	0397, 0539, 0243, 0388, 0376
Manesth	0064, 0583, 0190, 0303, 0062	MTLogic	0741
Manesth	0062, 0064, 0244, 0262, 0321	Mudan	0036, 0253
Manhattan	0064, 0695, 1064	Multibroadcast	0220
Marantz	0064, 0583	Multitec	0064, 0513, 0695, 1064, 0583
Marelli	0114	Multitech	0244, 0036, 0243, 0397
Mark	0064, 0583, 0401, 0036, 0741		0274, 0583, 0064, 0103, 0390, 0513
	0742, 0244	Murphy	0131, 0243, 0190
Master's	0064	Musikland	0064, 0245, 0274
Masuda	0036, 0064, 0244, 0245, 0398	Myryad	0583, 0064
		NAD	0388
		Naiko	0064, 0583, 0633
		Nakimura	0401, 0064

Nanbao	0036	Palladium	0397, 0064, 0445, 0583, 0274
Naonis	0190, 0390		0190, 0581, 0244, 0376, 0114, 0390
NAT	0253		0397, 0657, 0741, 1164
National	0264, 0253, 0535	Palsonic	0064, 0244, 0245, 0445, 0475
NEC	0063, 0197, 0036, 0401, 0244	Panama	0036, 0244, 0064, 0583, 0274
	0064, 0583, 0038, 0482, 0535, 0614	Panasonic	0677, 0264, 0253, 0543, 0575
	1731		0388, 0190, 0394, 0064, 0374, 0135
Neckermann	0064, 0218, 0583, 0190		0378, 0535, 0677, 1337, 1677
	0445, 0274, 0581, 0244, 0583, 0539	Panavision	0064
	0376, 0114, 0390, 0390, 0397	Panda	0036, 0253, 0535, 0733
NEI	0064, 0583, 0458, 0364, 0398	Pathe Cinema	0265, 0319, 0190, 0243
Nesco	0274		0427, 0458, 0579
Netsat	0064, 0583	Pathe Marconi	0528, 0426, 0264, 0595
Network	0364		0223
Neufunk	0064, 0036, 0245, 0309, 0583	Pausa	0036
	0637, 0741	Perdio	0099, 0064, 0190, 0243, 0309
New Tech	0244, 0475	Perfekt	0064
New World	0245	Philco	0114, 0101, 0445, 0103, 0274
Newave	0036, 0120		0397, 0064, 0579
Newtech	0064, 0036	Philex	0220, 0378
Nicamagic	0243	Philharmonic	0244
Nikkai	0099, 0244, 0062, 0364, 0243,	Philips	0583, 0064, 0883, 0581, 0218
	0036, 0063, 0064, 0245		0114, 0220, 0036, 0135, 0265, 0388
Nobliko	0103, 0243		0401, 0539
Nogamatic	0426, 0528, 0223, 0595	Phoenix	0064, 0114, 0243, 0513, 0579
Nokia	0190, 0388, 0376, 0519, 0500	Phonola	0064, 0243, 0114, 0220
	0366, 0401, 0658, 0373, 0386, 0637	Pilot	0733, 0739
	0136, 0384, 0374, 0378, 0507, 0575	Pioneer	0064, 0455, 0136, 0038, 0190
	0633		0197, 0314, 0388, 0513, 0539
Nordic	0244	Pionier	0513
Nordmende	0136, 0314, 0595, 0426	Plantron	0064, 0036
	0223, 0064, 0222, 0528, 0587, 0741	Playsonic	0064, 0244, 0366, 0741, 0742
Normerel	0064	Policom	0595, 0528
Novatronic	0064, 0132, 0401	Polytron	0309
Nu-Tec	0482, 0847	Poppy	0036
Oceanic	0190, 0388, 0374, 0427, 0500	Portland	0401
	0575	Powerpoint	0064, 0514
Okano	0397, 0036, 0064	Prandoni-Prince	0274, 0543, 0103
Onimax	0741		0388, 0390
Onwa	0398, 0245	Precision	0244
Opera	0064	Prima	0036
Optimus	0677	Prinston	1064
Optonica	0120	Prinz	0099, 0388
Orbit	0064	Profex	0036, 0388, 0103, 0190, 0390
Orion	0262, 0204, 0064, 0543, 0382	Profi	0036
	0038, 0036, 0321, 0583, 0741, 0907	Profitronic	0064
	1943	Profi-Tronic	0064
Online	0064, 0245	Proline	0099, 0064, 0652, 0657, 0661
Ormond	0695, 1064		1064
Orsowe	0543	Proscan	1474
Osaki	0099, 0245, 0064, 0401, 0583	Prosonic	0064, 0243, 0244, 0695, 0741
	0303, 0064, 0244, 0382	Protech	0064, 0036, 0445, 0695, 0376
Osio	0317		0458, 0364, 0244, 0274, 0513, 0579
Oso	0245		1064
Osume	0063, 0064, 0583, 0099, 0245	Proton	0036, 0671
Otto Versand	1532, 0120, 0539, 0064	ProVision	0064, 0583, 0741
	0583, 0222, 0218, 0388, 0136, 0253	Pye	0064, 0583, 0114, 0376, 0401, 0581
	0274, 0562, 0244, 0036, 0376, 0309	Pymi	0036
	0581, 0455, 0543, 0262, 0321, 0063	Qingdao	0253
	0374, 0579	Quadral	0245
Pacific	0583, 0741, 1064, 1164	Quasar	0274, 0036, 0677
Pael	0243		



Quelle . . . . .	0064, 0131, 0388, 0539, 0528 0562, 0581, 0063, 0244, 0274, 0101 0038, 0579, 0695, 1064	Schaub Lorenz . . . . .	0376, 0575, 0513, 0374 0388, 0401, 0633, 0741
Questa . . . . .	0063	Schneider . . . . .	0064, 1164, 0244, 0286 0274, 0398, 0388, 0245, 0695, 1064 0190, 0741, 0064, 0376, 0379, 0583
Radialva . . . . .	0136, 0245, 0364, 0458	Scotland . . . . .	0190
Radiola . . . . .	0064, 0583, 0244	Seaway . . . . .	0661
Radiomarelli . . . . .	0114, 0543, 0064	Seelver . . . . .	1064
RadioShack . . . . .	0064	SEG . . . . .	0244, 0695, 0063, 0064, 0036, 0103, 0243, 0244, 0245, 0376, 0514 0579, 0661, 1064, 1464
Radiotone . . . . .	0036, 0064, 0455, 0695, 1064	SEI . . . . .	0114, 0321, 0233, 0064, 0204, 0374 0543, 0579
Rank Arena . . . . .	0063	Sei-Sinudyne . . . . .	0064, 0114, 0233, 0321 0374, 0543, 0579
RCA . . . . .	1474, 0120, 0587, 0652	Seleco . . . . .	0233, 0190, 0286, 0373, 0374 0390, 0398, 0462
Recor . . . . .	0445	Sencora . . . . .	0036
Rediffusion . . . . .	0388, 0063, 0373, 0378 0575	Sentra . . . . .	0303, 0062
Reflex . . . . .	0064, 0695, 1064	Serino . . . . .	0120, 0482, 0637
Reoc . . . . .	0741	Shanghai . . . . .	0036, 0253
Revox . . . . .	0064, 0397	Sharp . . . . .	0120, 0036, 0063, 0220, 0321 0543, 0677, 1220
Rex . . . . .	0233, 0190, 0286, 0390	Shen Ying . . . . .	0036
RFT . . . . .	0114, 0455, 0064, 0099	Shencai . . . . .	0036
Rhapsody . . . . .	0243	Sheng Chia . . . . .	0036, 0120
R-Line . . . . .	0064	Shenyang . . . . .	0036
Roadstar . . . . .	0036, 0064, 0245, 0309 0445, 0695, 0741, 1064, 1927	Sherwood . . . . .	0036
Robotron . . . . .	0114	Shintoshi . . . . .	0064
Rover . . . . .	0063	Shivaki . . . . .	0064
Rowa . . . . .	0036, 0064, 0243, 0614, 0739	Shorai . . . . .	0321
Roxy . . . . .	0475	Show . . . . .	0036, 0099, 0445
Royal Lux . . . . .	0448, 0362	Siarem . . . . .	0114, 0543, 0374, 0579
RTF . . . . .	0114	Siemens . . . . .	0218, 0222, 0581, 0064, 0374 0562
Saba . . . . .	0652, 0314, 0114, 0136, 0426 0543, 0388, 0362, 0575, 0587, 0528 0525, 0223, 0190, 0374, 0595, 0652 0741	Siera . . . . .	0583, 0064
Saccs . . . . .	0265	Siesta . . . . .	0397
Sagem . . . . .	0482, 0637	Silva . . . . .	0243, 0064, 0388
Saige . . . . .	0036	Silva Schneider . . . . .	0064
Saisho . . . . .	0262, 0543, 0204, 0244, 0190 0036, 0038, 0458	Silver . . . . .	0063, 0388, 0482, 0742
Saivod . . . . .	0064, 0583, 0695, 0739, 1064	SilverCrest . . . . .	1064
Sakai . . . . .	0190	Singer . . . . .	0114, 0036, 0362, 0398, 0462 1564
Sakyno . . . . .	0482	Sinudyne . . . . .	0204, 0543, 0321, 0388 0114, 0233, 0262, 0374, 0579
Salora . . . . .	0317, 0383, 0388, 0386, 0543 0575, 0366, 0190, 0376, 0390, 0507 0579, 0658	Skantic . . . . .	0384, 0383
Salsa . . . . .	0362	SKY . . . . .	0064, 0309, 0907
Sambers . . . . .	0543, 0103	Skyworth . . . . .	0036, 0064, 0832
Sampo . . . . .	0036, 0063, 0120, 0677	Sliding . . . . .	0907
Samsung . . . . .	0064, 0036, 0244, 0397, 0243 0671, 0099, 0317, 0190, 0729, 0839 0841, 0064, 0120, 0253, 0475, 0583 0614	SLX . . . . .	0695
Sandra . . . . .	0243, 0244	Smaragd . . . . .	0514
Sansui . . . . .	0064, 0583, 0482, 0398, 0733 0741, 1564	Solavox . . . . .	0388, 0099, 0064, 0190, 0378 0575
Santon . . . . .	0036	Sonawa . . . . .	0245
Sanyo . . . . .	0319, 0038, 0397, 0366, 0131 0099, 0243, 0244, 0190, 0036, 0135 0064, 0583, 0513, 0063, 0197, 0535 0582	Songba . . . . .	0036
Sanyuan . . . . .	0036, 0120	Soniko . . . . .	0064
SBR . . . . .	0064, 0583, 0220	Sonitron . . . . .	0397, 0244, 0366
		Sonoko . . . . .	0064, 0036, 0244, 0309
		Sonolor . . . . .	0190, 0309, 0374, 0388, 0575
		Sontec . . . . .	0064, 0397, 0036, 0321
		Sony . . . . .	1678, 0063, 0101, 0038, 0064 0120, 0197, 0677, 1037, 1532

Sound & Vision	0245, 0401	Tek.	0847
Soundwave	0064, 0445, 0742	Teleavia	0136, 0528, 0517, 0595, 0223
Sowa	0063, 0253		0426
Spectra	0036	Telecor	0064, 0190, 0286
Ssangyong	0036	Telefunken	0136, 0528, 0498, 0362
Staksonic	0036		0652, 0729, 0426, 0064, 0583, 0101
Standard	0245, 0036, 0064, 0244, 0401		0593, 0595, 0136, 0223, 0314, 0373
	1064		0513, 0517, 0525, 0587, 0614, 0739
Star Lite	0064		0741, 0847
Starlite	0036, 0064, 0579	Telefusion	0064
Stenway	0309, 0245	Telegazi	0064, 0190
Stern	0233, 0286, 0190, 0390	Telesonic	0064
Strato	0036, 0064	Telestar	0036, 0064, 0583
Sunkai	0321, 0382, 0245, 0262	Teletech	0036, 0274, 0064, 0364, 0695
Sunkai	0321, 0382, 0482, 0514, 0637		1064
Sunstar	0036, 0064, 0398	Teleton	0244, 0063, 0233, 0286, 0376
Sunwatt	0482		0390
Sunwood	0064, 0036	Televideon	0243, 0579
Superla	0543, 0243	Televue	0064
Superscan	0120	Temco	0321
Supersonic	0036, 0482, 0832	Tempest	0036, 0482
Supertech	0036, 0064, 0243, 0245	Tennessee	0064
Supra	0401, 0036	Tensai	0131, 0245, 0321, 0036, 0132
Susumu	0245, 0314, 0362		0401, 0398, 0064, 0244, 0274, 0742
Sutron	0036		1064
SVA	0614	Tenson	0036
Svasa	0482	Tevion	0583, 0695, 0741, 0835, 1064
Swissline	0274		1164
Sydney	0243, 0244	Texet	0244, 0036, 0243, 0245, 0401
Synco	0063, 0120	Thompson	0652
Sysline	0064	Thomson	0264, 0314, 0136, 1474, 0362
Sytong	0243		0426, 0517, 0528, 0498, 0595, 0223
T + A	0474		0064, 0264, 0376, 0587, 0652
Tacico	0036	Thorn	0220, 0064, 0539, 0388, 0101
Tai Yi	0036		0265, 0062, 0063, 0099, 0131, 0136
Taishan	0036, 0401		0220, 0362, 0386, 0562, 0580
Tandberg	0394, 0136	Thorn-Ferguson	0220, 0265
Tandy	0245, 0120, 0244, 0274, 0303	Tiane	0120
	0099, 0190	TMK	0204
Targa	0729	Tobishi	0245
Tashiko	0063, 0190, 0243, 0244, 0386	Tobo	0036
	0390, 0677	Tokai	0099, 0064, 0036, 0190, 0364
Tatung	0064, 0099, 0038, 0036, 0063		0401, 0475, 0695, 1064
	0244, 0543, 0580	Tokaido	1064
TCL	0733, 1564	Tokyo	0243, 0062, 0475
TCM	0741, 0835	Tomashi	0309, 0245
Teac	0036, 0064, 0445, 0482, 0695	Tongtel	0614
	1064, 0197, 0244, 0309, 0445, 0458	Topline	0695
	0539, 0733, 0739, 0741, 1464, 1695	Toshiba	0270, 0535, 0677, 0063, 0062
	1936		0036, 0120, 0136, 0222, 0244, 0270
TEC	0244, 0274, 0498, 0362, 0036		0517, 0580, 0671, 0741, 1535, 1731
	0064, 0286, 0364, 0579	Towada	0376, 0244, 0579
Tech Line	0064, 0695, 1464	Toyoda	0036, 0398, 0303
Techica	0245	Trakton	0244
Technics	0583, 0677	Trans Continens	0244, 0695, 0064, 1064
TechniSat	0583	Tranasonic	0064, 0583, 0539, 0739, 0036
Technisson	0741		0445, 0482, 0614
Technosonic	0583	Transtec	0243
Tecnimagen	0583	Triad	0064, 0583, 0245
Teco	0036, 0063, 0120, 0245, 0680	Trident	0543, 0244
Tedalex	0036, 0244, 0303, 0445, 0458	Tristar	0245, 0220
	0633, 1564		

Triumph . . . . .	0204, 0543, 0593, 0064, 0270 0373, 0583	Worldview . . . . .	0482
Tsoschi . . . . .	0309	Xenius . . . . .	0661
Tuntex . . . . .	0036	Xiahua . . . . .	0036
TVTEXT 95 . . . . .	0583	Xianghai . . . . .	0036
Uher . . . . .	0103, 0064, 0401, 0445, 0513 0397, 0286, 0233, 0507	Xiangyu . . . . .	0036
Ultravox . . . . .	0114, 0401, 0243, 0190, 0064 0583, 0274, 0378, 0579	Xingfu . . . . .	0036
Unic Line . . . . .	0064, 0583, 0482	Xrypton . . . . .	0064, 0583
United . . . . .	0064, 0583, 0741, 0742, 1064 1943	Yamaha . . . . .	0677, 1603
Universal . . . . .	0064	Yamashi . . . . .	0309, 0482, 0244, 0583
Universum . . . . .	0373, 0132, 0562, 0388 0274, 0519, 0507, 0397, 0445, 0038 0539, 0063, 0190, 0321, 0131, 0064 0583, 1532, 0695, 0244, 0136, 0658 0036, 0101, 0103, 0197, 0204, 0317 0373	Yamishi . . . . .	0244, 0309, 0482
Univox . . . . .	0364, 0064, 0190, 0265, 0114 0364	Yingge . . . . .	0036
Utax . . . . .	0190	Yokan . . . . .	0064, 0583
V7Videoseven . . . . .	0907	Yoko . . . . .	0244, 0064, 0036, 0397, 0366 0243, 0274, 0458, 0036, 0245, 0448
Vestel . . . . .	0064, 0190, 0695, 1064, 0244 0579, 0583	Yonggu . . . . .	0036
Vexa . . . . .	0036, 0583	Yorx . . . . .	0245
Victor . . . . .	0063, 0677, 0680	Yousida . . . . .	0036
Videocon . . . . .	0535	Yuhang . . . . .	0036
Videologic . . . . .	0243, 0245	Zanela . . . . .	0265
Videologique . . . . .	0243, 0245	Zanussi . . . . .	0233, 0244, 0390
Videomac . . . . .	0036	Zenith . . . . .	1936
Videosat . . . . .	0274	Zenor . . . . .	0366
VideoSystem . . . . .	0064, 0583	ZhuHai . . . . .	0036, 0401
Videotechnic . . . . .	0243, 0244		
Videoton . . . . .	0383, 0190		
Vidtech . . . . .	0063		
Visiola . . . . .	0243		
Vision . . . . .	0064, 0583, 0244		
Vistar . . . . .	0303, 0388, 0233		
Vortec . . . . .	0064, 0583		
Voxson . . . . .	0114, 0064, 0445, 0190, 0390		
Waltham . . . . .	0244, 0695, 0445, 0314, 0064 0583, 0136, 0136, 0190, 0383, 0458 0517, 1064		
Warumaia . . . . .	0401		
Watson . . . . .	0064, 0583, 0245, 0036, 0695 1064, 1464		
Watt Radio . . . . .	0243, 0190, 0579		
Wega . . . . .	0064, 0063, 0114		
Wegavox . . . . .	0036, 0064		
Weipai . . . . .	0036		
Welltech . . . . .	0741		
Weltblick . . . . .	0064, 0583, 0244		
Weston . . . . .	0064, 0583		
Wharfedale . . . . .	0064, 0583		
White Westinghouse . . . . .	0243, 0364, 0064 1936		
Windsor . . . . .	1064		
Windstar . . . . .	0309, 0364		
Windy Sam . . . . .	0583		
Wintel . . . . .	0741		
World-of-Vision . . . . .	0907		

## SETUP CODES FOR DVD

3DLAB	0566	Changhong	0654
Acoustic Solutions	0740, 0757, 1255	Cinea	0858
AEG	0797, 0815, 0817	Cineral	0757
AFK	1078	Cinetec	0740
Aim	0699, 0726, 0860	CineUltra	0726
Airis	0699, 1251	CineVision	0860, 0896
Aiwa	0560, 0668, 1270	Classic	0757, 1757
Akai	0717, 0722, 0732, 0743, 0793	Clatronic	0699, 0815, 0845
	0797, 0806, 0815, 0817, 1110, 1142	Clayton	0740
	1722	Coby	0757, 0879
Akira	0726	Conia	0699, 0879
Akura	1078	Continental Edison	0858
Alba	0566, 0699, 0722, 0726, 0740	Craig	0858
	0744, 0757, 0810, 1078, 1722	CrossWood	1180
Alco	0817	Crown	0797, 0678, 0717, 0740, 1142
Alize	1178	Crypto	1255
Allegro	0896	Cybercom	0858
Altacom	1251	CyberHome	0741, 0843
Amitech	0797	Cytron	0678, 0732, 0743
Amoi	0879	Daewoo	0732, 0741, 0797, 0860
Amstrad	0740, 1178		0896, 1933
Ansonic	0858	Dalton	1063
Apex Digital	0699, 0744, 1031, 1127	Dansai	0797, 0810, 1142, 1722
Aria	0920	Dantax	0566, 0740, 0750, 0817
Arianet	0845, 0920	DCE	0858
Aristona	0673	DEC	0845
Asono	1251	Decca	0797, 1142
Atacom	1251	Denon	0517, 0661, 1661
ATD	0745	Denver	0726, 0815, 1110, 1131
A-Trend	0741	Denzel	0692
Audiosonic	0717	Desay	1117
Audiovox	0744, 0817	Diamond	0678, 0795, 0817
Audioworld	0817	Dick Smith Electronics	0860, 1757
Auvio	1117	Digihome	0740
Awa	0757	digiRED	0744
Axon	0757	Digital i	0920
Basic Line	0740, 2021	Digitor	0678, 0717, 0860
BBK	1111, 1251	Digitrex	0699, 1031, 1127
Beko	1180	DiK	0858
Bellagio	1031	Dinamic	0815
Black Diamond	0740, 0793, 0860	DiViDo	0732
Blaupunkt	0744	DK Digital	0858, 1281
Blue Parade	0598	DMTech	0810, 1124
Blue Sky	0726, 0722, 0678, 0699, 0740	Dragon	0858
	0817	DreamX	1178
Boghe	1031, 1248	DSE	0860, 1757
Boman	0810	Dual	0678, 0692, 0740, 0757, 0806
Brainwave	0797, 1142		0810, 0817, 0858
Brandt	0678, 0530, 0578	Durabrand	0740, 0858
Broksonic	0722	D-Vision	1142
Bush	0726, 0717, 0740, 0699, 0716	DVX	0795
	0744, 0750, 0757, 0858, 0860, 0906	EagleTec	0741
California Audio Labs	0517	ECC	0757
Cambridge Audio	1111	Eclipse	0750
Cambridge Soundworks	0717, 0723	Elfunk	0740
Cat	0726	Elin	0797
CCE	0757	Elta	0699, 0717, 0797, 0815, 1142, 1178
Centrex	0699, 1031	Eltax	0793
Centrum	0740, 0806, 2021	Emerson	0618, 0732
CGV	1142	Enterprise	0618
		Enzer	0793, 1255
		EuroLine	0815, 1110, 1142

Fenner	0678	Kenwood	0561, 0517
Ferguson	0678, 0722, 1722, 1757	Kiiri	0797
Finlux	0618, 0699, 0768, 0797, 0810	Kingavon	0845
	1174	Kiss	0692
Firstline	0740, 0896	KLH	0744, 0817
Fisher	0697	KLH Digital	0744
Funai	0722	Koss	0678
GE	0549, 0744	Lawson	0732, 0743, 0795
General Electric	0744	Lecson	0723, 1560
Giec	1248	Lenco	0726, 0678
Global Solutions	0795	Lenco	0678, 0726, 0740, 0797
Global Sphere	0795	Lenox	0717
Go Video	0768, 0810, 0860, 0896, 1757	Lexia	0726, 0795
GoldStar	0618, 0768	LG	0618, 0768, 0817, 0896, 1933
Goodmans	0678, 0717, 0740, 0750	Lifetec	0678, 0858
	0757, 0810, 0817, 0860, 0906, 1031	Limit	0743, 0795, 1131
	1248, 1281, 1757	Lodos	0740
GPX	0726	Loewe	0566, 0768
Gradiente	0517, 0678	LogicLab	0795
Graetz	0692	Logix	0732, 0810, 1128
Gran Prix	0858	Lumatron	0722, 0732, 0768, 0860
Grandin	0740, 0743, 1281		1124, 1142
Greenhill	0744	Lunatron	0768
Grundig	0566, 0578, 0678, 0697, 0713	Luxman	0600
	0722, 0732, 0740, 0802, 0817, 1031	Luxor	0740, 1031, 1722, 1757
	1063, 1722, 1757	Magnasonic	0678
Grunkel	0797, 0817	Magnavox	0530, 0566, 0673, 0740
H&B	0740, 0845		1941
Haier	1117	Magnex	0750
Hanseatic	0768, 0810, 0817, 1180	Manhattan	0732, 0740
HCM	0815	Marantz	0566
HDT	0732	Mark	0740
Henss	0740	Marquant	0797
Hisense	0745	Mastec	1248
Hitachi	0600, 0691, 0722, 0740, 2021	Matsui	0678, 0699, 0722, 0740, 1031
	0692		1722, 1757
Hiteker	0699	Maxdorf	0815
Hoehner	0678, 0740, 0858, 1031, 1251	Maxim	0740
Home Electronics	0757, 0797	MBO	0717, 0757, 1757
Home Tech Industries	1251	McIntosh	1560
Hoyo	0692	MDS	0740
Humax	0673	Mecotek	0797
Hyundai	0793, 0810, 1255	Medion	0657, 0678, 0743, 0810, 0858
ICP	1180		0906
Ingelen	0815	MEI	0817
Initial	0744	Memorex	0717, 0722, 0858
Integra	0598, 0654, 1661	Memory	1110
IRT	0810	Metronic	0717
ISP	0722	Metz	0598, 0740
Jamo	1063	MiCO	0750, 1248, 1281
Jaton	0692	Microboss	0745
JDB	0757	Micromaxx	1722
Jeken	0726	Micromedia	0530, 0566
JMB	0722	Micromega	0566
JNC	0699	Microsoft	0549
JVC	0530, 0566, 0650, 0894, 1191	Microstar	0858
	1967	Minax	0740
jWin	1078	Minerva	0732
Karcher	0810	Minoka	0797
Kawasaki	0817	Mintek	0744
Kendo	0726, 0740, 0858	Mirror	0906
Kennex	0740, 0797	Mitsubishi	0740

Mizuda	0797, 0845	Roadstar	0716, 0717, 0726, 0740, 0757
Monyka	0692		0845, 0860, 0906, 1078
Mustek	0757, 1757	Ronin	0737
Mx Onda	0678, 1281	Rotel	0650
Myryad	1281	Rowa	0744, 1031
Mystral	0858	Saba	0578, 0678
NAD	0618, 0768	Saivod	0858
Naiko	0797, 1031	Salora	0768
NEC	0896	Samsung	0517, 0600, 0847
Nesa	0744	Sansui	0722, 0743, 0795, 1180, 1255
Neufunk	0692		1722
Nevir	0797, 0858	Santosh	1142
Nintaus	1078	Sanyo	0697, 0722, 0740
Nordmende	0858	Scan	0732
Nu-Tec	1255	ScanMagic	0757
Olidata	0699	ScanSonic	1722
Omni	0717, 0860, 1131	Schaub Lorenz	0797, 0815, 1142, 1178
Onkyo	0530, 0654, 1639	Schneider	0566, 0678, 0732, 0740
Oppo	1251		0806, 0810, 0815, 0817, 0858, 0896
Optimus	0598		1128, 1180
Orava	0845	Scientific Labs	0795
Orion	0722, 1722	Scott	0678, 0699, 0745, 1063
Oritron	0678	Seeltech	1251
Ormond	0740	SEG	0692, 0740, 0795, 2021
P&B	0845	Semp	0530
Pacific	0722, 0740, 0795, 0817, 0858	Shanghai	0699
Packard Bell	0858	Sharp	0657, 0740
Palladium	0722, 0806, 1933	Sherwood	0744, 0768, 0797
Palsonic	0699, 0716, 0879, 1110	Shinco	0744
Panasonic	0517, 0530, 1517, 1935	Shinsonic	0560
Panda	0744	Sigmatek	1251
Paramount Pictures	0806	Siltex	1251
peekTOn	1251	Silva	0815
Philco	0717, 0815, 0817	Silva Schneider	0858, 1174
Philips	0566, 0530, 0673, 1367, 1941	Singer	0717, 0743, 0795
Phonotrend	0726	Sinudyne	1248
Pioneer	0517, 0598, 1929	Skantic	0566, 0740
Plu2	1117	Skymaster	0757, 0795
Polk Audio	0566	Skysonic	0793
Portland	0797	Skyworth	0793
Prima	0793, 1255	Sliding	1142
Prima Electronic	0793	Slim Art	0797
Prinz	0858	SM Electronic	0717, 0757, 0795
Prism	0732, 0858, 1180	Smart	0732, 0740, 0745
Proceed	0699	Sonashi	0743, 0858
Proline	0678, 0699, 0713, 0737, 0860	Sonic Blue	0810, 0896
	1031	Sony	0560, 0600, 0799, 0891, 1097
Proscan	0549		1560, 1930, 1931
Proson	0740	Soundmaster	0795
Prosonic	0726	Soundmax	0795
ProVision	0726	Soundwave	0810
Pye	0673	Standard	0678, 0795, 0815, 0858
QONIX	1078	Starmedia	0845, 1251
Qwestar	0678	Strong	0740
Radionette	0768, 0896, 1933	Sunkai	0797
Raite	0692	Sunstech	0858
RCA	0549, 0598, 0744, 0817	Sunwood	0815
REC	0517, 0716, 0793	Supervision	0795
Red star	0797, 0815	SVA	0699, 0744
Reoc	0795	Sylvania	0657
Revoy	0726	Synn	0795
Rio	0896	Tandberg	0740, 1722, 2021

Tatung	0797, 1722
Teac	0598, 0722, 0744, 0768, 0795
	0817, 0860
Technica	1124, 1722
Technics	0517
Technika	0797, 0858, 1124, 1142, 1722
Technisson	1142
Technosonic	0757, 1078, 1142
Techwood	0740
Tedalex	0717, 1031, 1255
Telefunken	0817, 0860, 1110, 1255
Teletch	0740, 0795
Tensai	0678, 0717, 0797
Tevion	0678, 0795, 0860, 1063
Theta Digital	0598
Thomson	0549, 0578
Tokai	0692, 0815, 0817
Tokiwa	0743
Top Suxess	1251
Toshiba	0530, 0722
TRANS-continents	0858
Transonic	0757
TSM	1251
TYT	0732
Umax	0717, 1178
United	0699, 0722, 0815, 1110, 1124
	1142, 1255
Universum	0618, 0740, 0768, 0806
	0817, 0896
Urban Concepts	0530
Venturer	0817
Vestel	0740, 2021
Vieta	0732
Viewmaster	1111, 1251
Voxson	0717, 0757, 0858
Vtrek	1255
Waitec	1178, 1251
Walkvision	0744
Welkin	0858
Wellington	0740
Welltech	1248
Weltstar	0740
Wesder	0726
Wharfedale	0713, 0723, 0817
Wilson	0858
Windsor	0740
Windy Sam	0600
WIZE	1142
Woxter	1178, 1251
Xbox	0549
Xenius	0817
XLogic	0795, 1255
XMS	0716, 0797, 0815
Xoro	1248
Yakumo	1031
Yamada	1031, 1178
Yamaha	0517, 0566, 0673
Yamakawa	0692, 0737, 0792, 1131
Yukai	0757, 1757
Zenith	0530, 0618, 0768, 0896, 1933

## SETUP CODES FOR STB SAT

@sat	1327
@Sky	1361
1+	0579
ABsat	0150, 0695, 0740
ADB	0669, 1394, 1500, 1518
ADT	0579
AGS	0695
Akai	0227
Akena	0695
Alba	0448, 0482, 0740, 0761, 1311
Aldes	0315, 0761
Allsat	0227, 0761
Allsonic	0315, 0396
Alltech	0740
Allvision	1361
Alpha	0695, 0227
Altai	0423
Amitronica	0740
Ampere	0423
Amstrad	0270, 0423, 0528, 0740, 0769
	0874, 0890, 0912, 1140, 1202
Anglo	0740
Ankaro	0315, 0396, 0740, 1306
AntSat	1110
Anttron	0448
Apollo	0448, 0482
Arcon	0861, 1102, 1306
Armstrong	0270
Arnion	1327
ASA	0424
ASAT	0400, 0227
Asat	0227, 0400
ASCI	1361
ASLF	0740
AssCom	0880
Astacom	0695
Astra	0270, 0400, 0540, 0566, 0634
	0740
Astro	0385, 0396, 0528, 0634, 0685
	1140
Athena	0695
Atsat	1327
AtSky	1361
Aura	0566
Aurora	0669
Austar	0669, 0890, 0890, 1203
Avalon	0423
Axiel	0695
Axis	0396, 0861, 0907, 1138
Beko	0482
Best	0396
Bestar	0270
Black Diamond	1311
Blue Sky	0740
Boca	0270, 0540, 0740, 0821
Boston	0695
Brainwave	0685, 1321
British Sky Broadcasting	0874, 1202, 1874
Broco	0740
BskyB	0874, 1202

BT	0695, 1323	Emme Esse	0396, 0529, 0898
BT Satellite	0695	eMTech	1241
Bubu Sat	0740	Engel	0740
Bush	1311	EP Sat	0482
Cambridge	0528	Eurieult	0912
Canal Digital	0880	Eurocrypt	0482
Canal Sat Pilotime	1366	Europa	0528, 0634, 0890
Canal Satellite	0319, 0880	European	0821
Canal+	0880	Europhon	0634
Century	0883	Eurosat	0270
Cherokee	0150	Eurosky	0270, 0396, 0528, 0634
Chess	0740, 1361	Eurostar	0566, 0634, 0845, 0907, 0925
CityCom	0421, 0634, 0825, 0845	Eutelsat	0740
	1102, 1203	Eutra	0825
Clemens Kamphus	0423, 0529, 0861	Exator	0448
CNS	1394	Fenner	0184, 0396, 0695, 0740
Cobra	0423	Ferguson	0482, 1318
Colombia	0695	Fidelity	0528
Columbus	0695	Finlandia	0482
Commlink	0315	Finlux	0424, 0482
Comtec	0315	Flair Mate	0740
Condor	0396, 0634	Fortec Star	1110
Connexions	0423	Foxtel	0482, 0747, 1203, 1383
Conrad	0396, 0528, 0634	Fracarro	0448, 0695, 0898
Contec	0421	Freecom	0448, 0528, 0761
Crown	0270	Freesat	0634
Cryptovision	0482	Fresat	0912
Cyrus	0227	FTEmaximal	0358, 0396, 0683, 0740
Daeryung	0423		0890, 1583
Daewoo	0400, 0448, 0740, 1138, 1323	Fuba	0396, 0421, 0423, 0448, 1241
Däumling	0821	Galaxis	0315, 0396, 0683, 0861, 0880
D-box	0750, 0900, 1154		0890, 1138
Delfa	0890	Gardiner	0845
Deltasat	1102	Garnet	1102
Dew	0400	GbSAT	1241
Dgtec	1269, 1569	General Satellite	1203
Digatron	1321	GF	0861
Digiality	0634	Globo	1653
DigiLogic	1311	GMI	0270
DigiQuest	0890, 1327, 1500	GOD Digital	0227
DigitAll World	1254	Gold Box	0319, 0880
Dijam	1323	GoldStar	0421
DiPro	1394	Goodmans	0482, 1311
DirecTV	0126	Gradiente	0126, 0883
Discovery	0695	Granada	0482
Distratel	0912	Grundig	0832, 0874, 0880, 1318, 1357
DMT	1102	Hantor	0448
DNT	0227, 0423	Harting & Helling	0529
Dream Multimedia	1264, 1464, 1564	Hauppauge	1321
	1664	HB	1241
DST	0448	HDT	1186
Dual	0400	HE@D	1306
Dune	0396	Heliocom	0634
Durabrand	1311	Helium	0634
Echostar	0194, 0423, 0637, 0695	Hinari	0448
	0740, 0880, 0898, 1350, 1500, 1504	Hirschmann	0314, 0396, 0423, 0424
Einhell	0270, 0315, 0448, 0528, 0540		0528, 0529, 0634, 0825, 1138
	0740, 0821		0469
Elap	0740, 1594	Hitachi	0482, 1311
Elsat	0740	Homecast	1241
Elta	0227, 0396, 0448	Houston	0423, 0695
Emanon	0448	Humax	0890, 1203, 1252, 1454, 1595



Huth . . . . .	0270, 0315, 0529, 0634, 0821	Mediacom . . . . .	1233
	1102	Mediamarkt . . . . .	0270
Hwalin . . . . .	0912	MediaSat . . . . .	0319, 0528, 0880
Hyundai . . . . .	1102, 1186	Medion . . . . .	0396, 0740, 1102, 1361, 1653
iCan . . . . .	1394	Medison . . . . .	0740
ID Digital . . . . .	1203	Mega . . . . .	0227
Ingelen . . . . .	0423	Meletronic . . . . .	0845
Innova . . . . .	0126	Metronic . . . . .	0270, 0315, 0448, 0740, 0845
International . . . . .	0270		0912, 1306, 1361
Interstar . . . . .	1241	Micro . . . . .	0528, 0634, 0740, 1321
Intertronic . . . . .	0270	Micro Elektronik . . . . .	0740
Intervision . . . . .	0634, 0655	Micro Technology . . . . .	0566
InVideo . . . . .	0898	Micromaxx . . . . .	0396
Italtel . . . . .	0898	Microstar . . . . .	1102
Jadeworld . . . . .	0669	Microtec . . . . .	0740
Jaeger . . . . .	1361	Mitsubishi . . . . .	0482
Kamm . . . . .	0740, 0907	Mitsumi . . . . .	0540
Kaon . . . . .	1327	Morgan's . . . . .	0227, 0270, 0540, 0740, 0821
KaTelco . . . . .	1138	Motorola . . . . .	0883
Kathrein . . . . .	0150, 0227, 0358, 0385, 0421	Multichoice . . . . .	0669
	0469, 0531, 0649, 0685, 0740, 0845	Multistar . . . . .	0358
	0925, 1594, 0695	Myryad . . . . .	0227
Kenwood . . . . .	0880	Mysat . . . . .	0740
Key West . . . . .	0821	NEOTION . . . . .	1361
Klap . . . . .	0695	Netgem . . . . .	1349
Kolon . . . . .	0448	Netsat . . . . .	0126
Konig . . . . .	0634	Neuf TV . . . . .	1349
Koscom . . . . .	0861	Neuhaus . . . . .	0528, 0634, 0683, 0740, 0861
Kosmos . . . . .	0358, 0469, 0529	Neusat . . . . .	0740, 0815, 0861, 1306
KR . . . . .	0761, 0825	Newton . . . . .	0423
Kreiling . . . . .	0685	Nikko . . . . .	0227, 0270, 0740, 0761
Kreismeyer . . . . .	0315	Nokia . . . . .	0424, 0482, 0750, 0778, 0880
K-SAT . . . . .	0740		0900, 1050, 1154, 1337, 1338, 1365
Kyostar . . . . .	0448		1750
L&S Electronic . . . . .	0396, 1361	Nordmende . . . . .	0448, 0482, 1638
Labgear . . . . .	1323	NTC . . . . .	0529, 0825
LaSAT . . . . .	0184, 0270, 0396, 0540, 0634	Octagon . . . . .	0400, 0448
Lenco . . . . .	0396, 0400, 0448, 0634, 0740	OctalTV . . . . .	1321
Lenoxx . . . . .	1638	Okano . . . . .	0270, 0358, 0469, 0529, 0695
Lenson . . . . .	0528	Optex . . . . .	0421, 0579, 0740, 0861, 1638
Lexus . . . . .	0227	Optima . . . . .	0529
LG . . . . .	1102	Orbis . . . . .	1361
Lifesat . . . . .	0184, 0396, 0740	Orbit . . . . .	0400
Lodos . . . . .	1311	Orbitech . . . . .	0184, 0448, 0528, 0861
Loewe . . . . .	0270	Oxford . . . . .	0695
Logik . . . . .	1311	Pace . . . . .	0227, 0356, 0482, 0747, 0818
Logix . . . . .	1102		0874, 0880, 0894, 1202, 1350, 1383,
Lorenzen . . . . .	0634, 0769, 0821, 0894, 1321		1450
Lupus . . . . .	0396	Pacific . . . . .	1311
Luxor . . . . .	0528	Pacific Satellite . . . . .	0861
M & B . . . . .	0566	Packard Bell . . . . .	1138
Manata . . . . .	0695, 0740	Palladium . . . . .	0270, 0423, 0448, 0528
Manhattan . . . . .	0482, 0815, 0861, 1110, 0695	Palsat . . . . .	0184, 0528
Marantz . . . . .	0227	Panarex . . . . .	1186
Mascom . . . . .	0469	Panasonic . . . . .	0482, 0874, 1331, 1347
Maspro . . . . .	0740	Panda . . . . .	0482, 0634, 0861
Master's . . . . .	0421	Pansat . . . . .	1186
Matsui . . . . .	1311	Patriot . . . . .	0695
Max . . . . .	0634	Philips . . . . .	0126, 0227, 0319, 0482, 0695
Maximum . . . . .	1102, 1361		0832, 0845, 0880, 0883, 0925, 1141
MDS . . . . .	1252		1145, 1560, 1647, 1670
Mediabox . . . . .	0319, 0880		

Phonotrend . . . . .	0315, 0529, 0683, 0815	ServiSat . . . . .	0740
. . . . .	0890	Siemens . . . . .	1684
Pilotime . . . . .	1366	Skantin . . . . .	0740
Pino . . . . .	1361	SKR . . . . .	0740
Pioneer . . . . .	0319, 0356, 0880, 1335	SKY . . . . .	0126, 0874, 0883, 1202, 1874
Pixx . . . . .	0579	. . . . .	1875
Planet . . . . .	0423, 0898	SKY Italia . . . . .	0880, 1874, 1875
Plasmatic . . . . .	0469	Sky+ . . . . .	1202
PMB . . . . .	0740	Skymaster . . . . .	0184, 0315, 0655, 0740
Polytron . . . . .	0421, 0423	. . . . .	0907, 1102, 1638
Portland . . . . .	1323	Skymax . . . . .	0227, 0566
Predki . . . . .	0448	Skyplus . . . . .	1361
Preisner . . . . .	0423, 0540, 0821, 1140, 0270	SkySat . . . . .	0184, 0528, 0634, 0740
Premier . . . . .	0319, 0529	Skyvision . . . . .	1361
Premiere . . . . .	0319, 0750, 0900, 0880	SL . . . . .	0270, 0769, 1321
. . . . .	1203, 0685	SM Electronic . . . . .	0184, 0740
Primacom . . . . .	1138	Smart . . . . .	0423, 0740, 0821, 1140
Pro Visat . . . . .	0761	Sony . . . . .	0309, 0319, 0874, 0880, 1585
Profile . . . . .	0695	. . . . .	0482
Promax . . . . .	0482	SR . . . . .	0540
Prosat . . . . .	0315, 0655	Star Trak . . . . .	0448
Pyxis . . . . .	0861	Starion . . . . .	0566
QNS . . . . .	1394	Starlite . . . . .	0227
Quadral . . . . .	0315, 0396, 0655, 0695	Stream . . . . .	1874, 1875
Quelle . . . . .	0634, 0769	Strong . . . . .	0396, 0400, 0448, 0740, 0847
Radiola . . . . .	0227	. . . . .	0880, 1186, 1311, 1327, 1653
Radix . . . . .	0421, 0423, 1140	Sumida . . . . .	0270
RCA . . . . .	1318	Sunkai . . . . .	0150
Rebox . . . . .	1241	Sunny . . . . .	1327
Red Star . . . . .	0396	Sunny Sound . . . . .	0396
RFT . . . . .	0227, 0315	Sunsat . . . . .	0740
Roadstar . . . . .	0740, 0880	Sunstar . . . . .	0270, 0396, 0540, 0669, 0821
Romsat . . . . .	0448	Systec . . . . .	1361
Rover . . . . .	0396, 0655, 0740	Tantec . . . . .	0482
Saba . . . . .	0634, 0761, 0912	Tarbs . . . . .	1252
Sabre . . . . .	0482	Tatung . . . . .	0482
Sagem . . . . .	0847, 1141, 1280, 1334	Teac . . . . .	1252, 1254, 1349
Samsung . . . . .	0314, 0880, 0890, 1233, 1270	TechniSat . . . . .	0184, 0227, 0423, 0482
. . . . .	1320, 1485	. . . . .	0528, 0890, 1222, 1224, 1349
SAT . . . . .	0528	Technosat . . . . .	1233
Sat Control . . . . .	1327	Technowelt . . . . .	0634
Sat Partner . . . . .	0448, 0528, 0529, 0761	Techwood . . . . .	1311, 1653
Sat Team . . . . .	0740	Teco . . . . .	0270, 0400, 0540
Satcom . . . . .	0634	Telasat . . . . .	0634
Satec . . . . .	0740, 0861	Tele System . . . . .	0423, 1638
Satelco . . . . .	0396	Tele System Electronic . . . . .	1638
Satline . . . . .	0655	Teleciel . . . . .	0761
Satpartner . . . . .	0529, 0761	Telefunken . . . . .	0448
Satplus . . . . .	0184	Teleka . . . . .	0270, 0423, 0528, 0634, 0825
Satstation . . . . .	1110	. . . . .	0861, 0469
Schaub Lorenz . . . . .	1241	Telestar . . . . .	0184, 0528, 1361
Schneider . . . . .	0184, 0695, 0832, 1233	Teletech . . . . .	0907
Schwaiger . . . . .	0184, 0421, 0531, 0579	Televés . . . . .	0482, 0528, 0579, 0761, 1241
. . . . .	0634, 0890, 0912, 1102, 1110, 1138	. . . . .	1327
. . . . .	1361	Telewire . . . . .	0683
Sedea Electronique . . . . .	0448, 1233, 1653	Tensai . . . . .	0400
Seemann . . . . .	0270, 0423	Tevion . . . . .	0740, 1594
SEG . . . . .	0396, 0448, 0566, 0769, 1102	Thomson . . . . .	0319, 0482, 0634, 0695
. . . . .	1653	. . . . .	0740, 0847, 0874, 0880, 1073, 1202
Seleco . . . . .	0898	. . . . .	1318, 1525, 1927
Septimo . . . . .	0912	Thorn . . . . .	0482
Serino . . . . .	0637	Tioko . . . . .	0270

Tokai	0227
Tonna	0482, 0528, 0695, 0740, 0861 1638
Topfield	1233
Toshiba	0482, 1473
TPS	0847, 1280, 1334
Trend Plain	0540
Trendline	0540
Triasat	0528
Triax	0227, 0423, 0528, 0740, 0880 1140, 1254, 1318
Trio	1102
Tristar	0400
Turnsat	0740
Twiner	0740
UEC	1383
Uher	0184
Uniden	0861
Unisat	0227, 0270
Universum	0424, 0634, 0683, 0769
Vega	0396
Ventana	0227
Vestel	0769
Visionic	1306
Visiosat	0579, 0740
Vortec	0314, 0448
VTech	0845
Wela	0740
Welltech	0184
Wetekom	0184, 0528
Wewa	0482
Wharfedale	1311
Wibo	0270
Wintergarten	0315
Wisi	0423, 0482, 0528, 0579, 0634 0665, 1377, 0861
Worldsat	0150, 1241, 1350, 0695
Xanadu	0579
Xcom	0150, 0695
Xcom Multimedia	0695
XMS	1102
Xrypton	0396
Xsat	0150, 0695, 0740, 0874, 1241 1350
Xtreme	1327
Zehnder	0358, 0396, 0421, 0531 0579, 0769, 0845, 1102, 1361
Zenith	0883
Zeta Technology	0227
Zodiac	0423
Zwergnase	0270, 0821

## SETUP CODES FOR STB CAB

ABC	0030
Auna	0304
Austar	0303
Birmingham Cable Communications	0303
British Telecom	0030
BT Cable	0030
Cable & Wireless	1095
Canal plus	0470
Comcrypt	0470
Contec	0046
Daeryung	0304
Filmnet	0470
Filmnet Cablecrypt	0470
France Telecom	0478, 0844
Funai	0046
General Instruments	0303, 0030
HyperVision	0646
Jerrold	0030, 0303
Kabelvision	0030
Macab	0844
Melita	0030
Mnet	0046, 0470
Motorola	0303
Mr Zapp	0844
Multichoice	0046, 0470
Noos	0844
NTL	0030, 0304, 0087, 1095
Oak	0046
Ono	1095
Optus	0303, 1087
Pace	1087, 1095
Philips	0313, 0646, 0844, 1175, 0478
PVP Stereo Visual Matrix	0030
Sagem	0844
Samsung	1087
Scientific Atlanta	0304
Starcom	0030
Supercable	0303
Tele Danmark	0646
Tele+1	0470
Telepiu	0470
Telewest	1095
Torx	0030
Trans PX	0303
TS	0030
Tudi	0313, 0646
United Cable	0030
UPC	1175
US Electronics	0303
Visiopass	0478, 0844

## SETUP CODES FOR STB VID

ABS	1299
Alienware	1299
CyberPower	1299
Gateway	1299
Hauppauge	1435
Hewlett Packard	1299
Howard Computers	1299
HP	1299
Hush	1299
BUYPOWER	1299
Linksys	1299
Media Center PC	1299
Microsoft	1299
Mind	1299
Niveus Media	1299
Northgate	1299
Packard Bell	1299
Philips	1299, 1435, 1796
Ricavision	1299
Sony	1299
Stack 9	1299
Systemax	1299
Tagar Systems	1299
Toshiba	1299
Touch	1299
Viewsonic	1299
Voodoo	1299
ZT Group	1299

## SETUP CODES FOR VCR

Accent	0099
Admiral	0075, 0236
Adventura	0027
Adyson	0099
Aiko	0305
Aim	0305, 0375
Aiwa	0027, 0059, 0064, 0236, 0334 0375, 0379, 1164
Akai	0064, 0068, 0080, 0133, 0267 0342, 0375, 0379
Akiba	0099
Akitan	0322
Akura	0099, 0068
Alba	0027, 0099, 0108, 0236, 0305 0322, 0342, 0375, 0379
Allegro	1164
Allorgan	0267
Allstar	0108
America Action	0305
American High	0062
Amstrad	0027, 0099, 0305, 0352, 0359
Anam	0064, 0189, 0253, 0267, 0305
Anam National	0189, 0253, 1189, 1589
Anitech	0099
Ansonic	0027
Aristona	0108, 0173
ASA	0064, 0108
Asha	0267
Asuka	0099, 0064, 0065
Audiosonic	0305
Audiovox	0064, 0305
AVP	0027, 0379
Awa	0064, 0070, 0305
Baird	0133, 0305, 0068, 0027, 0131
Basic Line	0305, 0236, 0073, 0099, 0131
Beaumark	0267
Beko	0131
Bell & Howell	0131
Bestar	0305
Black Panther	0305
Black Panther Line	0305
Blaupunkt	0253, 0108, 0189, 0430, 0222
Blue Sky	0064, 0099, 0236, 0305, 0375 0379, 1164
Bondstec	0099
BPL	0073
Brandt	0068, 0214, 0348, 0520, 0233 0347
Brandt Electronique	0068
Brinkmann	0236, 0375
Brionvega	0371
Broksonic	0236, 0322, 0375
Bush	0099, 0305, 0379, 0375, 0027 0108, 0236, 0342
Calix	0064
Canon	0062
Carena	0236, 0108
Carrefour	0072
Carver	0108, 0173
Casio	0027

Cathay	0305	Flint	0236, 0375
CCE	0099, 0305	Frontech	0099
Centrum	0620	Fuji	0060, 0062
CGE	0068, 0027	Fujitsu	0027, 0072
Changhong	0075, 0108	Fujitsu General	0064
Cimline	0099, 0236	Funai	0027, 0620
Cineral	0305	Galaxis	0305
CineVision	1164	Garrard	0027
Citizen	0064, 0305	GE	0062, 0075, 0253, 0267, 0347, 0834
Clatronic	0027, 0099	GEC	0108
Colt	0099	General	0072
Combitech	0379	General Technic	0375
Condor	0305	Genexxa	0131
Craig	0064, 0074, 0099, 0267	Go Video	0267, 0459, 1164
Crown	0064, 0099, 0305	Goldhand	0099
Curtis Mathes	0062, 0068, 0189	GoldStar	0064, 0065, 0236, 0253, 1164
Cybernex	0267	Goodmans	0099, 0064, 0108, 0375
Cyrus	0108		0236, 0430, 0379, 0027, 0305
Daewoo	0072, 0073, 0131, 0236, 0305	GPX	0064
	0379, 1164	Gradiente	0027
Dansai	0099, 0305	Graetz	0068, 0131, 0267, 0371
Dantax	0379	Granada	0131, 0073, 0075, 0108, 0027
Daytron	0305		0267, 0064, 0253, 0069
De Graaf	0069, 0073, 0075, 0108	Grandin	0027, 0064, 0099, 0236, 0305
	0131, 0193	Grundig	0034, 0222, 0376, 0253, 0379
Decca	0068, 0094, 0108, 0236, 0379		0430, 0347, 0099, 0108, 0374, 0375
	0027	Haaz	0375
Deitron	0305	Hanimex	0322, 0379
Denko	0099	Hanseatic	0064, 0065, 0108, 0236
Denon	0069	Haojie	0267
Diamant	0064	Harley Davidson	0027
Diamond	0375	Harman/Kardon	0065, 0108, 0173
Domland	0236	Harwood	0099
Dual	0027, 0068, 0108, 0305, 0375	HCM	0099
Dumont	0027, 0108, 0131, 0132	Headquarter	0073
Durabrand	0065, 0620	Hinari	0099, 0236, 0379, 0068, 0115,
Dynatech	0027		0305, 0235, 0267
Elbe	0305, 0065	HI-Q	0074
Elcatech	0099	Hisawa	0236, 0379
Electrohome	0064, 0070	Hischito	0072
Electrophonic	0064	Hitachi	0069, 0193, 0267, 0108, 0131
Elin	0267		0027, 0064, 0068, 0073, 0132
Elsay	0099		0430, 0620
Elta	0099, 0305	Hoehner	0305
Emerex	0059	Hornophone	0108
Emerson	0027, 0062, 0064, 0070	Hughes Network Systems	0069
	0072, 0099, 0115, 0235, 0236, 0267	Hypson	0027, 0064, 0099, 0236, 0305
	0305, 0322, 0375, 0620	Imperial	0267, 0027
ESA	1164	Ingersoll	0236, 0267
ESC	0305, 0267	Inno Hit	0267, 0099
Etzuko	0099	Interbuy	0064, 0099
Ferguson	0027, 0068, 0080, 0305, 0347	Interfunk	0108, 0131
	0348, 0520	Internal	0305
Fidelity	0027, 0099, 0267, 0352, 0379	International	0064, 0305
	0459	Intervision	0305, 0375, 0027, 0236
Finlandia	0027, 0034, 0064, 0069, 0070	Irradio	0099, 0108, 0064
	0073, 0075, 0108, 0131, 0133, 0193	ITT	0133, 0068, 0411, 0131, 0267
	0253, 0411		0073, 0371
Finlux	0027, 0069, 0108, 0131, 0132	ITV	0064, 0305
Firstline	0064, 0070, 0072, 0099, 0115	JBL	0305
	0236, 0305, 0375, 1164, 0069	Jensen	0068
Fisher	0074, 0131, 0065, 0073	JMB	0236, 0375, 0379

Joyce	0027	Micormay	0375
JVC	0068, 0072, 0094, 0108, 0233	Micromaxx	0236
	0411, 1189	Minerva	0222
Kaisui	0099	Minolta	0069, 0132
Kambrook	0064	Mitsubishi	0027, 0068, 0070, 0075
Karcher	0108, 0305		0094, 0108, 0834
KEC	0064, 0305	Motorola	0062, 0075
Kendo	0133, 0236, 0375, 0099, 0305	MTC	0027, 0267
	0342	Multitec	0064
Kenwood	0065, 0068, 0094, 0411	Multitech	0027, 0099
KIC	0027	Murphy	0027
Kimari	0074	Myryad	0108
Kioto	0375	NAD	0131
KLH	0099	Naiko	0375
Kneissel	0064, 0236, 0305, 0375, 0379	National	0253, 0189
Kodak	0062, 0064	Nebula Electronics	0060
Kolin	0068, 0070	NEC	0062, 0064, 0065, 0068, 0075
Kolster	0236		0094, 0131, 0233, 0305, 1164
Korpel	0099	Neckermann	0068, 0235, 0371, 0108
Kuba Electronic	0074	Nesco	0099
Kyoto	0099	Neufunk	0236
Lenco	0305	Newave	0064
Leyco	0099, 0115	Nikkai	0099, 0305
LG	0064, 0065, 0069, 0072, 0080	Nikko	0064
	0236, 1164	Noblex	0267
Lifetec	0236, 0375	Nokia	0131, 0133, 0073, 0371, 0267
Lloyd's	0027, 0235		0075, 0069, 0108, 0305, 0342, 0068
Loewe	0064, 0108, 0132, 0189, 1589	Nordmende	0068, 0411, 0214, 0521
Loewe Opta	0108, 0189		0555, 0520, 0094, 0347, 0348
Logik	0099, 0133, 0236, 0267	Nu-Tec	0236
Lumatron	0620, 1164	Oceanic	0075, 0131, 0068, 0073, 0027
Lunatron	1164		0108, 0133
Lux May	0099	Okano	0099, 0236, 0305, 0342, 0375
Luxor	0133, 0073, 0131, 0074, 0070	Olympus	0062, 0253
	0075, 0342	Optimus	0064, 0075, 0131, 0189, 0459
LXI	0064		0620, 1189
M Electronic	0064, 0027, 0065	Orbit	0099
Magnasonic	0305, 0620	Orion	0236, 0379, 0322, 0375, 0115
Magnavox	0108, 0430, 0027, 0062, 0620		0235, 0376
Magnin	0267	Osaki	0027, 0064, 0099
Manesth	0072, 0099, 0108, 0236	Osume	0099
Marantz	0108, 0065, 0322, 0236, 0062	Otake	0236
	0173	Otto Versand	0108
Mark	0027, 0305	Pace	0379
Marta	0064	Pacific	0027, 0375
Master's	0305	Palladium	0099, 0342, 0236, 0267
Matsui	0236, 0375, 0064, 0235, 0115		0375, 0064, 0068
	0267, 0379, 0359, 0305, 0322	Palsonic	0027, 0099
Matsushita	0062, 0189, 0253, 1189	Panasonic	0062, 0189, 0253, 0863, 0864
Mediator	0108		1189, 1589
Medion	0236, 0375, 0379	Pathe Cinema	0070
MEI	0062	Pathe Marconi	0068
Melectronic	0027, 0064, 0065	Penney	0062, 0064, 0065, 0069, 0267
M-Electronic	0064	Pentax	0069, 0132
Memorex	0027, 0062, 0064, 0073	Perdio	0027, 0236
	0074, 0075, 0131, 0189	Philco	0027, 0062, 0065, 0099, 0236
Memphis	0099		0253
Metronic	0108	Philips	0027, 0062, 0108, 0173, 0253
Metz	0064, 0108, 0189, 0222, 0253		0411, 0430, 0620, 0673, 1296
	0374, 0863, 0864, 1189, 1589	Phoenix	0305
MGA	0070, 0267	Phonola	0108
MGN Technology	0267	Pilot	0064

Pioneer	0069, 0094, 0108, 0189	Shinco	0027
	0233, 1830	Shintom	0099, 0131
Polk Audio	0108, 0173	Shivaki	0064
Portland	0305	Shogun	0267
Prinz	0027, 0115	Shorai	0115
Profi-Tronic	0108, 0267	Siemens	0222, 0034, 0108, 0173
Proline	0027, 0305, 0347		0430, 0064, 0073, 0131, 0347, 0374
Prosonic	0236, 0305	Sierra	0108
Protec	0099	Silva	0064
Protech	0108	Silver	0305
Provision	0305	Singer	0072, 0099, 0375
Pye	0027, 0108	Sinudyne	0108, 0236, 0379
Quarter	0073	Smaragd	0375
Quartz	0073	Sonic Blue	1164
Quasar	0062, 0189, 0305, 1189	Sonitron	0074
Quelle	0108, 0371	Sonneclair	0099
Radialva	0064, 0099, 0075	Sonoko	0305
Radiola	0108	Sonolor	0075, 0073
Radionette	0064, 1164	Sontec	0064
RadioShack	0027, 0064	Sony	0059, 0133, 0060, 0027, 0062
Radix	0064		1059
Randex	0064	Soundwave	0064, 0236, 0375
Rank Arena	0068	Ssangyong	0099
RCA	0027, 0062, 0069, 0075, 0132	Standard	0305
	0133, 0253, 0267, 0347, 0834	Starlite	0064, 0131
Realistic	0027, 0062, 0064, 0073, 0074	Stern	0305
	0075, 0131	Stern	0305
Reoc	0375	STS	0069
Rex	0068, 0411	Sunkai	0236, 0305, 0322, 0375
RFT	0099, 0430	Sunstar	0027
Rio	1164	Suntronic	0027
Roadstar	0064, 0099, 0108, 0267, 0305	Sunwood	0099
Royal	0099	Supra	0064, 0305, 0375, 0267
Saba	0068, 0214, 0348, 0411, 0521	Sylvania	0027, 0062, 0070, 0108, 0620
	0233, 0305, 0347	Symphonic	0099, 0027, 0620
Saisho	0115, 0235, 0236, 0375	T+A	0189
Salora	0070, 0073, 0131, 0133	Taisho	0236
Sampo	0064, 0075	Taisho	0115, 0236
Samsung	0072, 0080, 0267, 0459	Tandberg	0305
Sanky	0075	Tandy	0027, 0131
Sansui	0027, 0068, 0094, 0099, 0133	Tashiko	0075, 0064, 0027, 0108, 0267
	0236, 0375	Tatung	0027, 0068, 0070, 0072, 0075
Sanyo	0073, 0074, 0075, 0094, 0131		0080, 0094, 0108, 0236, 0375, 0379
	0236, 0267, 0375, 1164	Tchibo	0375
Saville	0267, 0305, 0379	TCM	0375
SBR	0108, 0173	Teac	0027, 0064, 0068, 0099, 0305
Schaub Lorenz	0027, 0068, 0131, 0133		0334, 0430, 0620
	0342, 0371, 0375	TEC	0305, 0099
Schneider	0027, 0064, 0069, 0099	Tech Line	0099
	0108, 0173, 0267, 0305, 0375, 0379	Technics	0062, 0108, 0189, 0253, 1189
	1164	Teco	0062, 0064, 0065, 0068, 0075
Scott	0070, 0072, 0620	Tedalex	0064, 0236, 0375
Sears	0027, 0062, 0064, 0069, 0073	Teknika	0027, 0062, 0064
	0074, 0131, 0132	Teleavia	0068, 0520, 0214
Seaway	0305	Telefunken	0214, 0068, 0411, 0520
SEG	0099, 0108, 0267, 0305		0521, 0620, 0233, 0236, 0305
SEI-Sinudyne	0108		0347, 0348
Seleco	0064, 0068, 0411	Telerent	0253
Semp	0072	Telestar	0064
Sentra	0099	Teletech	0027, 0099, 0305
Sentron	0099	Tenosal	0099
Sharp	0064, 0075, 0236, 0596, 0834	Tensai	0027, 0099, 0305

Tevion .....	0236, 0375
Textet .....	0305
Thomas .....	0027
Thomson .....	0068, 0411, 0348, 0520
.....	0521, 0555, 0347, 0094, 0305
Thorn .....	0064, 0068, 0131
TMK .....	0235, 0267
Tokai .....	0064, 0099
Topline .....	0375
Toshiba .....	0072, 0068, 0108, 0430, 0069
.....	0070, 0094, 0236, 0379, 0411, 0459
Totevision .....	0064, 0267
Towada .....	0099
Towika .....	0099
Toyoda .....	0305
Tradex .....	0108
Triad .....	0305
Triumph .....	0235
Uher .....	0064, 0267, 0371
Ultravox .....	0371, 0305
Unitech .....	0267
United .....	0375
United Quick Star .....	0305
Universum .....	0352, 0064, 0133, 0375
.....	0222, 0236, 0027, 0267, 0108, 0131
.....	0430, 1164
Vector .....	0072
Vector Research .....	0065
Victor .....	0068, 0094, 0411
Video Concepts .....	0072
Video Technic .....	0027
Videomagic .....	0064
Videosonic .....	0267
Villain .....	0027
Wards .....	0027, 0060, 0062, 0065, 0069
.....	0072, 0073, 0074, 0075, 0099
.....	0108, 0267
Watson .....	0108, 0379
Weltblick .....	0064
Wewa .....	0520
Wharfedale .....	0620
White Westinghouse .....	0099, 0236, 0305
.....	0371
World .....	0375
XR-1000 .....	0027, 0062, 0099
Yamaha .....	0065, 0068
Yamashi .....	0099, 0305
Yamishi .....	0099, 0305
Yokan .....	0099
Yoko .....	0064, 0099, 0267
Yoshita .....	0099
Zenith .....	0027, 0060, 0236, 1164
ZX .....	0236, 0375, 0379



**TV**

Equipment \_\_\_\_\_  
Brand \_\_\_\_\_  
Model number \_\_\_\_\_  
Number of original remote \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_

**DVD**

Equipment \_\_\_\_\_  
Brand \_\_\_\_\_  
Model number \_\_\_\_\_  
Number of original remote \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_

**STB SAT**

Equipment \_\_\_\_\_  
Brand \_\_\_\_\_  
Model number \_\_\_\_\_  
Number of original remote \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_

**STB CABLE**

Equipment \_\_\_\_\_  
Brand \_\_\_\_\_  
Model number \_\_\_\_\_  
Number of original remote \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_

**STB VIDEO ACCESSORIES**

Equipment \_\_\_\_\_  
Brand \_\_\_\_\_  
Model number \_\_\_\_\_  
Number of original remote \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_

**VCR**

Equipment \_\_\_\_\_  
Brand \_\_\_\_\_  
Model number \_\_\_\_\_  
Number of original remote \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_

<b>Country</b>	<b>Phone number</b>	<b>Tariff</b>
België/Belgique/Belgien	070 253 011	€ 0,17
Danmark	35258758	Local tariff
France	08 9165 0007	€ 0,23
Deutschland	0180 5 007 533	€ 0,12
España	902 889 343	€ 0,15
Ελλάδα	00800 3122 1219	Local tariff
Ireland	01 6011158	Local tariff
Italia	199 404 043	€ 0,25
Luxembourg	40 6661 5645	Local tariff
Nederland	0900 0400 062	€ 0,20
Norge	22 70 82 58	Local tariff
Österreich	0820 901116	Local tariff
Portugal	2 1359 1441	Local tariff
Suomi	09 2294 8258	Local tariff
Sverige	08 7505196	Local tariff
Suisse/die Schweiz/Svizzera	01 212 0045	Local tariff
United Kingdom	0906 1010 018	£ 0.15

## **EN** Information to the Consumer

### **Disposal of your old product**

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.



## **FR** Informations pour le consommateur

### **Mise au rebut des produits en fin de vie**

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.

Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.

Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.

Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.



## **DE** Kundeninformationen

### **Entsorgung Ihres alten Geräts**

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinien gelten.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.

Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



## **NL** Informatie voor de consument

### **Verwijdering van uw oude product**

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wieltjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.



## **DK** Information til kunden

### **Bortskaffelse af dit gamle produkt**

Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC

Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde.

Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores



## **SV** Information till konsumenten

### **Kassering av din gamla produkt**

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.

När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.



## **NO** Informasjon til forbrukerne

### **Avhending av gamle produkter**

Produktet er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt.

Når denne søppelbøtten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2002/96/EU

Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø.

Overhold lokale regler, og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfallet. Riktig avhending av de gamle produktene dine vil hjelpe til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.



## **SU** Tiedote kuluttajille

### **Vanhan tuotteen hävittäminen**

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen kiinnitetty yliiviatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan.

Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettusta kierrätysjärjestelmästä alueellasi.

Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.



## **IT** Informazioni per il consumatore

### **Smaltimento di vecchi prodotti**

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



## **ES** Información al consumidor

### **Desecho del producto antiguo**

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



## **PR** Informações ao consumidor

### **Eliminação do seu antigo produto**

O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.







**Guarantee  
certificate  
Certificat de  
garantie  
Garantiebewijs  
Záruční list**

**Garantieschein  
Certificado de  
garantía  
Certificato di  
garanzia  
Karta  
gwarancyjna**

**Certificado de  
garantia  
Garantibevís  
Takuutodistus  
Εγγύηση  
Гарантия**

1

year	warranty	anno	garanzia
année	garantie	ano	garantia
jaar	garantie	år	garanti
Jahr	Garantie	vuosi	takuu
año	garantía	χρόνος	εγγύηση
rok	gwarancyjna	год	гарантия

Type: \_\_\_\_\_

Serial nr.: \_\_\_\_\_

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum -  
Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat -  
Køpedatum - Kjøpedato - Ostorpäivä - Ημερομηνία αγοράς -  
Datum nákupu - Data zakupu - Дата приобретения

\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Jméno prodejce, adresa a podpis

Nazwa, adres punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

Jméno prodejce, adresa a podpis

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



**PHILIPS**